

beko

Сушилнята

Ръководство за употреба

Sušilice

Korisnički priručnik

Dryer

User manual

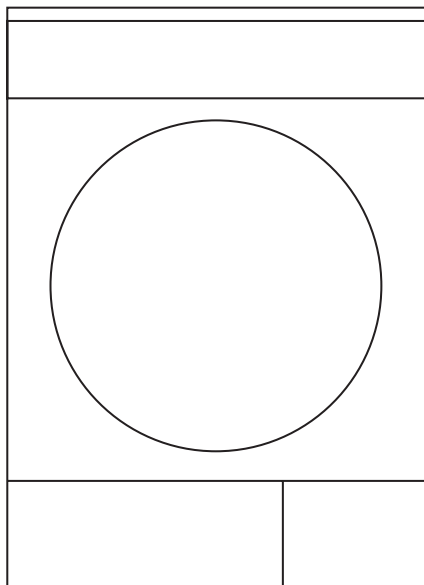
Tørretumbler

Brugermanualen

Kuivaajan

Käyttöoppaan

DC 7110



2960310357_KM/280814.1900

Прочетете това ръководство за употреба преди първоначалното използване на продукта!

Уважаеми клиенти,

Ние желаем закупеният от вас уред, произведен по най-модерни технологии и преминал през стриктни процедури по качествен контрол, да ви осигури много добри резултати.

Съветваме ви да прочетете внимателно това ръководство преди да използвате уреда, като го запазите и за справка в бъдеще.

Това ръководство за употреба ще

- ви помогне да използвате машината по-най-бърз и безопасен начин.
 - Прочетете ръководството за употреба преди да инсталирате и включите продукта.
 - Обърнете особено внимание на инструкциите, свързани с безопасността.
 - Пазете ръководството за употреба на удобно място за справка в бъдеще.
 - Моля, прочетете всяка допълнителна документация, доставена с машината.
- Помнете, че това ръководство за употреба се отнася за няколко модела.

Легенда на символите

В ръководството са използвани следните символи:



Важна информация за безопасността Предупреждение за рискови ситуации с опасност за живота и имуществото.



Предупреждение за захранващ ток.



Внимание; Предупреждение за опасност от пожар.



Внимание; Предупреждение за гореща повърхност.



Прочетете указанията.



Полезна информация. Важна информация или полезен съвет за употреба.



Този продукт носи символа за разделно събиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Това означава, че при рециклиране или разглобяване продуктът трябва да се третира съобразно Директива 2002/96/ЕС с цел минимални последствия за околната среда. За повече информация се свържете с местните или регионалните власти.

Електронните продукти, които не са включени в разделното събиране на отпадъци, са потенциално опасни за околната среда и здравето поради наличието на опасни вещества.

1 Важна информация за безопасността

Този раздел включва информация за безопасността, за предпазване от рискове от телесна повреда или материални щети. Неспазването на тези указания прави гаранцията и отговорността на производителя невалидни.

Обща безопасност

- Никога не поставяйте уреда върху под, покрит с мокет, в противен случай липсата на въздушен поток под уреда може да доведе до прегряване на електрическите части. Това ще предизвика проблеми с вашия уред.
- Ако захранващият кабел или щепсел са повредени, се свържете с оторизирания сервис за ремонт.
- Уредът не трябва да е включен в захранването по време на монтажа, поддръжката и поправки. Такива дейности винаги трябва да се извършват в технически сервис. Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от дейностите на неоторизирани лица.
- Свържете уреда към заземен контакт, защитен с предпазител, на подходящо напрежение, посочено в таблицата със спецификации.
- Работете с уреда при температури между +5°C и +35°C.
- Не поставяйте електрически устройства в уреда.
- Не свързвайте въздушните отводи на уреда с комини, които се използват за отдушник на устройства, работещи с газ или други типове гориво.
- Трябва да осигурите достатъчна вентилация за да предотвратите навлизането в стаята на газовете, излизания от устройствата, работещи с други видове горива.
- Винаги почиствайте филтъра за влакънца преди или след всяко зареждане.
- Никога не използвайте сушилнята без филтъра за влакънца.
- Не позволявайте влакна, прах и мръсотия да се натрупват около изхода на вентилатора и прилежащите райони.
- Контактът, където е включена машината, трябва да е леснодостъпен след монтажа.
- За да намалите риска от токов удар не използвайте външни кабели, разклонители или адаптори за да включите сушилнята към захранването.
- Не правете никакви промени по кабела, предоставен с уреда. Ако не е съвместим с контакта, подмяната на контакта трябва да се извърши пот квалифициран електротехник.
- Части, почистени или измити с газеол/гориво, химически препарати и други запалими или взривни материали, както и части замърсени или с пръски от такива материали не трябва да се подсушават в уреда, тъй като те отделят запалими и експлозивни пари.
- В сушилнята не поставяйте предмети, почистени с индустриални химикали.
- Не сушете непрани дрехи в сушилнята.
- Дрехи, замърсени с готварска мазнина, ацетон, алкохол, горива, керосин, препарат за премахване на петна, терпентин, парафин и парафинови препарати трябва да се изпират в топла вода с повече количество перилен препарат преди да се поставят в сушилнята.
- Облекла или възглавници с гумена пяна (латексова пяна), шапки за къпане, водоустойчиви дрехи, платове с гумена подплата и гумени подплънки не трябва да се сушат в уреда.
- Не използвайте омекотители за тъкани или антистатисти, освен ако не са препоръчани от производителите им.
- Уредът трябва да бъде заземен. Заземената инсталация намалява риска от токов удар, като намалява електрическия поток към уреда в случай на повреда или дефект. Захранващият кабел на уреда е снабден с електрически проводник и заземен щепсел, които позволяват заземяването на уреда. Този щепсел трябва да бъде монтиран правилно и да се постави в заземяния контакт в съответствие с местните закони и разпоредби.
- уредът да не се инсталира зад врата с катинар, плъзгаща се врата или врата, чийто панти са срещу пантите на сушилнята.
- Не монтирайте или оставяйте уреда на места, където ще бъде изложен на атмосферното влияние.
- Не си играйте с копчетата за управление на уреда.
- Не извършвайте никакви поправки или подмени по частите на уреда дори ако можете да ги извършите, освен ако не е ясно предложено в инструкциите за употреба или сервисното ръководство.
- Вътрешната и външната част на

изпускателната тръба трябва да се почистват периодически от квалифициран служител.

- Погрешното свързване на заземения електрически проводник може да предизвика токов удар. Ако имате каквито и да е съмнения относно заземената свързка, извикайте квалифициран електротехник, сервизен представител или сервизен персонал.
- Не пъхайте ръце в уреда ако барабанът се върти.
- Извадете щепсела от контакта когато не ползвате машината.
- Никога не мийте уреда с маркуч за вода! Съществува риск от електрически удар! Винаги изключвайте от контакта преди почистване.
- Никога не пипайте щепсела с мокри ръце. Никога не изваждайте щепсела като дърпате за кабела, винаги хващайте за щепсела. Не използвайте уреда ако захранващият кабел или щепсел са повредени!
- Никога не опитвайте сами да поправяте уреда, в противен случай ще застрашите както своя, така и живота на тези около вас.
- За дефекти, които не могат да се решат чрез информацията, дадена в инструкциите за безопасност: Изключете пералнята, извадете щепсела от контакта, затворете крана за водата и се свържете с оторизирания сервиз.
- Не спирайте сушилнята преди цикълът на изсушаване да е приключил, освен ако не искате бързо да извадите цялото пране и да оставите топлината да се разпръсне.
- Отстранете вратата на сушилното отделение преди да изведете от експлоатация или да изхвърлите уреда.
- Последният етап от цикъла на изсушаване (цикълът на охлаждане) протича без прилагане на топлина за да може дрехите да останат на температура, която няма да ги повреди.
- Омокотители за тъкани и други подобни продукти, трябва да се ползват съгласно указанията върху тях.
- Бельо с метални закопчалки не трябва да се поставя в сушилнята. Сушилнята може да се повреди ако те се разкопчат по време на сушенето.
- Проверете всички джобове за забравени запалки, монети, игли, и др. преди да ги пуснете в машината.
- “Когда сушильный автомат не

используется, а также после того, как из него по окончании цикла сушки было вынута белье, выключайте его кнопкой «Вкл./Выкл.». В тех случаях, когда кнопка «Вкл./Выкл.» нажата (на сушильный автомат подается электропитание), держите дверцу сушильного автомата закрытой.”

- „Когато сушилнята не се ползва или след като извадите прането след завършаване на сушилния процес, изключете чрез бутон Вкл/Изкл. В случай, че бутон Вкл/Изкл е включен (когато на сушилнята се подава ток) дръжте вратата на сушилнята затворена.”

Желателна употреба

- Този уред е предназначен за домашна употреба. Не трябва да се изпълва за други цели.
- Използвайте уреда за сушене на дрехи, които са маркирани по съответния начин.
- В уреда сушете само артикулите, отбелязани в това ръководство.
- Този продукт не е предназначен да се използва от лица с физически, сензорни и умствени увреждания или без достатъчно знания или неопитни хора (включително деца), освен ако те не са наблюдавани от лице, което ще отговаря за тяхната безопасност и което ще ги инструктира за ползването на продукта.

Детска безопасност

- Електроуредите са опасни за децата. Дръжте децата далеч от машината когато тя работи. Не им позволявайте да си играят с нея.
- Електроуредите са опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали далеч от деца или ги изхвърлете в съответствие с изискванията за разделно изхвърляне на отпадъци.
- Не позволявайте да сядат/да се качват върху уреда или да влизат в него.
- Не оставяйте децата без наблюдение за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Затваряйте вратата когато не се намирате в близост до уреда.

2 Инсталация

За монтажа на уреда се обърнете към най-близкия оторизиран сервизен агент.

ⓂПодготвянето на мястото и електрическата инсталация на уреда е отговорност на клиента.

⚠Инсталацията и електрическите връзки, трябва да се извършват от квалифицирани лица.

⚠Преди инсталацията, погледнете дали уредът няма никакъв дефект по него. Ако е така, не го монтирайте. Повредените електроуреди носят риск за вашата безопасност.

Подходящо място за инсталиране

- Инсталирайте продукта на място, където няма опасност от замръзване, в стабилно и равно положение.
- Ползвайте продукта в добре проветрено помещение без прах.
- Не затискайте въздушните канали отпред и отдолу на уреда с материали от рода на черки или дървени дъски.
- Не поставяйте продукта върху черга или подобна повърхност.
- Уредът да не се монтира зад врата с катинар, плъзгащи врати или врати с панти, които могат да го ударят.
- След като уреда е монтиран, трябва да стои на същото място където е направено електрическото свързване. При инсталирането на уреда се уверете, че задната му част не се допира никъде (кран, контакт и т.н.), а също така и да бъде монтиран на място, където ще остане за постоянно.

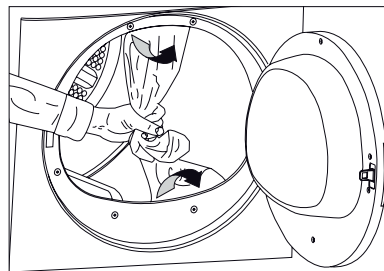
⚠Не поставяйте уреда върху електрическия кабел.

- Оставете поне 1.5 см дистанция до стената или другата мебелировка.

Отстраняване на обезопасителните приставки за транспортиране

⚠Отстранете обезопасителните приставки за транспортиране преди да използвате уреда за първи път.

1. Отворете вратата.
2. В барабана има наилонова торбичка, в която е поставено парче стереопор. Хванете я откъм участъка, означен с ХХ.
3. Издърпайте найлона към себе си и изведете обезопасителната приставка за транспортиране.



⚠Уверете се, че сте отстранили обезопасителните приставки за транспортиране (найлон + стереопор) преди да използвате уреда за първи път.. В барабана не бива да остава нищо.

Инсталация под рафт

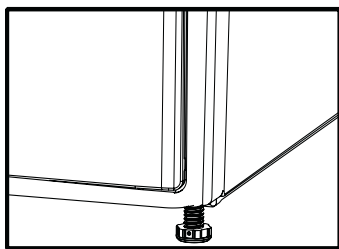
- Специална част (Част No.: 297 360 0100) която да замени горната плоскост трябва да бъде предоставена и инсталирана от оторизирания сервиз за да може да ползвате машината под рафт или в шкаф. Никога не бива да бъде ползвана без горната плоскост.
- Оставете поне 3 см разстояние между страничните и задна повърхност на уреда и тезгяха/шкафа когато инсталирате машината под рафт или в шкаф.

Монтаж над пералня

- Между двете машини трябва да се постави свързващо приспособление. Лагерната конзола (Част номер 297 720 0200 бяла/297 720 0500 сива) трябва да се монтира от оторизиран сервизен представител.
- Поставете машината върху здрав под. Ако е поставена върху пералня, приблизителното тегло на двете заедно може да достигне 180кг когато са пълни. Подът трябва да издържа този товар!

Регулиране на крачетата

За да работи машината безшумно, без да вибрира, трябва да стои в равно и балансирано положение на крачетата. Балансирайте уреда с тяхна помощ. Нагласете ги така, че пералнята да бъде нивелирана и стабилна.



- ⚠ Никога не изваждайте крачетата от техните гнезда.

Свързване към електрическата инсталация

Свържете уреда към заземен контакт, защитен с предпазител, на подходящо напрежение, посочено в таблицата със спецификации. Фирмата ни не носи отговорност за повреди, възникнали в следствие на включване на уреда в незаземен контакт.

- Свързването трябва да е направено в съответствие с държавните стандарти.
- Ако настоящата стойност на предпазителя или прекъсвача е по-малко от 16 ампера, извикайте квалифициран електротехник, който да я направи 16 амперова.
- Щепселът на захранващия кабел трябва да е леснодостъпен след монтажа.
- Волтажът и допустимата защита на предпазителя или прекъсвача са уточнени в раздел "Технически спецификации".
- Посоченото напрежение трябва да отговаря на напрежението на вашата електрическа мрежа.
- Не правете свързвания чрез външни кабели или разклонители.
- Главният бушон и прекъсвачите трябва да са на разстояние от поне 3мм един от друг.

- ⚠ Повреден захранващ кабел трябва да се замени от квалифициран електротехник.

- ⚠ Ако уредът е повреден не трябва да се работи с него докато не бъде поправен! Съществува риск от електрически удар!

Първо ползване

- Преди да се обадите на оторизиран сервизен представител и да използвате своя уред се уверете, че мястото и захранващата инсталация са подходящи. Ако не са, се обадете на квалифициран електротехник за да извърши всички необходими дейности.
- Уверете се, че електрическите свързки на уреда са в съответствие с инструкциите, дадени в съответните глави на това ръководство.

Изхвърляне на опаковъчния материал

Електроуредите са опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали на недостъпно за децата място. Опаковъчните материали на вашия уред са направени от рециклиращи се материали. Сортирайте и изхвърлете в съответствие с инструкциите за рециклиращ се отпадък. Не ги изхвърляйте заедно с обикновенните битови отпадъци.

Транспортиране на машината

1. Изключете машината от захранването.
2. Отстранете отводняващата част (ако има) и връзките към комина.
3. Източете изцяло останалата в машината вода преди транспортиране.

Изхвърляне на старата машина

Изхвърлете старата машина по екологично чист начин.

Обърнете се към местния агент или голям център за събиране на отпадъци в общината ви, за да се информирате по какъв начин да изхвърлите машината. Преди да изхвърлите старата си машина, отрежете захранващия кабел и направете неизползваема ключалката на вратата за да е безопасна за децата.

Технически спецификации

BG

Височина (регулируема)	84.6 см
Широчина	59.5 см
Дълбочина	53 см
Капацитет (макс)	7 кг
Тегло (нето)	35 кг
Напрежение	Виж етикета с данни
Номинал на входящото напрежение	
Код на модела	

Етикетът с данни се намира зад вратата на машината.

3 Първоначална подготовка за сушене

Какво да направим за да спестим енергия:

- Трябва да ползвате уреда на максималния му капацитет, но внимавайте да не го превишите.
- Въртете прането на възможно най-силната скорост при изпирането. По този начин се скъсява времето на сушене и се понижава разхода на енергия.
- Старайте се да сушите заедно само еднакъв вид материя.
- Следвайте указанията в ръководството за употреба при избора на програма.
- Проверете дали има достатъчно пространство отпред и отзад на сушилнята за добра циркулация на въздуха. Не блокирайте решетката в предната част на уреда.
- Не отваряйте вратата на машината по време на сушене, освен ако не е задължително. Ако е съвсем наложително да отворите вратата, внимавайте да не я държите отворена твърде дълго.
- Не добавяйте ново (мокро) пране по време на сушенето.
- Мъхът и влакната, които се отделят от прането по време на сушилния цикъл, се събират във филтъра за мъх. Преди или след всяко сушене трябва да почистите филтрите.
- При моделите с кондензатор, той трябва да се почиства редовно поне веднъж на месец или след всеки 30 цикъла.
- При моделите с отдушник, следвайте указанията за свързване на комина в ръководството за употреба и обърнете внимание как да го почистите.
- Проветрявайте добре стаята, където е разположена сушилнята, по време на сушене.
- „С цел пестене на енергия при модели с лампа, когато сушилнята не се ползва, дръжте вратата затворена ако бутон Вкл/Изкл е натиснат (на сушилнята се подава ток).“

Пране, подходящо за машинно сушене

- ① Винаги следвайте указанията върху етикетите на дрехите. Сушете само пране, което носи етикет, обозначаващ, че е подходящо за сушилня, като изберете подходящата програма.



Пране, неподходящо за машинно сушене

- Металните части в прането, като закопчалки на сутиени или катарамии на колани могат да повредят сушилнята Ви.
- Не сушете вълнени или копринени дрехи, найлонови чорапи, деликатни бродерии, дрехи с метални части по тях, както и спални чували и други подобни.
- Деликатни и скъпи тъкани, както и дантелените пердета може да се намачкат. Не ги сушете в сушилнята!
- Не сушете дрехи от химични влакна като възглавници и юргани в сушилнята.
- Дунапренени или гумени материали може да се деформират.
- Не сушете дрехи съдържащи гума в машината.
- Не сушете дрехи, които са били в допир с петрол, масло, запалими или експлозивни материали в сшилнята, дори и да са били изпрани преди това.
- Прекалено мокро пране, от което се стича вода, не бива да се слага в сушилнята.
- Части, почистени или измити с газеол/гориво, химически препарати и други запалими или взривни материали, както и части замърсени или с пръски от такива материали не трябва да се подсушават в уреда, тъй като те отделят запалими и експлозивни пари.
- В сушилнята не поставяйте предмети, почистени с индустриални химикали.
- Не сушете неизпрани дрехи в

сушилнята.

- Дрехи, замърсени с готварска мазнина, ацетон, алкохол, горива, керосин, препарат за премахване на петна, терпентин, парафин и парафинови препарати трябва да се изпират в топла вода с повече количество перилен препарат преди да се поставят в сушилнята.
- Облекла или възглавници с гумена пяна (латексова пяна), шапки за къпане, водоустойчиви дрехи, платове с гумена подплата и гумени подплънки не трябва да се сушат в уреда.
- Не използвайте омекотители за тъкани или антистатистици, освен ако не са препоръчани от производителите им.
- Не сушете бельо с метални части по него в сушилнята. Ако тези метални части се разхлабят и счупят при сушенето, те ще повредят сушилнята.

Подготовка на прането за сушене

- Проверете всички дрехи преди да ги заредите в уреда за да се уверите, че по джобовете или другаде не са останали запалки, монети, метални парчета, игли и др.
- Фабрични омекотители и други подобни продукти трябва да се ползват в съответствие с указанията на производителя на съответните продукти.
- Всяко пране трябва да се суши на най-високата позволена скорост на въртене за този вид тъкан.
- Прането може да се е оплело след прането. Разделете го преди да го поставите в сушилнята.
- Сортирайте прането според вида тъкан и дебелината. Сушете еднакъв вид дрехи заедно. Напр.: фини кухненски кърпи или покривки съхнат по-бързо от дебелите хавлии.

Спазване капацитета на прането



△ Следвайте инструкциите в "Таблицата за избор на програма". Винаги стартирайте програмата в съответствие с капацитета

на натоварване.

- ① Добавяне на пране в машината над посоченото ниво не се препоръчва. Качеството на сушене намалява когато машината е препълнена. Освен това, сушилнята или дрехите може да се повредят.
- ② Поставете дрехите в барабана разделени едни от други за да не оплитат.
- ③ Голямо пране (Напр.: спални чаршафи, калъфки за юргани, големи покривки) може да се оплетат. Спрете сушилнята 1-2 пъти по време на сушилния процес за да ги разделите.

Следващите тегла са само примерни.

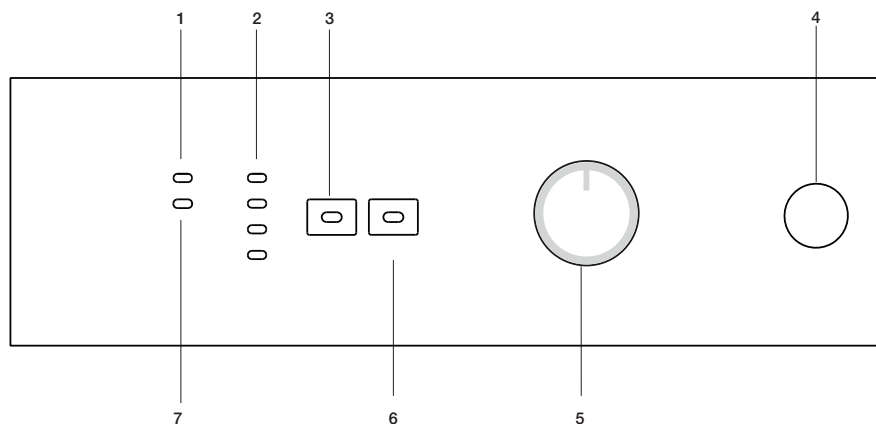
Домашни артикули	Приблизително тегло (г)
Памучни калъфки за юрган (двойни)	1500
Памучни калъфки за юрган (единични)	1000
Спални чаршафи (двойни)	500
Спални чаршафи (единични)	350
Големи покривки за маса	700
Малки покривки за маса	250
Чаени салфетки	100
Кърпи за баня	700
Кърпи за ръце	350
Дрехи	Приблизително тегло (г)
Блузи	150
Памучни ризи	300
Ризи	200
Памучни рокли	500
Рокли	350
Дънки	700
Носни кърпички (10 броя)	100
Тениски	125

Зареждане

- Отворете вратата.
- Поставете прането отделно едно от друго в сушилнята.
- Натиснете врата за да я затворите. Внимавайте прането да не бъде защитано от вратата.

4 Избор на програма и работа с Вашия уред

Контролен панел



1. Предупредителна лампичка за почистване на филтъра

Предупредителната лампичка светва когато филтърът е пълен.

2. Индикатор за прогрес на програма

Използва се за проследяване прогреса на текущата програма.

3. Ниска температура

Използва се за сушене при ниска температура

4. Бутон Вкл/Изкл

Използва се за включване и изключване на машината.

5. Копче за избор на програма

Използва се за избор на програма.

6. Бутон Старт/Пауза/Отказ

Използва се за стартиране, пауза или отказ на програма.

7. Предупредителна лампичка за водния резервоар

Предупредителната лампичка светва когато водният резервоар е пълен.



Включване на пералнята

Машината може да се подготви за избор на програма с натискане на бутона Вкл./Изкл.

- ❶ Натискането на бутона Вкл./Изкл. не означава непременно, че програмата е стартирана. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ за старт на програмата.

Избор на програма с таймер

Изберете подходящото време от таблицата по-долу, която включва температурата на сушене в градуси. Изберете желаното време от копчето за избор на програма с таймер.

Екстра сухо	Сушете само памучно пране при висока температура. Дебело и многослоново пране (Напр.: кърпи, чаршафи, дънки) се суши по такъв начин, че да не се изисква да ги гладите преди да ги приберете в гардероба.
Изушени за носене	Нормално пране (Напр.: покривки, бельо) се суши по такъв начин, че да не се изисква да ги гладите преди да ги приберете в чекмеджетата.
Изушени за гладене	Нормално пране (Напр. Ризи, рокли) се сушат до готовност за гладене.

- ❶ За повече информация относно програмите виж "Таблица за избор на програма"

Основни програми

Предпазване от намачкване

Ако не извадите прането след свършване на програмата се активира 2-часова програма за предпазване от намачкване. Тази програма върти прането на 600-секундни интервали за да го предпази от намачкване.

• Вентилация

Извършва се вентилация в продължение на 10 минути без да се пуска горещ въздух. Може да проветрите дрехи, стояли продължително време в затворени пространства благодарение на тази програма, която унищожава неприятните миризми.

• Програми с таймер

Може да изберете 20 мин...105 мин... 135 мин... програма с таймер за да постигнете необходимата крайна сухота. Сушете памучното пране при висока температура, а лесното за поддържане пране при ниска температура в зависимост от типа на прането.

- ❶ Трябва да натиснете "Ниска температура" за синтетично пране.

Избор на програма и таблица с консумацията

BG				
Габлица на програмите				
Програми	Капацитет (кг)	Скорост на въртене на машината (об/м)	Приблизително количество остатъчна влага	Време на сушене (минути)
Памучни/Цветни тъкани				
 Изсушени за носене	7	1000	% 60	135
		800	% 70	150
	3.5	1000	% 60	90
		800	% 70	105
 Изсушени за гладене	7	1000	% 60	105
		800	% 70	120
	3.5	1000	% 60	60
		800	% 70	60-90
Синтетични тъкани				
 Изсушени за носене	3.5	800	% 40	60
		600	% 50	90
Консумация на енергия				
Програми	Капацитет (кг)	Скорост на въртене на машината (об/м)	Приблизително количество остатъчна влага	Консумация на енергия kWh
Памучни, ленени тъкани Изсушени за носене	7	1000	% 60	4.34
Памучни материи Изсушени за гладене	7	1000	% 60	3.40
Синтетично готово за обличане	3.5	800	% 40	1.60

* : Стандартна програма с енергиен етикет (EN 61121:2012)
Всички стойности в таблицата трябва да са съобразени със стандарта EN 61121:2012.
Тези стойности могат да се отклоняват от таблицата в зависимост от типа на прането, скоростта на въртене, условията на средата и колебания в ел.захранването.

Допълнителни функции

Ниска температура

Тази функция Ви позволява да сушите при по-ниски температури като по този начин пестите електричество.

Предупредителния дисплей светва когато изберете функцията.

ⓘТрябва да ползвате тази функция при сушенето на синтетично и деликатно пране.

Предупредителни индикатори

ⓘ Предупредителните индикатори може да варират в зависимост от модела на пералнята.

Чистене на филтъра

Предупредителната лампичка се включва за да Ви напомни да почистите филтъра след приключване на програмата.

ⓘАко предупредителната лампичка на филтъра свети продължително, моля погледнете в раздела “Възможни решения на възникнали проблеми”.

Воден резервоар

Предупредителен дисплей светва в края на програмата или когато резервоарът е пълен с вода. Машината спира работа когато предупредителният дисплей светне по време на програма. За да стартирате машината отново, източете водата от водния резервоар. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ за старт на програмата след като сте изпразнили водния резервоар. Предупредителният дисплей изгасва, а програмата започва работа.

Стартиране на програма

1. Натиснете бутон “Старт/Пауза/Отказ” за да стартирате програмата.
2. Индикаторът на бутона “Старт/Пауза/Отказ” ще светне, което показва, че програмата е стартирана.

Индикатор за прогрес на програма

Един от дисплеите свети по време на работа и показва приблизителното оставащо време.

Промяна на програмата след стартиране

Може да ползвате тази функция за да изсушите прането си с различна програма след като машината е започнала да работи.

Например:

Натиснете и задръжте за около 3 секунди бутона Старт/Пауза/Отказ, за да изберете програмата 90-минутна вместо 60-минутна програма.

Изберете 90-минутна програма като

завъртите копчето за избор на програма. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ, за да стартирате програмата.

ⓘПрограмата, която е избрана първа ще продължи работа дори и ако бутонът за избор на програма е преместен и е избрана друга програма по време на работа. За да се промени програмата, трябва да се отмени текущата програма. (Виж: Прекратяване на програма чрез отказ)

Добавяне/махане на пране когато пералнята е в режим на готовност

За да добавите или извадите пране след започване на програмата:

1. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ, за да превключите пералнята в режим пауза. Сушилният процес спира.
2. Отворете вратата в положение на пауза и затворете отново след като добавите или извадите пране.
3. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ, за да стартирате програмата.

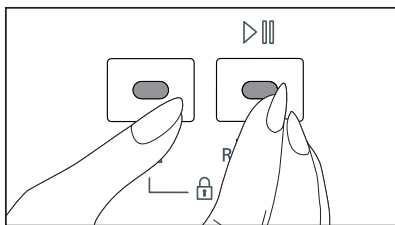
ⓘ Всяко пране добавено след започване на сушилния процес може да доведе до смесване на вече сухите дрехи с мокри и резултатът ще бъде мокри дрехи след края на сушенето.

Заклучващ механизъм за защита от деца

Предвиден е заключващ механизъм за защита от деца, който да предпази прекъсване на програмата поради натискане на копчетата по време на работа. Вратата на сушилнята и всички копчета освен бутона Вкл/Изкл се деактивират когато е активна защитата от деца.

За да включите защитата от деца, натиснете бутоните “Старт/Пауза/Отказ” и “Ниска температура” едновременно за 3 секунди .

За да стартирате нова програма след приключване на програмата или да я прекъснете, трябва да деактивирате защитата от деца. За деактивиране на защитата от деца натиснете същите бутони за 3 секунди.



- ⓘ Ако не извадите прането след свършване на програмата се активира 2-часова програма за предпазване от намачкване.
- ⓘ Почиствайте филтъра след всяко сушене (моля вижте: Чистене на филтъра).
- ⓘ Източвайте водния резервоар след всяко сушене (моля вижте: Воден резервоар).

ⓘ Светлинните дисплеи на индикатора за прогрес на програмата започват да премигват когато е активирана защитата от деца.

ⓘ Защитата от деца се деактивира когато машината се рестартира с натискане на бутон Вкл/Изкл.

Прекратяване на програма с Отказ

Програмата, която е избрана първо, ще продължи дори ако положението на селектора на програми бъде променено. След отмяна на програмата може да се избере или стартира нова програма за сушене.

За отказ от всички избрани програми:

- Натиснете бутона Старт/Пауза.Отказ в продължение на около 3 секунди. Индикаторите за почистване на филтъра и на водния резервоар, както и индикаторът “0” върху индикатора за прогрес на програмата ще светнат в края на периода с цел напомняне.

⚠ Тъй като вътрешността на машината ще бъде крайно гореща, когато отказвате програмата, докато машината все още работи, активирайте програмата за вентилация за да я охладите.

Пералнята няма да започне работа дори при натискане на бутон “Старт/Пауза/Отказ” ако копчето за избор на програма не е завъртяно до началната позиция. Паузираната програма трябва да бъде отказана за да може да смените програмата за сушене.

Край на програма

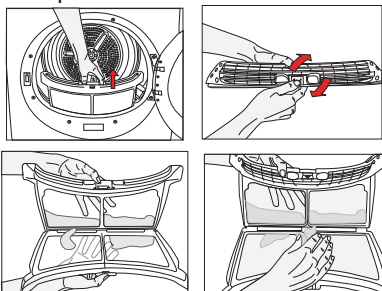
Индикаторите за почистване на филтъра и на водния резервоар, както и индикаторът “0” върху индикатора за прогрес на програмата ще светнат в края на програмата. Вратата може да се отвори и машината сега е готова за втори цикъл.

Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да изключите машината.

5 Поддръжка и Почистване

Гнездо за филтъра / Вътрешна повърхност на вратата

Мъхът и влакната, които се отделят от прането във въздуха по време на сушилният цикъл, се събират в гнездото на филтъра.



- ❑ Тези мъхове и влакна обикновено се образуват при носене и миене.
- ❑ Винаги почиствайте филтъра и вътрешността на капака след всеки сушилен процес.
- ❑ Може да почистите филтъра и пространството около него с прахосмукачка.

За да почистите филтъра:

1. Отворете вратата.
 2. Извадете филтъра като го издърпате нагоре и го отворете.
 3. Почистете натрупаните мъхове, влакна или памук с ръка или с мек парцал.
 4. Затворете филтъра и го поставете обратно на мястото му.
- ❑ Възможно е повърхността на филтъра да се задръсти след като използвате машината известно време; ако това се случи, изплакнете филтъра с вода и подсушете преди повторна употреба.
 - ❑ Почистете цялата вътрешна повърхност на капака и уплътнението на вратата

Воден резервоар

Влагата от мокрото пране излиза от него и се кондензира. Източвайте водния резервоар след всеки сушилен цикъл или по време на сушенето, когато предупредителната лампичка на водния резервоар светне.

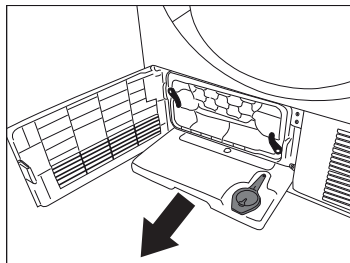
⚠ Кондензираната вода не е подходяща за пиене!

⚠ Никога не изваждайте водния резервоар докато програмата работи!

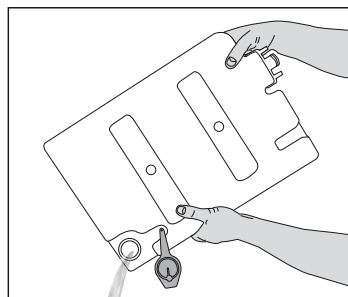
Ако забравите да източите водния резервоар, машината Ви ще спре работа през следващите сушилни цикли когато водния резервоар е пълен и предупредителната лампичка

на резервоара свети. В този случай натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ за да продължите сушилният цикъл след като източите водата от резервоара. За да източите водата от водния резервоар:

1. Внимателно отстранете водния резервоар като отворите долния капак/отворите чекмеджето.



2. Източете водата като отворите капака на водния резервоар.



3. Ако във водния резервоар са се натрупали мъхове, ги почистете и натиснете капака за да затворите.
4. Поставете водния резервоар обратно на мястото му.

За кондензатора

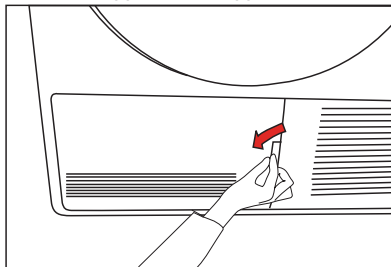
Топлият и влажен въздух в кондензатора се охлажда от студения въздух в стаята.

ⓘ По този начин, влажният въздух, който циркулира в сушилната се кондензира и се кондензира в резервоара.

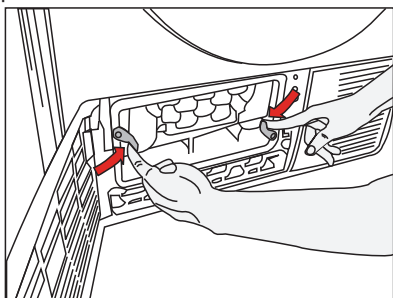
- ❑ Почиствайте кондензатора след всеки 30 сушилни цикъла, или веднъж в месеца.

За да почистите кондензатора:

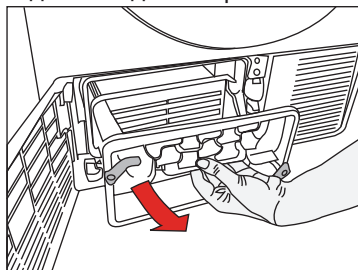
1. Ако е извършен сушилнен цикъл, отворете вратата на машината и изчакайте да се охлади.



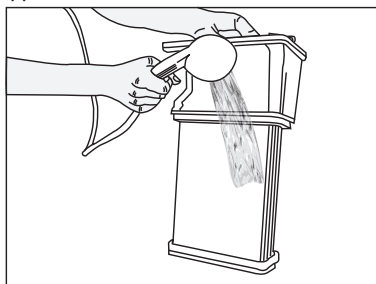
2. Откопчайте двете заключалки на кондензатора след като отворите долния капак.



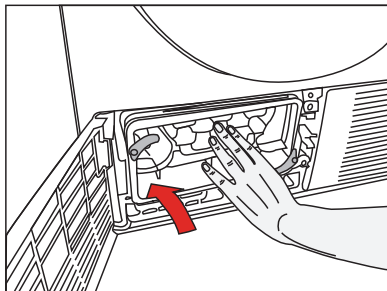
3. Извадете кондензатора.



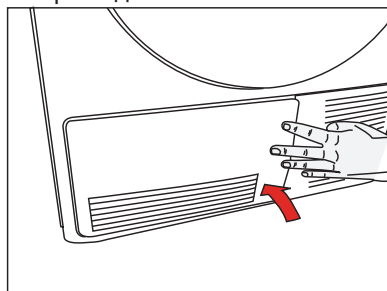
4. Почистете кондензатора под водна струя със специален душ и изчакайте водата да се стече.



5. Поставете кондензатора в гнездото му. Затегнете двете заключалки и проверете дали са добре закрепени на мястото си.



6. Затворете долния капак.



6 Възможни решения на възникнали проблеми

Сушилният процес продължава твърде дълго
Мрежите на филтъра може да са задръстени. Изплакнете с вода
Прането все още е мокро в края на сушенето.
- Мрежите на филтъра може да са задръстени. Изплакнете с вода. - Може да сте препълнили сушилнята с пране. Не претоварвайте сушилнята.
Сушилнята не се включва или програмата не се стартира. Машината не се активира когато се настрои.
- Може да не е включена в контакта. Проверете дали машината е включена. - Вратата на барабана може да е откритата. Уверете се, че вратата е плътно затворена. - Програмата може да не е настроена или бутонът «Старт/Пауза/Отказ» да не е натиснат. Проверете дали програмата е настроена и дали не е в режим «Пауза». - Може да е активирана защитата от деца. Деактивирайте защитата от деца.
Програмата прекъсва без причина.
- Вратата на барабана може да е откритата. Уверете се, че вратата е плътно затворена. - Може да е спрял тока. Натиснете бутон «Старт/Пауза/Отказ» за да стартирате програмата. - Водният резервоар може да е пълен Източете водата от водния резервоар.
Прането се е свило, сплъстило или повредило.
- Може да не сте ползвали подходяща програма за този тип пране. Сушете само пране, което е подходящо за сушене в сушилня след като проверите етикетите на дрехите. - Изберете програма с подходяща ниска температура за сушене на дрехите ви.
Лампичката на барабана не светва. (При моделите с лампа)
- Сушилнята може да не е включена от копчето «Вкл/Изкл». Проверете дали сушилнята е включена от копчето. - Лампичката може да е изгоряла. Повикайте квалифициран техник да смени лампичката.
Дисплей “0” премигва
2-часовата програма против намачкване може да се е активирала. Изключете сушилнята и извадете прането.
Дисплей “0” е включен
Програмата е свършила. Изключете сушилнята и извадете прането.
Предупредителният дисплей за почистване на филтъра свети.
Филтърът може да не е почистен. Почистете филтъра.
От капака изтича вода
Почистете цялата вътрешна повърхност на капака и уплатнението на вратата.
Капакът се отваря ненадейно.
Натиснете го докато чуете звука от затварянето му.
При продукти с кондензатор:
Предупредителният дисплей за пълен резервоар свети.
Водният резервоар може да е пълен Източете водата от водния резервоар.
Дисплеят за почистване на кондензатора свети.
Кондензаторът може да не е почистен. Почистете филтрите в кондензатора в долната част на уреда.

⚠ Обадете се в оторизирания сервиз ако проблемът не изчезва.

Read this manual prior to initial operation of the product!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been manufactured in modern facilities and passed through a strict quality control procedure, will give you very good results.

We advise you to read through this manual carefully before using your product and keep it for future reference.

This User Manual will

- Help you use your machine in a fast and safe way.
 - Read the User Manual before installing and starting your product.
 - In particular, follow the instructions related to safety.
 - Keep this User Manual within easy reach for future reference.
 - Please read all additional documents supplied with your product.
- Remember that this User Manual is also applicable for several other models.

Explanation of symbols

Throughout this User Manual the following symbols are used:



Important safety information. Warning for hazardous situations with regard to life and property.



Caution; Warning for supply voltage.



Caution; Warning for fire hazard.



Caution; Warning for hot surfaces.



Read the instructions.



Useful information. Important information or useful hints about usage.



This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose. Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home. We thank you doing your part to protect the environment.

1 Important safety information

This section includes safety information that will help protection from risks of personal injuries or materialistic damages. Failure to follow these instructions shall cause any warranty and reliability commitment to become void.

General safety

- Never place the machine on a carpet-covered floor, otherwise, lack of airflow beneath the machine may cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your machine.
- If the power cable or mains plug is damaged, you must call Authorised Service Agent for repair.
- The product should not be plugged in during installation, maintenance and repair works. Such works should always be made by the technical service. Manufacturer shall not be held responsible for damages arising from processes carried out by unauthorised persons.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse of suitable capacity as stated in the technical specifications table.
- Operate your product at temperatures between +5°C and +35°C.
- Do not use electrical devices in the product.
- Do not connect the air exit of the product to the chimney holes which are used for the exhaust fumes of the devices operating with gas or other types of fuel.
- You must provide enough ventilation in order to prevent gases exiting from devices operating with other types of fuels including the naked flame from accumulating in the room due to the back fire effect.
- Always clean the lint filter before or after each loading.
- Never operate your dryer without the lint filter installed.
- Do not allow fibre, dust and dirt accumulation around the exhaust exit and at adjacent areas.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- Do not use extension cords, multi-plugs or adaptors to connect the dryer to power supply in order to decrease the risk of electric shock.
- Do not make any changes on the plug supplied with the product. If it is not compatible with the socket, have a qualified electrician change the socket with a suitable one.
- Items cleaned or washed with gasoil/fuel oil, dry-laundry solvents and other combustible or explosive materials as well as the items that are contaminated or spotted with such materials should not be dried in the product since they emit flammable or explosive vapor.
- Do not dry items cleaned with industrial chemicals in the dryer.
- Do not dry unwashed items in the dryer.
- Items soiled with cooking oils, acetone, alcohol, fuel oil, kerosene, stain remover, turpentine, paraffin and paraffin removers must be washed in hot water with plenty of detergent before being dried in the dryer.
- Garments or pillows bolstered with rubber foam (latex foam), shower bonnets, water resistant textiles, materials with rubber reinforcement and rubber foam pads should not be dried in the dryer.
- Do not use fabric softeners and anti-static products unless they are recommended by the manufacturers of the fabric softener or the product.
- This product must be grounded. Grounding installation decreases the risk of electric shock by opening a path with low resistance for the electricity flow in case of a malfunction or failure. Power cable of this product is equipped with a conductor and a grounding plug that allows for grounding the product. This plug must be installed appropriately and inserted into a socket which is grounded in accordance with the local laws and regulations.
- Do not install the product behind a door with a lock, sliding door or a door that has a hinge against the hinge of the dryer.
- Do not install or leave this product in places where it will be exposed to outdoor conditions.
- Do not tamper with the controls.
- Do not perform any repair or part replacing procedures on the product even if you know or have the ability to perform unless it is clearly suggested in the operating instructions or the published service manual.
- Inside and exhaust duct of the product must be cleaned by the qualified service personnel periodically.
- Wrong connection of grounding conductor of the product can cause electric shock. If you have any suspect about the grounding connection, have it checked by a qualified electrician, service representative or service personnel.
- Do not reach into the machine when the drum is spinning.
- Unplug the machine when it is not in use.
- Never wash down the appliance with water!

There is the risk of electric shock! Always disconnect by unplugging from the mains before cleaning.

- Never touch the plug with wet hands. Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug only. Do not operate the machine if the power cable or plug is damaged!
- Never attempt to repair the machine yourself, otherwise, you will be putting your life and others' lives in danger.
- For malfunctions that cannot be solved by following the information given in the safety instructions:
Turn off the machine, turn off and contact an authorised service agent.
- Do not stop the dryer before the drying cycle comes to an end unless you will remove all laundry from the dryer fast in order to lay them and dissipate the heat.
- Remove the door of the drying compartment before decommissioning or disposing of the product.
- The final step of the drying cycle (cool-down cycle) occurs without applying heat to ensure that the items are left at a temperature that will not damage them.
- Fabric softeners or similar products should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Underwear that contains metal reinforcements should not be placed in a dryer. Damage to the dryer can result if metal reinforcements come loose during drying.
- Check all garments for forgotten lighters, coins, metal pieces, needles, etc. before loading.
- At times when your dryer is not in use or after the laundry is taken out following the completion of drying process, turn off by using the On/Off button. In cases when the On/Off button is on (while the dryer is energized), keep the door of the dryer closed.

Intended use

- This product has been designed for domestic use. It should not be used for other purposes.
- Use the product only for drying laundry that are marked accordingly.
- Dry only those articles in your product that are stated in this manual.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product.

Children's safety

- Electrical appliances are dangerous for the children. Keep children away from the machine when it is operating. Do not let them tamper with the machine.
- Packaging materials are dangerous to children. Keep the packaging materials out of reach of children or dispose them by classifying according to waste directives.
- Do not allow children sit/climb on or enter in the product.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Close the loading door when you leave the area where the product is located.

2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of your product.

1 Preparation of location and electrical installation for the product is under customer's responsibility.

⚠ Installation and electrical connections must be carried out by a qualified personnel.

⚠ Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products will cause risks for your safety.

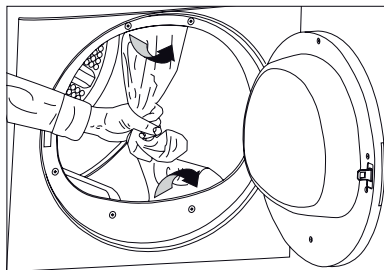
Appropriate installation location

- Install the product in an environment which has no risk of freezing and is in a stable and level position.
- Operate your product in a well ventilated, dust-free environment.
- Do not block the air ducts in front of and under the product with materials such as long pile rugs and wooden bands.
- Do not place your product on a long pile rug or on similar surfaces.
- Do not install the product behind a door with a lock, sliding door or a hinged door which can strike the product.
- Once the product is installed, it should stay at the same place where its connections have been made. When installing the product, make sure that the rear wall of it does not touch anywhere (tap, socket, etc.) and also pay attention to install the product at a place where it will stay permanently.
- ⚠** Do not place the product on top of the power cable.
- Keep at least 1.5 cm distance to walls of other furniture.

Removing the transportation safety assembly

⚠ Remove the transportation safety assembly before using the product for the first time.

1. Open the loading door.
2. There is a nylon bag inside the drum that contains a piece of styrofoam. Hold it from its section marked with XX.
3. Pull the nylon towards yourself and remove the transportation safety assembly.



⚠ Make sure that you have removed the transportation safety assembly (nylon+styrofoam pieces) before using the product for the first time. Do not leave any items inside the drum.

Under counter installation

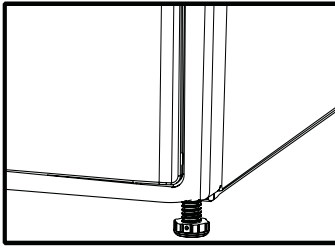
- A special part (Part no. 297 360 0100) replacing the top trim must be provided and installed by the Authorised Service Agent in order to use the machine under a counter or in a cupboard. It should never be operated without the top trim.
- Leave at least 3 cm of space between the side and rear walls of the product and the walls of the counter/cupboard when installing your product under a counter or in a cupboard.

Mounting over a washing machine

- A fitting device should be used between the two machines when installing above a washing machine. The bracket (Part no. 297 720 0200 white/297 720 0500 grey) must be installed by the Authorised Service Agent.
- Place the product on a firm floor. If it will be placed on top of a washing machine, the approximate weight of both machines may reach 180 kg when they are full. Therefore, the floor must be capable of carrying the load on it!

Adjusting the feet

In order to ensure that your machine operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Rotate the feet to adjust until the machine stands level and firmly.



i Never unscrew the adjustable feet from their housings.

First use

- To have the product ready for operation before calling the authorised service agent, make sure that its location and power supply installations are appropriate. If they are not, call a qualified electrician to have any necessary arrangements carried out.
- Make sure that the power connections of the product are in accordance with the instructions given in relevant chapters of this manual.

Electrical connection

Connect the machine to a grounded outlet protected by a fuse of suitable capacity as stated in the technical specifications table. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the machine is used on a circuit without grounding.

- Connection must comply with national regulations.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the "Technical Specifications" section.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.
- The main fuse and switches must have a contact distance of minimum 3 mm.

⚠ Damaged power cable must only be replaced by a qualified electrician.

⚠ If the product is faulty, it must not be operated unless it is repaired! There is the risk of electric shock!

accordance with recycled waste instructions. Do not dispose of them with normal domestic waste.

Transportation of the machine

1. Unplug the machine from the mains.
2. Remove the water drain (if any) and chimney connections.
3. Drain water remained in the machine completely before transportation.

Disposing of the old machine

Dispose of your old machine in an environmentally friendly manner.

Refer to your local dealer or solid waste collection centre in your area to learn how to dispose of your machine.

Before disposing of your old machine, cut off the power cable plug and make the loading door lock unusable to avoid dangerous conditions to children.

Disposing of packaging material

Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place out of reach of children. Packaging materials of your product are manufactured from recyclable materials. Sort and dispose of them in

Technical Specification

EN

Height (adjustable)	84.6 cm
Width	59.5 cm
Depth	53 cm
Capacity (max.)	7 kg
Weight (net)	35 kg
Voltage	See type label
Rated power input	
Model code	

Type label is located behind the loading door.

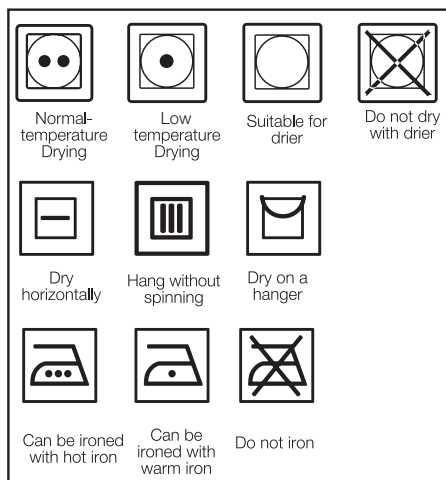
3 Initial preparations for drying

hings to be done for energy saving:

- Make sure that you operate the product at its full capacity but pay attention to not exceeding it.
- Spin your laundry at the highest speed possible when washing them. Thus, the drying time is shortened and energy consumption is decreased.
- Pay attention to dry same types of laundry together.
- Follow the instructions in the user manual for programme selection.
- Make sure that sufficient clearance is provided at the front and rear side of the dryer for air circulation. Do not block the grill at the front side of the product.
- Do not open the door of the machine during drying unless necessary. If you must certainly open the door, pay attention not to keep it open for a long time.
- Do not add new (wet) laundry during drying.
- Lint and fibres released from the laundry to the air during the drying cycle are collected in the "Lint Filter". Make sure that you clean the filters before or after each drying.
- In models with condenser, make sure that you clean the condenser regularly at least once every month or after every 30 drying cycles.
- In vented models, follow the chimney connection rules in the user manual and pay attention to the chimney cleaning.
- Ventilate the room, where the dryer is located, well during drying.
- For power saving in models with lamps, at times when your dryer is not in use, keep the door closed if the On/Off button is pressed (if the dryer is energized).

Laundry suitable for drying in the machine

- i** Always follow the suggestions on the laundry labels. Dry only the laundry having a label stating that they are suitable for drying in a dryer and make sure that you select the appropriate programme.



Laundry unsuitable for drying in the machine

- Laundry items with metal attachments such as belt buckles and metal buttons can damage your dryer.
- Do not dry items such as woollens, silk garments and nylon stockings, delicate embroidered fabrics, laundry with metal accessories and items such as sleeping bags in the dryer.
- Laundry made of delicate and valuable fabrics as well as lace curtains can be creased. Do not dry them in the dryer!
- Do not dry items made of hermetic fibres such as pillows and quilts in the dryer.
- Laundry made of foam or rubber will be deformed.
- Do not dry laundry containing rubber in the dryer.
- Do not dry laundry exposed to petroleum, oil, combustible or explosive agents in the dryer even if they are washed beforehand.
- Overly wet laundry or laundry with dripping water must not be put into the dryer.
- Items cleaned or washed with gasoil/fuel oil, dry-laundry solvents and other combustible or explosive materials as well as the items that are contaminated or spotted with such materials should not be dried in the product since they emit flammable or explosive vapor.
- Do not dry items cleaned with industrial chemicals in the dryer.
- Do not dry your unwashed laundry in the dryer.
- Items soiled with cooking oils, acetone, alcohol, fuel oil, kerosene, stain remover,

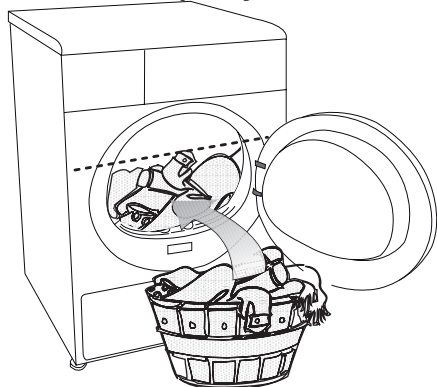
turpentine, paraffin and paraffin removers must be washed in hot water with plenty of detergent before being dried in the dryer.

- Garments or pillows bolstered with rubber foam (latex foam), shower bonnets, water resistant textiles, materials with rubber reinforcement and rubber foam pads should not be dried in the dryer.
- Do not use fabric softeners and anti-static products unless they are recommended by the manufacturers of the fabric softener or the product.
- Do not dry the underwear reinforced with metal parts in the dryer. If these metal reinforcements loosen and break during drying, they will damage your dryer.

Preparing laundry for drying

- Check all laundry items before loading them into the product to make sure that there are no lighters, coins, metal items, needles and etc. in their pockets or on any part of them.
- Fabric softeners and similar products must be used in accordance with the instructions of the manufacturer of the relevant products.
- All laundry must be spun at the highest spin speed that your washing machine allows for the laundry type.
- Laundry may be tangled after washing. Separate your laundry before placing them into your dryer.
- Sort your laundry according to their types and thicknesses. Dry the same type of laundry together. E.g.: fine kitchen towels and table cloths dry faster than the thick bath towels.

Correct load capacity



⚠ Consider the information in the "Programme Selection Table". Always start the programme in accordance with the maximum load capacity.

ℹ Adding laundry to the machine more

than the level shown in the figure is not recommended. Drying performance will degrade when the machine is overloaded. Furthermore, your dryer and your laundry can be damaged.

ℹ Place your laundry into the drum loosely so that they will not get tangled.

ℹ Large pieces (E.g.: bed sheets, quilt covers, large tablecloths) may bunch-up. Stop the dryer 1-2 times during drying process to separate bunched-up laundry.

Following weights are given as examples.

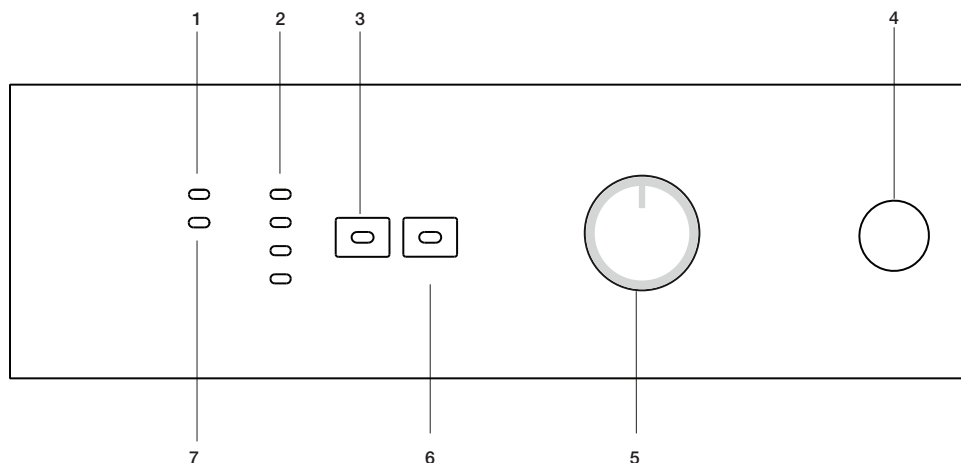
Home articles	Approximate weights (g)
Cotton quit covers (double)	1500
Cotton quit covers (single)	1000
Bed sheets (double)	500
Bed sheets (single)	350
Large tablecloths	700
Small tablecloths	250
Tea napkins	100
Bath towels	700
Hand towels	350
Garments	Approximate weights (g)
Blouses	150
Cotton shirts	300
Shirts	200
Cotton dresses	500
Dresses	350
Jeans	700
Handkerchiefs (10 pieces)	100
T-Shirts	125

Loading the laundry

1. Open the loading door.
 2. Place the laundry in the machine without compressing.
 3. Push the loading door to close.
- Ensure that no items are caught in the door.

4 Selecting a Programme and Operating Your Machine

Control panel



1. Filter cleaning warning light

Warning light turns on when the filter is full.

2. Program follow-up indicator

Used to follow-up the progress of the current programme.

3. Low temperature

Used to dry in low temperatures.

4. On/Off button

Used to turn on and off the machine.

5. Programme selection knob

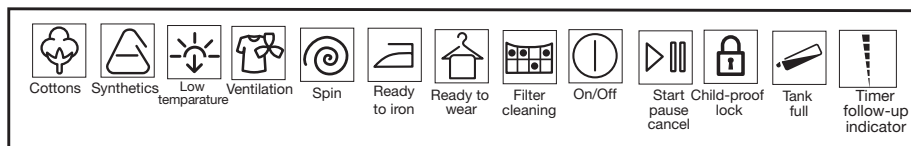
Used to select a programme.

6. Start/Pause/Cancel button

Used to start, pause or cancel the programme.

7. Water tank warning light

Warning light turns on when the water tank is full.



Preparing the machine

- 1. Plug in your machine.
 - 2. Place the laundry in the machine.
 - 3. Press the “On/Off” button.
- i** Pressing the “On/Off” button does not necessarily mean that the programme has started. Press “Start/Pause/Cancel” button of the machine to start the programme.

Timer program selection

Decide the appropriate time from the table below which includes drying temperature in degrees. Select the desired time with the timer program selection button.

Extra dry	Dry at high temperature only for cotton laundry. Thick and multi layered laundry (E.g.: towels, linens, jeans) are dried in a way that they do not require ironing before placing in the wardrobe.
Ready to wear	Normal laundry (E.g.: tablecloths, underwear) are dried in a way that they do not require ironing before placing in the drawers.
Ready to iron	Normal laundry (E.g., Shirts, dresses) are dried ready to be ironed.

i For further program details, see, “Program Selection Table”

Main programmes

Anti-creasing

A 2-hour anti creasing programme to prevent laundry from creasing will be activated if you do not take the laundry out after the programme is over. This programme rotates the laundry in 600-second intervals to prevent creasing.

•Ventilation

Only ventilation is performed for 10 minutes without blowing hot air. You can air your clothes that have been kept at closed environments for a long time thanks to this program to deodorize unpleasant odors.

•Timer programs

You can select one of the 20 min...105 min...135 min... timer programs to achieve the final drying level. Dry the cotton laundry at high temperatures and synthetic and easy-care laundry at low temperatures depending on the type of the laundry.

i You must press the “Low temperature” button for synthetics

Program selection and consumption table

EN				
Program table				
Programs	Capacity (kg)	Spin speed in washing machine (rpm)	Approximate amount of remaining humidity	Drying time (minutes)
Cottons / Coloreds				
 Ready to Wear	7	1000	% 60	135
		800	% 70	150
	3.5	1000	% 60	90
		800	% 70	105
 Ready to Iron	7	1000	% 60	105
		800	% 70	120
	3.5	1000	% 60	60
		800	% 70	60-90
Synthetics				
 Ready to Wear	3.5	800	% 40	60
		600	% 50	90
Energy consumption values				
Programs	Capacity (kg)	Spin speed in washing machine (rpm)	Approximate amount of remaining humidity	Energy consumption value kWh
Cottons linen Ready to wear*	7	1000	% 60	4.34
Cottons Ready to iron	7	1000	% 60	3.40
Synthetics Ready to wear	3.5	800	% 40	1.60

* : Energy Label standard program (EN 61121:2012)
All values given in the table have been fixed according to EN 61121:2012 Standard. These values may deviate from the table according to the laundry type, laundry spin speed, environmental conditions and voltage fluctuations.

Auxiliary function

Low temperature

This function allows for drying at lower temperatures and therefore saves energy. Warning LED will light up when you select the function.

i You must use this function when you dry your synthetic or delicate laundry.

Warning indicators

i Warning indicators may differ according to the model of your dryer.

Filter cleaning

A warning light will turn on to remind filter cleaning after the programme finishes.

i If the filter cleaning warning light lights up continuously, please refer to, "Suggested solutions for problems".

Water tank

A Warning LED will light up at the end of the program or when the tank is full with water. The machine stops operating when this warning LED lights up during a program running. To restart the machine, please drain the water in the water tank. Press "Start/Pause/Cancel" button to start the program after you have emptied the water tank. The warning LED goes off and the program resumes operating.

Starting the programme

1. Press "Start/Pause/Cancel" button to start the programme.
2. Light of the "Start/Pause/Cancel" button will turn on to indicate that the programme has started.

Timer follow-up indicator

One of the LEDs is on as far as program runs and shows the approximate remaining time.

Changing the program after the program has started

You can use this feature to dry your laundry in a different program after your machine has started to run.

For example;

Press and hold the "Start/Pause/Cancel" button for about 3 seconds to select "90" minutes program instead of "60" minutes program.

Select the "90" minutes program by rotating the program knob.

Press "Start/Pause/Cancel" button to start the program.

i The program which is selected first will go on even if the program selection button is moved and another program mode is selected while the machine is operating. You must cancel the ongoing program in order to change the drying program. (See, Ending the program through canceling)

Adding/removing laundry in standby mode

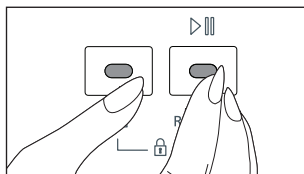
In order to add or take out laundry after the start-up of the program;

1. Press the "Start/Pause/Cancel" button to switch the machine to "Pause" mode. Drying process will stop.
 2. Open the door at Pause position and close it again after adding or taking out laundry.
 3. Press "Start/Pause/Cancel" button to start the program.
- i** Any laundry added after the drying process was started may cause the already dried clothes in the machine intermingle with wet clothes and the result will be wet laundry after the drying process is over.

Child-proof lock

There is a childproof lock to prevent any program interruption due to the pressing of keys while the program is on. The loading door and all keys except the "On/Off" key on the panel are deactivated when the child-proof lock is active. In order to activate the childproof lock, press on the "Start/Pause/Cancel" and "Low temperature" buttons simultaneously for 3 seconds.

To start a new program after the program is over or to interrupt the program, the childproof lock should be deactivated. To deactivate the childproof lock, press the same buttons for 3 sec.



- i** One of the LEDs on the program follow-up indicator starts flashing when the child-proof lock is activated.
- i** Child-proof lock is deactivated when the machine is restarted by pressing the On/Off button.

Ending the program through canceling

The program which is selected first will keep on going even if the position of the program selection button is changed. A new program can be selected and started after "Program cancel" is activated in order to change the drying program.

To cancel any selected program;

- Press "Start/Pause/Cancel" button for about a duration of 3 seconds. The "Filter cleaning" and "Water tank" warning LEDs as well as the "0" warning LED on the program follow-up indicator will light up at the end of this period for reminding purposes.

⚠ As the inside of the machine will be excessively hot when you cancel the program while the machine is running, activate the ventilation program to cool it down.

The machine will not start even if the "Start/Pause/Cancel" button is pressed, unless the program selection knob is returned to the initial program. The paused program must be cancelled in order to change the drying program.

End of program

The "Filter cleaning" and "Water tank" warning LEDs as well as the "0" warning LED on the program follow-up indicator will light up at the end of the program. The door can be opened and the machine becomes ready for a second cycle.

Press the "On/Off" button to shut down the machine.

i A 2-hour anti creasing program to prevent laundry from creasing will be activated if you do not take the laundry out after the program has come to an end.

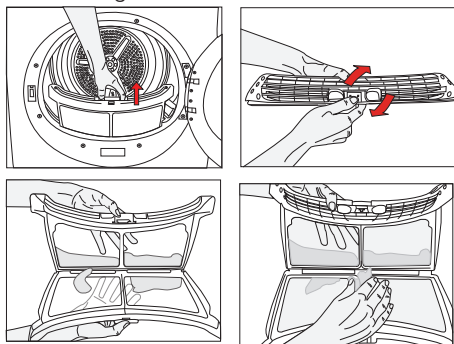
i Clean the filter after each drying (please see, Filter cleaning).

i Drain the water tank after each drying (please see, Water tank)

5 Maintenance and cleaning

Filter Cartridge / Door Inner Surface

Lint and fibres released from the laundry to the air during the drying cycle are collected in the "Filter Cartridge".



- i** Such fibre and lint are generally formed during wearing and washing.
- i** Always clean the filter and the inner surfaces of the cover after each drying process.
- i** You can clean the filter and filter area by vacuum cleaner.

To clean the filter:

1. Open the loading door.
2. Remove the cover filter by pulling it up and open the filter.
3. Clean lint, fibre, and cotton raveling by hand or with a soft piece of cloth.
4. Close the filter and place it back into its seat.

i Clogging may arise on the filter surface after using your machine for some time; if this occurs, wash the filter with water and dry it before using again.

i Clean the entire inner surface of the cover and door gasket.

Water tank;

The moisture in the damp laundry is taken from the laundry and condensed. Drain the water tank after each drying cycle or during drying when "Water tank" warning light turns on.

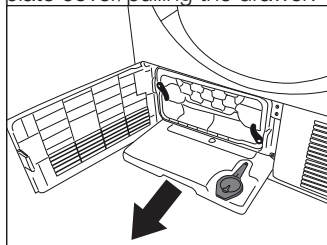
⚠ Condensed water is not drinkable!

⚠ Never take out the water tank when the programme is running!

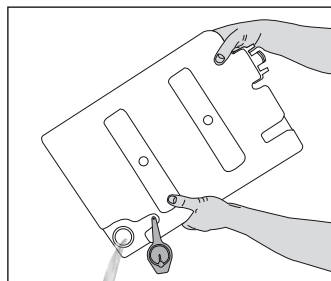
If you forget to drain the water tank, your dryer will stop during the following drying cycles when the water tank is full and the "Water tank" warning light will turn on. If this is the case, press the "Start/Pause/Cancel" button to resume the drying cycle after draining the water tank.

*To drain the water tank:

- 1-Carefully remove the water tank by opening the kick plate cover/pulling the drawer.



- 2-Drain the water in the tank



- 3-If there is lint accumulation in the funnel of the water tank, clean it under running water.

- 4-Place the water tank into its seat.

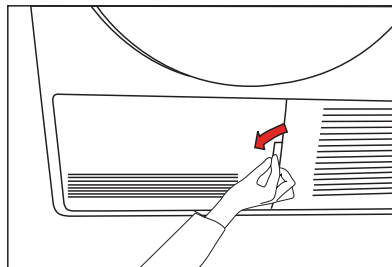
For the condenser;

Hot and humid air in the condenser is cooled with the cold air from the room. Thus, the humid air circulating in your dryer is condensed and then pumped into the tank.

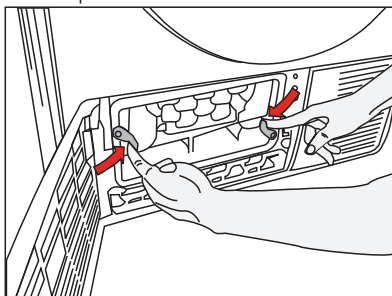
i Clean the condenser after every 30 drying cycles or once a month.

To clean the condenser:

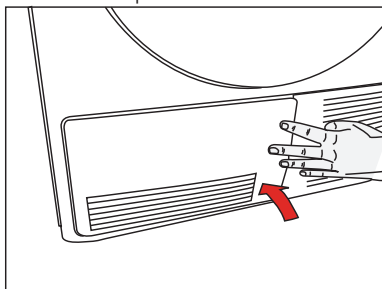
1. If a drying process has been carried out, open the door of the machine and wait until it cools down.



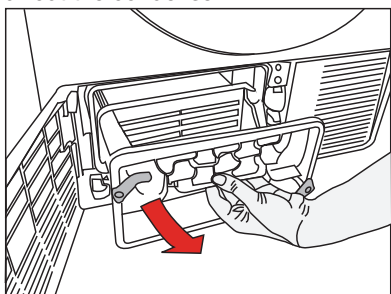
2. Unlock the 2 condenser locks after opening the kick plate.



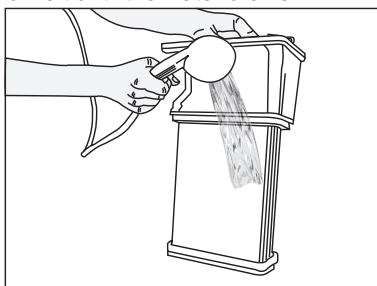
6. Close the kick plate cover.



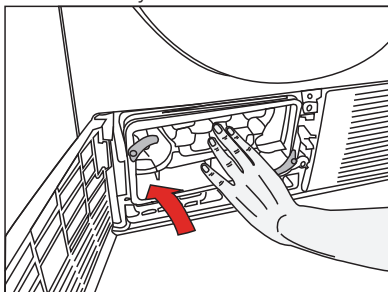
3. Pull out the condenser.



4. Clean the condenser by applying pressurized water with a shower armature and wait until the water drains.



5. Place the condenser in its housing. Fasten the 2 locks and make sure that they are seated securely.



6 Suggested solutions for problems

Drying process takes too much time
• Meshes of the filter may be clogged. Wash with water
Laundry comes out wet at the end of drying.
• Meshes of the filter may be clogged. Wash with water. • Excessive laundry might have been loaded in. Do not load the dryer in excess.
Dryer does not switch on or the programme does not start. Dryer is not activated when set.
• It might have not been plugged in. Make sure that the machine is plugged in. • The loading door may be ajar. Make sure that the loading door is properly closed. • Programme might have not been set or the «Start/Pause/Cancel» button might have not been pressed. Make sure that the programme has been set and it is not in "Pause" mode. • «Childproof lock» might have been activated. Deactivate the childproof lock.
Programme has been interrupted without any cause.
• The loading door may be ajar. Make sure that the loading door is properly closed. • Electricity may be cut off. Press «Start/Pause/Cancel» button to start the programme. • Water may be full. Drain the water in the tank.
Laundry has shrunk, become felted or deteriorated.
• A programme suitable for the laundry type might have not been used. Dry only the laundry which is suitable for drying in dryer after checking the labels on your clothes. • Select a programme with suitable low temperature for the laundry type to dry your clothes.
Drum lightning does not come on. (For models with lamp)
• Dryer might have not been started by using the «On/Off» button. Make sure that the dryer is on. • Bulb may have blown. Call the authorized service to replace the bulb.
"0" LED flashes.
• The 2-hour anti creasing programme to prevent laundry from creasing might have been activated. Turn off the dryer and take out the laundry.
"0" LED is on.
• Programme has come to an end. Turn off the dryer and take out the laundry.
"Filter cleaning" LED is on.
• Filter might have not been cleaned. Clean the cover filter.
"Water comes out the cover"
• Clean the entire inner surface of the cover and door gasket.
"Cover opens spontaneously."
• Push it until you hear that it is closed.
For products with a condenser:
"Water tank" warning LED is on.
• Water may be full. Drain the water in the tank.
"Condenser cleaning" LED is on.
• Condenser might have not been cleaned. Clean the filters in the condenser under the kick plate.

 Call an authorized service if the problem persists.

Prije rada s uređajem, molimo pročitajte ovaj korisnički priručnik!

Poštovani kupci,

Nadamo se da će Vam Vaš proizvod, proizveden u suvremenim postrojenjima i koji je prošao strogi postupak kontrole kvalitete, dati jako dobre rezultate.

Savjetujemo Vam da prvo pažljivo pročitate ovaj priručnik i sačuvate ga za ubuduće.

Ovaj korisnički priručnik će

- Vam pomoći da Vaš stroj koristite brzo i sigurno.
 - Pročitajte Korisnički priručnik prije ugradnje i uključivanja Vašeg stroja.
 - Posebno slijedite upute vezane za sigurnost.
 - Čuvajte ovaj Korisnički priručnik na lako dostupnom mjestu za ubuduće.
 - Molimo pročitajte sve dodatne dokumente koji su dostavljeni s ovim strojem.
- Molimo imajte na umu da se ovaj Korisnički priručnik može odnositi i na nekoliko drugih modela.

Objašnjenje simbola

Kroz cijeli Korisnički priručnik, koristit će se sljedeći simboli:

 Važne sigurnosne informacije. Upozorenje o situacijama koje su opasne po život i imovinu.

 Pažnja; upozorenje o naponu napajanja.

 Pažnja; upozorenje o opasnosti od požara.

 Pažnja; upozorenje o vrućim površinama.

 Pročitajte upute.

 Korisne informacije. Važne informacije ili korisni savjeti o uporabi.



Ovaj proizvod nosi oznaku selektivnog razvrstavanja za odbačene električke i elektroničke uređaje (WEEE).

To znači da se s proizvodom mora postupati prema Europskoj smjernici 2002/96/EC da bi se reciklirao ili rastavio da bi se smanjio njegov utjecaj na okoliš. Za dodatne informacije, molimo javite se vašim lokalnim ili regionalnim vlastima.

Elektronski uređaji koji nisu uključeni u ovaj proces selektivnog razvrstavanja su potencijalno opasni za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti štetnih tvari.

1 Važne sigurnosne informacije

Ovaj dio sadrži sigurnosne informacije koje će pomoći u zaštiti od opasnosti od ozljeda i oštećenja. Nepoštovanje ovih uputa će uzrokovati poništenje svih jamstava.

Opća sigurnost

- Nikada ne stavljajte uređaj na pod prekriven tepihom, inače nedostatak protoka zraka ispod uređaja može prouzročiti pregrijavanje električnih dijelova. To će uzrokovati probleme s Vašim uređajem.
- Ukoliko su strujni kabel ili utikač oštećeni, za popravku morate zvati Ovlašteni servis.
- Proizvod ne smije biti uključen tijekom instalacije, održavanja i popravaka. Takve radove uvijek treba vršiti tehnička služba. Proizvođač se neće smatrati odgovornim za oštećenja do kojih dođe uslijed postupaka koje vrše neovlaštene osobe.
- Spojite proizvod na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem odgovarajućeg kapaciteta kako je navedeno u tablici tehničkih specifikacija.
- Neka vaš uređaj radi na temperaturama između +5°C i +35°C.
- Ne koristite električne uređaje u proizvodnju.
- Ne spajajte izlaz zraka uređaja na otvore na dimnjaku koji se koriste za ispušne plinove uređaja koje rade s plinom ili drugim vrstama goriva.
- Morate osigurati dovoljno ventilacije da biste spriječili da se plinovi koji izlaze iz uređaja koji rade s drugim vrstama goriva, uključujući otvoreni plamen, nakupljaju u prostoriji zbog efekta vraćanja nazad.
- Uvijek čistite nakupine prije ili nakon svakog punjenja.
- Nikad ne radite s vašom sušilicom a da prethodno ne stavite filter za nakupine.
- Ne puštajte da se vlakna, prašina i prljavština nakupljaju oko ispušnog izlaza i susjednih područja.
- Utikač kabela mora biti lako dostupan nakon instalacije.
- Ne koristite produžne kabele, višestruke utikače ili adaptere da biste spojili sušilicu na napajanje da biste smanjili opasnost od električnog udara.
- Ne radite bilo kakve izmjene na utikaču dostavljenom s proizvodom. Ako nije kompatibilan s utičnicom, neka kvalificirani električar promijeni utičnicu odgovarajućom.
- Predmeti koji se čiste ili peru benzinom/ gorivom, otapalima za kemijsko čišćenje i drugim zapaljivim ili eksplozivnim materijalima kao i oni koji su isprljani ili pošpricani takvim materijalima se ne smiju sušiti u proizvodu jer ispuštaju zapaljivu ili eksplozivnu paru.
- Nemojte u sušilici sušiti predmete čišćene industrijskim kemikalijama.
- Ne sušite neoprane predmete u sušilici.
- Predmeti isprljani uljem za kuhanje, acetonom, alkoholom, gorivom, kerozinom, sredstvima za uklanjanje mrlja, terpentinom, parafinom i sredstvima za uklanjanje parafina se moraju oprati u toploj vodi s puno deterdženta prije nego se osuše u sušilici.
- Odjeća ili jastuci punjeni gumenom pjenom (pjena od lateksa), kape za tuširanje, tkanine otporne na vodu, materijali s gumenim pojačanjima i jastučićima od pjene se ne smiju sušiti u sušilici.
- Ne koristite omekšivače tkanina ili antistatičke proizvode osim ako to ne preporučuje proizvođač omekšivača ili proizvoda.
- Ovaj uređaj mora biti uzemljen. Instalacija uzemljenja smanjuje rizik od električnog udara otvaranjem staze s niskim otporom za protok električne energije u slučaju greške u radu ili kvara. Kabel napajanja proizvoda je opremljen vodičem i uzemljenim utikačem koji omogućava uzemljenje proizvoda. Ovaj utikač mora biti pravilno instaliran i umetnut u utičnicu koja je uzemljena u skladu s lokalnim zakonima i pravilima.
- Ne instalirajte proizvod iza vrata s bravom, kliznih vrata ili vrata sa šarkama pored šarki sušilice.
- Ne montirajte i ne ostavljajte ovaj proizvod na mjestima gdje će biti izložen vanjskim uvjetima.
- Ne dirajte kontrolne tipke.
- Ne vršite bilo kakve popravke ili postupke zamjene dijelova na proizvodu čak i ako znate i možete ih obaviti osim ako to nije jasno navedeno u uputama za rad ili je to objavljeno u korisničkom priručniku.
- Unutrašnjost i ispušni dio proizvoda mora povremeno očistiti kvalificirano osoblje servisa.
- Pogrešno spajanje vodiča za uzemljenje proizvoda može uzrokovati električni udar. Ako imate bilo kakve sumnje o spajanju uzemljenja, neka to provjeri kvalificirani električar, serviser ili osoblje servisa.
- Ne posežite u uređaj dok se bubanj kreće.
- Isključite perilicu kad se ne koristi.
- Nikada nemojte prati aparat vodom! Postoji opasnost od strujnog udara! Uvijek isključujte iz struje prije čišćenja.
- Nikada nemojte dirati utikač mokrim rukama. Nikada nemojte isključivati tako da

povlačite za kabel, uvijek povlačite tako da vučete samo za utikač. Ne uključujte stroj ako su kabel ili utikač oštećeni!

- Nikada ne pokušavajte sami popraviti uređaj, inače ćete svoj život i život drugih ljudi dovesti u opasnost.
- Za kvarove koji se ne mogu popraviti prateći informacije dane u sigurnosnim uputama: Isključite uređaj, isključite ga iz struje, zatvorite pipu za vodu i javite se ovlaštenom servisu.
- Ne isključujte sušilicu prije nego što ciklus dođe do kraja osim ako ne budete brzo izvadili svo rublje iz sušilice da biste ga raširili i raspršili toplinu.
- Uklonite vrata odjeljka za sušenje prije stavljanja uređaja izvan pogona ili odlaganja uređaja.
- Do zadnjeg koraka ciklusa sušenja (ciklus hlađenja) dolazi bez primjene topline da bi se osiguralo da se predmeti ostavljaju na toplini koja im neće štetiti.
- Omekšivači tkanina i slični proizvodi se trebaju koristiti prema uputama omekšivača tkanina.
- Donje rublje koje sadrži metalna pojačanja se ne smije stavljati u sušilicu. Ako se tijekom sušenja metalna pojačanja oslobode, može doći do oštećenja sušilice.
- Provjerite svu odjeću za zaboravljene upaljače, novčiće, metalne dijelove, igle itd. prije punjenja.
- U vrijeme kad se vaša sušilica ne koristi ili kad se rublje izvadi nakon dovršetka postupka sušenja, isključite pomoću tipke za uključivanje/isključivanje. " U slučajevima kad je tipka za uključivanje/isključivanje uključena (kad je sušilica pod naponom), držite vrata sušilice zatvorenima.

Namjeravana uporaba

- Ovaj proizvod je napravljen samo za uporabu u kućanstvu.. Ne smije se koristiti u druge svrhe.
- Koristite proizvod samo za sušenje rublja koje je tako označeno.
- U uređaju sušite samo one predmete koji su navedeni u ovom korisničkom priručniku.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za uporabu od strane osoba s tjelesnim, osjetilnim ili metalnim nedostacima te neobrazovanih ili neiskusnih osoba (uključujući djecu) osim ako nisu pod nadzorom osobe koja će biti odgovorna za njihovu sigurnost ili će ih uputiti o pravilnoj uporabi uređaja.

Sigurnost djece

- Električni uređaji su opasni za djecu. Držite djecu podalje od perilice kad radi. Ne dajte im da diraju perilicu.
- Materijali za pakiranje su opasni za djecu. Držite materijale pakiranja dalje od dosega

djece ili ih odložite sortiranjem prema uputama o sortiranju smeća.

- Ne dopuštajte djeci da sjede ili da se penju ili ulaze u uređaj.
- Djeca se trebaju nadzirati da bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Zatvorite vrata za rublje kad izlazite iz prostora gdje se uređaj nalazi.

2 Instalacija

Za instalaciju vašeg proizvoda, javite se najbližem ovlaštenom serviseru.

1 Priprema lokacije i elektroinstalacija proizvoda je odgovornost kupca.

⚠ Ugradnju i elektroinstalaciju mora izvršiti kvalificirana osoba.

⚠ Prije instalacije, pregledajte ima li proizvod bilo kakvih vidljivih oštećenja. Ako ima, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi će uzrokovati opasnost za vašu sigurnost.

Odgovarajuće mjesto za postavljanje

- Postavite proizvod u okruženju u kojem nema opasnosti od zamrzavanja i da je u stabilnom i ravnom položaju.
- Radite s vašim proizvodom u okolini koja je dobro ventilirana i nema prašine.
- Ne blokirajte izlaze zraka ispred i ispod proizvoda materijalima kao što su dugi sagovi i drveni podlošci.
- Ne stavljajte svoj proizvod na sag ili slične površine.
- Ne postavljajte uređaj iza vrata s bravom, kliznih vrata ili vratima sa šarkama koje mogu udariti proizvod.
- Kad postavite proizvod, treba ostati na istom mjestu gdje je povezan. Kod ugradnje proizvoda, pazite da stražnja strana ne dodiruje nešto (pipu, utičnicu, itd.) i također pazite da postavite proizvod na mjesto gdje će stalno stajati.

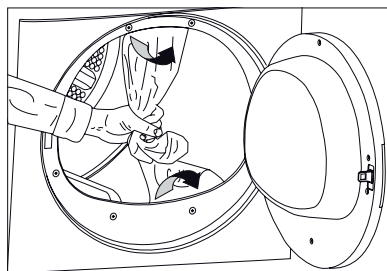
⚠ Ne stavljajte uređaj na strujni kabel.

- Držite udaljenost od najmanje 1.5 cm prema zidovima i drugom namještaju.

Uklanjanje sigurnosnog sklopa za transport

⚠ Uklonite sigurnosni sklop za transport prije prve uporabe proizvoda.

1. Otvaranje vrata za punjenje.
2. U bubnju se nalazi najlonska vrećica koja sadrži komad stiropora. Držite je s dijela označenog s XX.
3. Povucite najlon prema sebi i uklonite sigurnosni sklop za transport.



⚠ Pazite da uklonite sigurnosni sklop (najlon + komade stiropora) za transport prije prve

uporabe proizvoda. Ne ostavljajte bilo kakve predmete unutar bubnjeva.

Instalacija ispod radne površine

- Posebni dio (dio br. 297 360 0100) koji zamjenjuje gornji dio mora dobiti i postaviti ovlašten serviser da bi se uređaj koristio ispod pulta ili u ormaru. Nikada ne smije raditi bez gornjeg dijela.
- Ostavite prostor od najmanje 3 cm između bočnih i stražnjih stijenki proizvoda i stijenki pulta/ormara kad instalirate proizvod ispod pulta ili u ormaru.

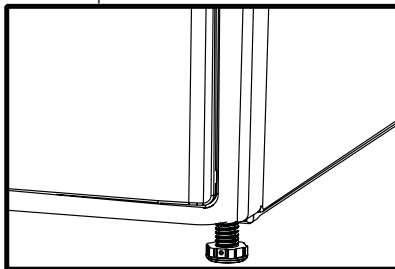
Montaža iznad perilice

- Kod instalacije iznad perilice, između dva stroja se treba postaviti uređaj za montažu. Podupirač (dio br. 297 720 0200 bijeli/297 720 0500 sivi) mora montirati ovlašten serviser.
- Stavite proizvod na čvrsti pod. Ako se stavi na perilicu, približna masa oba stroja može dosegnuti 180 kg kad su puni. Pod zato mora biti u stanju nositi teret na sebi!

Prilagođavanje nogu

Da biste osigurali da rad vašeg uređaja bude tih i bez vibracija, mora stajati ravno i u ravnoteži na svojim nogama.

1 Otпустите ножицу руком. Пodesавајте ногу док ва́ш производ не буде стајао равнo и чврсто на поду.



Elektroinstalacija

Spoјите уређај на уземљену утичницу зашћену осигурачем одговарајућег капацитета како је наведено у табели техничких спецификација. На́ша твртка неће бити одговорна за било каква оштећења до којих мо́же доћи кад се уређај користи на воду без уземљења.

- Spajanje treba biti u skladu s nacionalnim odredbama.
- Ako je trenutna vrijednost osigurača ili prekidača u kućištu manja od 16 Ampera, neka kvalificirani električar ugradi osigurač od 16 Ampera.
- Utikač kabela napajanja mora biti lako dostupan nakon instalacije.

- Napon i dozvoljena zaštita osiguračem su naznačeni u dijelu “Tehničke specifikacije”.
 - Naznačeni napon mora biti jednak naponu Vaše struje.
 - Ne spajajte preko produžnih kabela ili višestrukih utičnica.
 - Glavni osigurač i sklopke moraju imati minimalnu udaljenost od 3 mm.
-  Oštećeni strujni kabel mora zamijeniti ovlašteni električar.
- Ako je proizvod u kvaru, s njim se ne smije raditi dok se ne popravi! Postoji opasnost od strujnog udara!

Prva uporaba

- Da bi proizvod bio spreman za rad, prije zvanja ovlaštenog servisera pazite da su lokacija i instalacije napajanja odgovarajuće, ako nisu, neka ovlašteni električar provjeri potrebne preinake.
- Pazite da su spojevi napajanja proizvoda u skladu s uputama danim u odgovarajućim poglavljima ovog korisničkog priručnika.

Odlaganje materijala za pakiranje

Materijali za pakiranje su opasni za djecu. Držite materijale pakiranja na sigurnom mjestu podalje od dosega djece. Materijali za pakiranje vašeg proizvoda su proizvedeni od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite ih na odgovarajući način i sortirajte u skladu s uputama o reciklaži otpada. Ne odložite ih s uobičajenim otpadom iz kućanstva.

Transport uređaja

1. Isključite uređaj iz napajanja.
2. Uklonite otpadnu vodu (ako postoji) i spojeve na dimnjak.
3. Prije transporta, do kraja odlijte vodu koja je ostala u uređaju.

Odlaganje starog uređaja

Odložite vaš stari uređaj na način na koji ne šteti okolišu. Možete se javiti Vašem lokalnom komunalnom gospodarstvu ili otpadu u Vašoj općini da biste saznali kako odložiti Vaš aparat. Prije odlaganja vašeg starog uređaja, odrežite utikač na kabelu i onemogućite bravu za zatvaranje vrata da bi se izbjegli opasni uvjeti za djecu.

Tehničke specifikacije

HR

Visina (prilagodljiva)	84.6 cm
Širina	59.5 cm
Dubina	53 cm
Kapacitet (max.)	7 kg
Masa (neto)	35 kg
Napon	Pogledajte tipsku pločicu
Označeni ulaz snage	
Šifra modela	

Tipska pločica se nalazi iza vrata za punjenje.

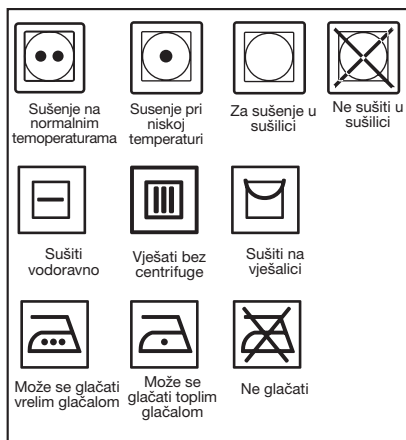
3 Početne pripreme za sušenje

Što treba uraditi za uštedu energije:

- Pazite da uređaj radi s punim kapacitetom, ali ga nemojte prelaziti.
- Kod pranja stavljajte rublje na najjaču moguću centrifugu. Tako se vrijeme sušenja skraćuje a potrošnja energije se smanjuje.
- Pazite da zajedno sušite istu vrstu rublja.
- Za odabir programa, slijedite upute u korisničkom priručniku.
- Pazite da ostane dovoljno mjesta na prednjoj i stražnjoj strani sušilice zbog cirkulacije zraka. Ne blokirajte rešetku na prednjem dijelu proizvoda.
- Ne otvarajte vrata uređaja tijekom sušenja osim ako nije prijeko potrebno. Ako svakako morate otvoriti vrata, pazite da ih ne držite otvorena dugo.
- Ne dodajte novo (mokro) rublje tijekom sušenja.
- Nakupine i vlakna otpuštena iz rublja u zrak tijekom ciklusa sušenja se sakupljaju u "Filtru za nakupine". Pazite da čistite filtre prije ili nakon svakog sušenja.
- Kod modela s kondenzatorom, pazite da redovito čistite kondenzator najmanje jednom mjesečno ili svakih 30 ciklusa sušenja.
- Kod modela s ventilacijom, slijedite upute za spajanje dimnjaka u korisničkom priručniku i pazite na čišćenje dimnjaka.
- Tijekom sušenja dobro prozračujte prostoriju gdje je smještena sušilica.
- Kod modela sa štednjom energije s lampicama, u vrijeme kad se sušilica ne koristi, držite vrata zatvorena ako je tipka za uključivanje/isključivanje pritisnuta (ako je sušilica pod naponom).

Rublje podesno za sušenje u stroju

- 1** Uvijek slijedite upute na etiketama rublja. Sušite samo rublje koje ima etiketu koja označava da je ono podesno za sušenje u sušilici i pazite da odaberete odgovarajući program.



Rublje koje nije podesno za sušenje u stroju

- Rublje s metalnim dodacima kao što su kopčice remena i metalna dugmad mogu oštetiti stroj.
- Ne sušite u sušilici predmete od vune, svilenu odjeću i najlonske čarape, osjetljive tkanine s čipkom, rublje s metalnim dodacima i predmete kao što su vreće za spavanje.
- Rublje napravljeno od osjetljivih i vrijednih tkanina, kao i zavjese od čipke, se može zgužvati. Ne sušite ih u sušilici!
- Ne sušite u sušilici predmete napravljene od hermetičkih vlakana kao što su jastuci i popluni.
- Rublje od pjene ili gume će se deformirati.
- U sušilici ne sušite rublje koje sadrži gumu.
- Ne sušite u sušilici rublje izlagano nafti, gorivu, zapaljivim ili eksplozivnim agensima čak i ako je prije toga oprano.
- Pretjerano mokro rublje ili rublje s kojeg kaplje voda se ne smije stavljati u sušilicu.
- Predmeti koji se čiste ili peru benzinom/ gorivom, otapalima za kemijsko čišćenje i drugim zapaljivim ili eksplozivnim materijalima kao i oni koji su isprljani ili pošpricani takvim materijalima se ne smiju sušiti u proizvodu jer ispuštaju zapaljivu ili eksplozivnu paru.
- Nemojte u sušilici sušiti predmete čišćene industrijskim kemikalijama.
- U sušilici ne sušite neoprano rublje.
- Predmeti isprljani uljem za kuhanje, acetonom, alkoholom, gorivom, kerozinom, sredstvima za uklanjanje mrlja, terpentinom, parafinom i sredstvima za uklanjanje parafina se moraju oprati u toploj vodi s

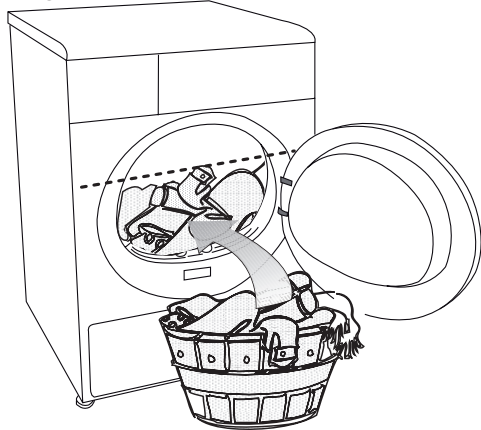
puno deterdženta prije nego se osuše u sušilici.

- Odjeća ili jastuci punjeni gumenom pjenom (pjena od lateksa), kape za tuširanje, tkanine otporne na vodu, materijali s gumenim pojačanjima i jastučićima od pjene se ne smiju sušiti u sušilici.
- Ne koristite omekšivače tkanina ili antistatičke proizvode osim ako to ne preporučuje proizvođač omekšivača ili proizvoda.
- Ne sušite u sušilici donje rublje pojačano metalnim dijelovima. Ako se ta metalna pojačanja otpuste tijekom sušenja, oštetit će vašu sušilicu.

Priprema rublja za sušenje

- Provjerite sve predmete za pranje prije nego ih stavite u uređaj da biste bili sigurni da u njihovim džepovima ili bilo kojim dijelovima nema upaljača, kovanica, metalnih predmeta, igala, itd.
- Omekšivači tkanina i slični proizvodi se moraju koristiti u skladu s uputama proizvođača tog proizvoda.
- Svo rublje se mora oprati na najjačoj centrifugi koju vaš stroj dozvoljava za taj tip rublja.
- Rublje može biti zapetljano nakon pranja. Odvojite svoje rublje prije nego što ga stavite u sušilicu.
- Sortirajte vaše rublje prema vrsti i debljini. sušite istu vrstu rublja zajedno. Npr.: tanki kuhinjski ručnici i stolnjaci se suše brže od debelih kupaonskih ručnika.

Odgovarajući kapacitet punjenja



⚠ Pridržavajte se informacija iz "Tablice za izbor programa". Uvijek uključujte program u skladu s maksimalnim kapacitetom punjenja.

ℹ Ne preporučuje se dodavanje rublja u uređaj više od razine prikazane na slici.

Učinak sušenja će biti lošiji ako je stroj pretovaren. Nadalje, vaša sušilica i vaše rublje se mogu oštetiti.

❗ Stavite svoje rublje u bubanj labavo tako da se ne zapetlja.

❗ Veliki predmeti (Npr.: plahte, navlake za poplun, veliki stolnjaci) se mogu nakupiti u gomilu. Zaustavite sušilicu 1-2 postupka sušenja da biste razdvojili nakupljeno rublje.

Sljedeće mase su dane kao primjeri.

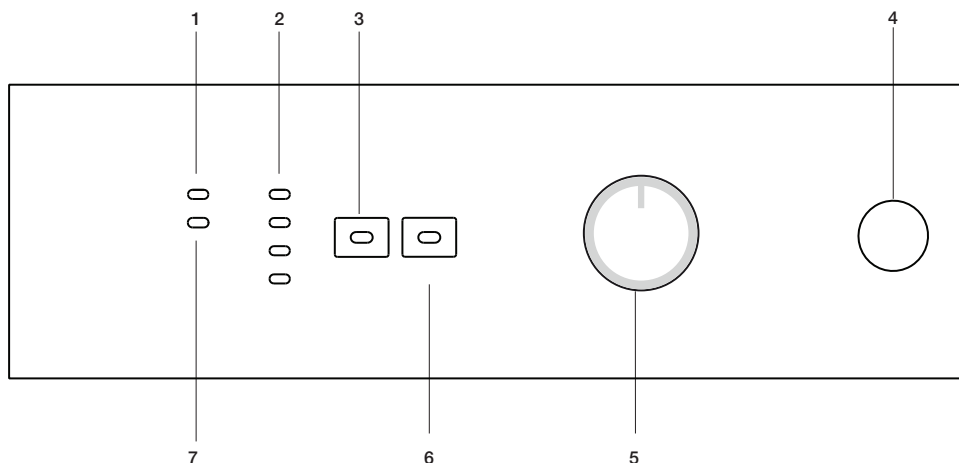
Kućanski predmeti	Približna masa (g)
Pamućni prekrivači (dvostruki)	1500
Pamućni prekrivači (jednostruki)	1000
Plahte (dvostruke)	500
Plahte (jednostruke)	350
Veliki stolnjaci	700
Mali stolnjaci	250
Čajni ubrusi	100
Kupaonski ručnici	700
Ručnici za ruke	350
Odjeća	Približna masa (g)
Bluze	150
Pamućne košulje	300
Košulje	200
Pamućne haljine	500
Haljine	350
Traperice	700
Rupčići (10 komada)	100
Majice	125

Punjenje

- Otvaranje vrata za punjenje.
- Stavljajte predmete u sušilicu tako da nisu nabijeni.
- Gurnite prednja vrata da biste ih zatvorili. Pazite da vrata ne zahvaćaju nijedan predmet.

4 Odabir programa i rad s Vašim aparatom

Upravljačka ploča



1. Svjetlo upozorenja za čišćenje filtra

Svjetlo upozorenja se uključuje kad je filter pun.

2. Oznaka za slijed programa

Koristi se za praćenje napretka trenutnog programa.

3. Niska temperatura

Koristi se za sušenje pri niskim temperaturama.

4. Tipka za uključivanje/isključivanje

Koristi se za uključivanje i isključivanje uređaja.

5. Tipka za odabir programa

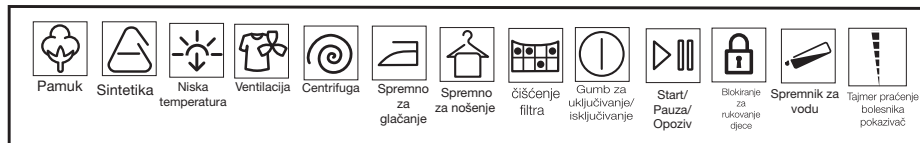
Koristi se za odabir programa.

6. Tipka za početak/pauzu/opoziv

Koristi se za početak, pauziranje ili opoziv programa.

7. Svjetlo upozorenja za vodu u spremniku

Svjetlo upozorenja se uključuje kad je spremnik vode pun.



Priprema uređaja

1. Uključite stroj u struju.
2. Stavite rublje u stroj.
3. Pritisnite gumb za "Uključivanje/isključivanje".

i Pritisak na tipku "Uključivanje/isključivanje" ne znači nužno da je program započeo. Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv" da biste uključili program.

Odabir programa

Odaberite odgovarajući program iz tablice dolje koja sadrži temperaturu sušenja u stupnjevima. Odaberite željeni program tipkom za izbor programa

Jako suho	Sušite na visokoj temperaturi samo za pamučno rublje. Debele i višeslojne tkanine (npr. ručnici, posteljina, traper) se suše na način da im ne treba glačanje prije stavljanja u ormar.
Spremno za nošenje	Normalno rublje (npr. stolnjaci, donje rublje) se suši na način da mu ne treba glačanje prije stavljanja u ladice.
Spremno za glačanje	Normalno rublje (npr. majice, haljine) se suše spremni za glačanje.

i Za dodatne informacije o programu, pogledajte „Tablicu za odabir programa“

Glavni programi

Protiv gužvanja

2-satni program protiv gužvanja koji sprječava gužvanje rublja će biti uključen ako ne izvadite rublje kad program dođe do kraja. Ovaj program okreće rublje u intervalima od 600 sekundi da bi se spriječilo gužvanje.

•Ventilacija

Samo ventilacija se obavlja 10 minuta bez puhanja toplog zraka. Možete prozračiti svoju odjeću koju ste čuvali zatvorenu dulje vrijeme zahvaljujući programu koji dezodorira neugodne mirise.

Vremenski ograničeni programi

Možete odabrati jedan od 20 min...105 min...135 min...programa vremenskog programatora, kako bi postigli stupanj završnog sušenja.

i Za sintetiku morate pritisnuti gumb "Low temperature" (Niska temperatura).

Tablica odabira programa i potrošnje

HR				
Tablica programa				
Programi	Kapacitet (kg)	Brzina centrifuge perilice (o/ min)	Prosječna količina preostale vlažnosti	Vrijeme sušenja (minute)
Pamuk/obojeno				
 Spremno za nošenje	7	1000	% 60	135
		800	% 70	150
	3.5	1000	% 60	90
		800	% 70	105
 Spremno za glačanje	7	1000	% 60	105
		800	% 70	120
	3.5	1000	% 60	60
		800	% 70	60-90
Sintetika				
 Spremno za nošenje	3.5	800	% 40	60
		600	% 50	90
Vrijednosti potrošnje energije				
Programi	Kapacitet (kg)	Brzina centrifuge perilice (o/ min)	Prosječna količina preostale vlažnosti	Potrošnja energije kWh
Pamuk lan Spremno za nošenje*	7	1000	% 60	4.34
Pamuk Spremno za glačanje	7	1000	% 60	3.40
Sintetika spremna za nosenje	3.5	800	% 40	1.60

* : Standardni program energetskih oznaka (EN 61121:2012)
Sve vrijednosti navedene u tablici su postavljene prema standardu EN 61121:2012. Ove vrijednosti mogu biti različite od tablice prema vrsti rublja, brzini centrifuge rublja, uvjetima okoliša i promjenama napona.

Pomoćna funkcija Niska temperatura

Ova funkcija omogućava sušenje pri nižim temperaturama, a prema tome i uštedu električne energije.

LED upozorenja će se upaliti kada odaberete ovu funkciju.

i Ova se funkcija mora koristiti za sušenje sintetskog ili osjetljivog rublja.

Oznake upozorenja

i Oznake upozorenja se mogu razlikovati prema modelu vašeg uređaja.

Čišćenje filtra

Svjetlo upozorenja će zasvijetliti da bi podsjetilo na čišćenje filtra kad program bude gotov.

i Ako svjetlo upozorenja za čišćenje filtra stalno svijetli, molimo pogledajte, "Prijedloge rješenja problema".

Spremnik za vodu

LED upozorenja će se upaliti na kraju programa ili kada je pun spremnik vode. Sušilica rublja će prestati raditi kada se ovaj LED upozorenja upali tijekom odvijanja programa sušenja. Za ponovno startanje sušilice rublja, molimo ispustiti vodu u spremnik za vodu. Pritisnuti gumb "Start/Pause/Cancel" (Start/stanka/poništanje) za startanje programa nakon praznjenja spremnika za vodu. LED upozorenja će se ugasi i program će nastaviti raditi.

Startanje programa

1. Pritisnuti gumb "Start/Pause/Cancel" za startanje programa.
2. Upalit će se gumb "Start/Pause/Cancel" da pokaže da je program startao.

Pokazivač praćenja programa programatora

Jedna od LED lampica je uključena dok god program radi i pokazuje približno preostalo vrijeme..

Promjena programa nakon njegovog startanja

Ovu funkciju možete koristiti za sušenje vašeg rublja u različitim programima, nakon što je sušilica počela raditi;

Na primjer;

Pritisnuti i držati pritisnut gumb "Start/Pause/Cancel" u trajanju cca. 3 sekunde za biranje programa "90" minuta umjesto programa "60 minuta".

Odabrati program "90" minuta okretanjem gumba programatora.

Za startanje programa pritisnuti gumb "Start/Pause/Cancel".

i Program koji je prvi odabran startati će čak ako se gumb za biranje programa pomakne i odabere neki drugi program dok sušilica

rublja radi. Za promjenu programa sušenja morate poništiti program koji je u tijeku. (vidjeti, Završavanje programa poništavanjem)

Dodavanje/vađenje rublja iz sušilice u stanju pripravnosti

Za dodavanje ili vađenje rublja iz sušilice nakon startanja programa;

1. Pritisnuti gumb "Start/Pause/Cancel" za prebacivanje sušilice rublja u stanje "Pause". Proces sušenja će se prekinuti.
2. Otvoriti vrata u položaju Stop i ponovno ih zatvoriti, nakon dodavanja ili vađenja rublja iz sušilice.
3. Pritisnuti gumb "Start/Pause/Cancel" za startanje programa.

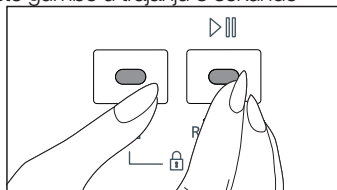
i Sve rublje koje je dodano nakon startanja procesa sušenja, može uzrokovati da se već osušeno rublje u sušilici pomiješa sa mokrim rubljem, što će rezultirati mokrim rubljem nakon završenog procesa sušenja.

Blokiranje za rukovanje djece

Blokiranje za rukovanje djece će spriječiti prekidanje programa sušenja zbog pritiska na neku od tipki tijekom odvijanja programa sušenja. Kada je zaštita od rukovanja djece aktivirana, vrata za punjenje i sve tipke osim "On/Off" tipke na upravljačkoj ploči su deaktivirane.

Za aktiviranje blokiranja za rukovanje djece, u trajanju 3 sekunde pritisnuti gumb "Start/Stop/Cancel" i "Low temperature" (Niska temperatura).

Za startanje novog programa nakon što je program završen ili za prekidanje programa, treba deaktivirati blokiranje za rukovanje djece. Za deaktiviranje blokiranja za rukovanje djece, pritisnuti iste gumb u trajanju 3 sekunde



i Kada je aktivirano blokiranje za rukovanje djece, početi će treperiti jedan od LED na pokazivaču praćenja programa.

i Zaključavanje zbog djece se isključuje kad se uređaj ponovno pokrene pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje.

Završavanje programa poništavanjem

Program koji je prvi odabran i dalje će se izvoditi, čak ako bi se položaj gumba za biranje programa promijenio. Novi program se može odabrati i startati nakon aktiviranja "Poništavanja programa", u svrhu promjene programa sušenja.

Za poništavanje nekog odabranog programa;

- Pritisnuti gumb "Start/Pause/Cancel" u trajanju cca. 3 sekunde. Na kraju ovog perioda, kao podsjetnik će se upaliti LED-ovi upozorenja "Čišćenje filtera" i "Spremnik za vodu", kao i LED upozorenja "0".

⚠ Ako je unutrašnjost sušilice rublja previše zagrijana kod poništavanja programa dok sušilica radi, treba aktivirati program ventilacije za njeno ohlađivanje.

Stroj se neće uključiti čak i ako se pritisne tipka „Start/pauza/opoziv“, ako se tipka za izbor programa vrati na početni položaj. Program na pauzi se mora opozvati da bi se promijenio program sušenja.

Završetak programa

LED-ovi upozorenja "Filter cleaning" (Čišćenje filtera) i "Water tank" (Spremnik za vodu) kao i LED-upozorenja "0" na pokazivaču praćenja programa će se upaliti kada program dođe do kraja. Vrata sušilice rublja se mogu otvoriti i sušilica rublja postaje spremna za slijedeći ciklus. Pritisnuti gumb "On/Off" (uključivanje/isključivanje) za zaustavljanje sušilice rublja.

i Program protiv gužvanja rublja, u trajanju 2 sata, kojim se sprječava gužvanje rublja, aktivirat će se ako ne izvadite rublje iz sušilice nakon završenog programa.

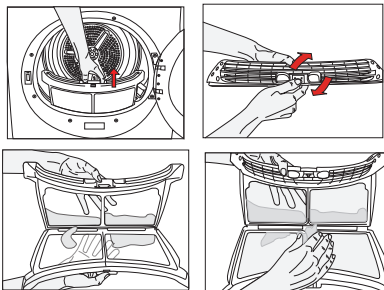
i Filter treba čistiti nakon svakog sušenja (molimo vidjeti, čišćenje filtera).

i Nakon svakog sušenja ispustiti vodu iz spremnika (molimo vidjeti "Spremnik za vodu").

5 Održavanje i čišćenje

Uložak filtra / unutarnja površina vrata

Nakupine i vlakna otpuštena iz rublja u zrak tijekom ciklusa sušenja se sakupljaju u "Ulošku filtra".



i Takva vlakna i nakupine se formiraju tijekom nošenja i pranja.

i Uvijek nakon svakog postupka sušenja očistite filter i unutarnje površine poklopca

i Možete očistiti filter i područje filtra usisavačem.

Za čišćenje filtra:

1. Otvaranje vrata za punjenje.
2. Uklonite poklopac filtra tako da ga povučete gore i otvorite filter.
3. Očistite nakupine, vlakna i ostatke pamuka rukom ili mekom krpom.
4. Zatvorite filter i stavite ga nazad na mjesto.

i Do začepjenja može doći na površini filtra nakon nekog vremena uporabe vašeg stroja; ukoliko se to još dogodi, operite filter vodom i osušite ga prije ponovne uporabe.

i Očistite cijelu unutarnju površinu poklopca i brtve vrata.

Spremnik za vodu ;

Vlaga u mokrom rublju se izvlači iz rublja i kondenzira. Ispraznite spremnik s vodom nakon svakog ciklusa pranja ili kad se uključi svjetlo "Spremnik za vodu".

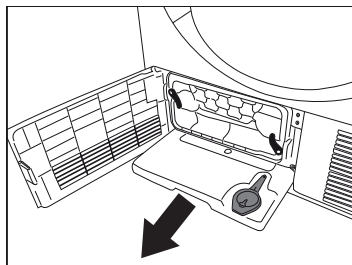
⚠ Kondenzirana voda se ne smije piti!

⚠ Nikada ne vadite spremnik za vodu dok program radi!

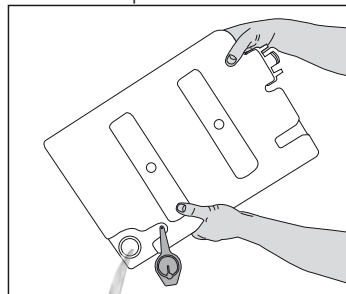
Ako zaboravite isprazniti spremnik za vodu, vaša sušilica će se zaustaviti tijekom sljedećih ciklusa sušenja kad je spremnik za vodu pun i zasvijetlit će lampica upozorenja "Spremnik za vodu". U tom slučaju, pritisnite tipku "početak/pauza/opoziv" da biste nastavili ciklus sušenja nakon pražnjenja spremnika za vodu.

Za pražnjenje spremnika za vodu

1. Pažljivo uklonite spremnik za vodu otvaranjem tipske pločice/povlačenjem ladiće.



2. Izbacite vodu iz spremnika za vodu.



3. Ukoliko postoje nakupine u lijevku spremnika za vodu, očistite ga pod vodom.
4. Stavite spremnik za vodu na mjesto.

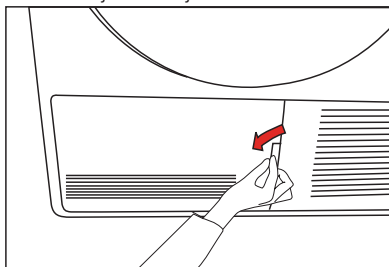
Za čišćenje kondenzatora:

Topao i vlažan zrak u kondenzatoru se hladi hladnim zrakom iz sobe. Na taj način se vlažni zrak koji cirkulira u vašoj sušilici kondenzira i zatim upumpava u spremnik.

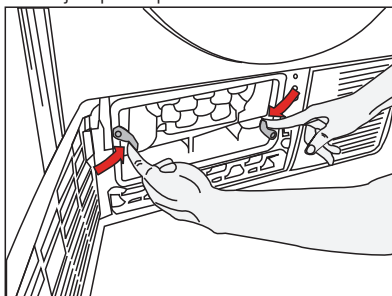
i Očistite kondenzator svakih 30 ciklusa sušenja ili jednom mjesečno.

Za čišćenje kondenzatora:

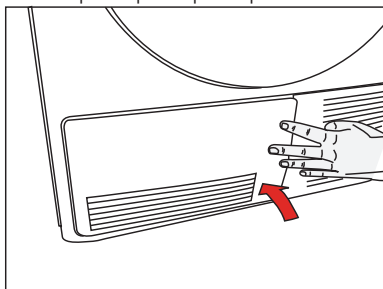
1. Ako je postupak sušenja izvršen, otvorite vrata uređaja i čekajte dok se ne ohladi.



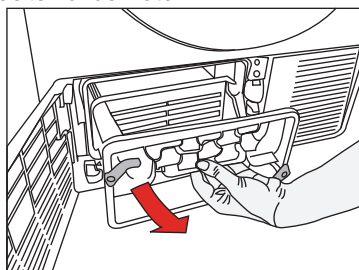
2. Otključajte 2 brave kondenzatora nakon otvaranja tipske pločice



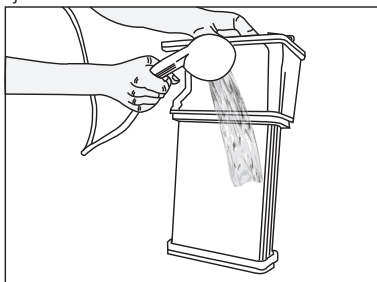
6. Zatvorite poklopac tipske pločice.



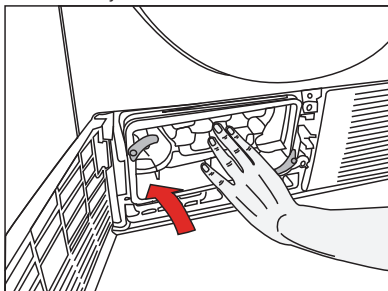
3. Izvucite kondenzator.



4. Očistite kondenzator vodom pod tlakom glavom tuša i sačekajte dok se voda ne odlije.



5. Stavite kondenzator u njegovo kućište. Pričvrstite 2 brave i pazite da sigurno sjednu na mjesto.



6 Prijedlozi za rješavanje problema

Postupak sušenja traje predugo

- Možda su začepljene mrežice filtra. Operite vodom.

Rublje je na kraju sušenja izašlo mokro.

- Možda su začepljene mrežice filtra. Operite vodom.
- Možda ste stavili previše rublja. Nemojte preopteretiti sušilicu.

Stroj se ne uključuje ili program ne počinje. Stroj nije aktiviran poslije postavljanja.

- Možda nije uključen u struju. Provjerite je li stroj uključen u struju.
- Vrata za punjenje mogu biti pritvorena. Pazite da su vrata za punjenje dobro zatvorena.
- Program možda nije postavljen ili tipka "Početak/pauza/opoziv" nije pritisnuta. Pazite da je program postavljen i da nije na „Pauzi“.
- Možda je uključeno „Zaključavanje zbog djece“. Isključite zaključavanje zbog djece.

Program je bez razloga prekinut.

- Vrata za punjenje mogu biti pritvorena. Pazite da su vrata za punjenje dobro zatvorena.
- Možda je nestalo struje. Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv" da biste uključili program.
- Voda može biti puna. Izbacite vodu iz spremnika za vodu.

Rublje se skupilo, nastale su mrlje ili je oštećeno.

- Možda niste koristili odgovarajući program za tu vrstu rublja. Sušite samo rublje koje se može sušiti u Vašem stroju nakon provjere etiketa na Vašoj odjeći.
- Odaberite program s odgovarajućom niskom temperaturom za vrstu rublja da biste osušili Vaše rublje.

Svjetlo bubnja se ne pali.

- Stroj možda nije uključen pomoću tipke za Uključivanje/isključivanje. Provjerite je li stroj uključen.
- Možda je pregorjela žarulja. Pozovite ovlaštenu servis da zamijeni žarulju.

LED lampica „0“ bljeska

- Možda je uključen 2-satni program protiv gužvanja da bi se spriječilo gužvanje. Isključite stroj i izvadite rublje.

LED lampica „0“ je uključena

- Program je došao do kraja. Isključite stroj i izvadite rublje.

*Dioda „Čišćenje filtra“ je uključena.

- Filtar možda nije očišćen. Očistite filtarski poklopac.

Voda izlazi iz poklopca.

- Očistite cijelu unutarnju površinu poklopca i brtve vrata.

Poklopac se otvara spontano.

- Gurajte ga dok ne čujete da je zatvoren.

Za proizvode s kondenzatorom:

*Dioda upozorenja „Spremnik vode“ svijetli.

- Voda može biti puna. Izbacite vodu iz spremnika za vodu.

*Dioda „Čišćenje kondenzatora“ je uključena.

- Kondenzator možda nije očišćen. Očistite filtre u kondenzatoru pod tipskom pločicom.

⚠ Ukoliko problem potraje, nazovite ovlaštenu servis.

Læs denne vejledning, inden du tager produktet i brug!

Kære Kunde,

Vi håber, at dette produkt, der er fremstillet i en moderne fabrik og gennemgået en streng kvalitetskontrol, vil give dig meget gode resultater.

Vi råder dig til at læse denne vejledning grundigt, inden du tager produktet i anvendelse, og at du gemmer den for senere opslag.

Denne brugsvejledning vil

- Hjælpe dig med at bruge maskinen på en hurtig og sikker måde.
- Læs venligst denne brugsvejledning, inden du installerer og starter produktet.
- Følg især instruktionerne, der omhandler sikkerhed.
- Gem denne brugsvejledning, så du nemt kan få fat i den til senere opslag.
- Læs venligst alle yderligere dokumenter, der er leveret med dette produkt.

Husk, at denne brugsvejledning også gælder for mange andre modeller.

Forklaring på symboler

I denne brugsvejledning er følgende symboler anvendt:



Vigtig sikkerhedsinformation. Advarsel om farlige situationer hvad angår liv og ejendom.



Forsigtig; Advarsel om forsyningsspænding.



Forsigtig; Advarsel om brandfare.



Forsigtig; Advarsel om varme overflader.



Læs vejledningen.



Brugbar information. Vigtige informationer eller nyttige tips omkring anvendelsen.



Dette produkt bærer symbolet for selektiv sortering af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til det Europæiske Direktiv 2002/96/EC for at blive genanvendt eller afmonteret for at minimere påvirkningen af miljøet. For yderligere information bedes du kontakte de lokale myndigheder.

Elektroniske produkter, der ikke er omfattet af den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og menneskets sundhed pga. af tilstedeværelsen af farlige substanser.

1 Vigtig sikkerhedsinformation

Dette afsnit indeholder sikkerhedsoplysninger, der vil hjælpe med at beskytte mod risiko for personlige eller materielle skader. Hvis disse anvisninger ikke overholdes, vil enhver form for garanti og løfter om funktionssikkerhed blive ugyldige.

Generel sikkerhed

- Maskinen må aldrig placeres på et gulvtæppe, da den manglende luftstrøm under maskinen kan resultere i overophedning af elektriske dele. Det kan forårsage problemer for din maskine.
- Hvis strømkablet eller netstikket er beskadiget, skal du ringe til den autoriserede serviceagent for reparation.
- Produktet bør ikke sluttes til stikkontakten under installation, vedligeholdelse og reparation. Sådanne opgave bør altid udføres af teknisk service. Producenten vil ikke blive holdt ansvarlig for skader, der opstår fra operationer udført af uautoriserede personer.
- Slut produktet til en stikkontakt, der er beskyttet af en sikring med egnet kapacitet, som angivet i tabellen med tekniske specifikationer.
- Brug produktet ved temperaturer mellem +5°C og +35°C.
- Elektriske enheder må ikke anvendes i produktet.
- Produktets luftudgang må ikke sluttes til skorstenshuller, som bruges til udstødningsgasser fra enheder, der bruger gas eller andre typer brændstof.
- Der skal være tilstrækkelig ventilation for at forhindre gasser, der udstødes fra enheder, som bruger andre typer brændstof, herunder åben ild, i at ophobe sig i rummet på grund af tilbagesugningseffekt.
- Fnuller-filteret skal altid rengøres før eller efter hver indfyldning.
- Tørretumbleren må aldrig betjenes, hvis fnuller-filteret ikke er isat.
- Der må ikke ophobes fibre, støv og snavs omkring udstødningsudgangen og tilstødende områder.
- Strømkabelstikket skal være inden for let rækkevidde efter installation.
- Undlad at bruge forlængerledninger, stikdåser eller adaptere til at tilslutte tørretumbleren til strøm for at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød.
- Undlad at foretage ændringer til det medfølgende stik. Hvis det ikke passer til stikkontakten, bør du få en kvalificeret elektriker til at udskifte kontakten med en passende.
- Genstande, der rengøres eller vaskes med dieselolie, renseopløsningsmidler og andre brændbare eller eksplosive materialer samt genstande, der er forurenet eller plettet med sådanne materialer, bør ikke tørres i produktet, eftersom de udsender brændbare eller eksplosive dampe.
- Genstande, der er rensset med industrielle kemikalier, må ikke tørres i tørretumbleren.
- Tør ikke uvaskede genstande i tørretumbleren.
- Genstande, der er blevet tilsnavset med madlavningsolie, acetone, alkohol, dieselolie, petroleum, pletfjernere, terpentin, voks og voksfjernere, bør vaskes i varmt vand med en ekstra mængde vaskepulver, inden de tørres i tørretumbleren.
- Klædningsstykker eller puder, der er udstyret med skumgummi (latex foam), badehætter, vandbestandige stoffer, materialer med gummiforbinding og gummipuder bør ikke tørres i tørretumbleren.
- Undlad at bruge skyllemiddel eller produkter til at fjerne statisk elektricitet, medmindre det er anbefalet af producenten af skyllemidlet eller af tumbleren.
- Dette produkt skal være jordforbundet. Jordtilslutningen mindsker risikoen for elektrisk stød, da der åbnes en sti med lav modstand for elektricitetsstrømmen i tilfælde af en funktionsfejl eller et driftssvigt. Dette produkts el-ledning er udstyret med en leder og et jordstik, der gør det muligt at jordtilslutte produktet. Dette stik skal installeres korrekt og sættes i en kontakt, som er jordet i overensstemmelse med de lokale love og regler.
- Produktet må ikke installeres bag en dør med en lås, en skydedør eller en dør med et hængsel mod tørretumblerens hængsel.
- Dette produkt må ikke installeres eller efterlades steder, hvor det vil blive udsat for udendørs forhold.
- Pil ikke ved betjeningerne.
- Undlad at udføre reparationer eller deludskiftninger på produktet, selv hvis du ved, hvordan man gør, eller har evnen til at udføre procedurerne, med mindre det anbefales udtrykkeligt i betjeningsvejledningen eller den trykte servicevejledning.
- Produktets inderside og udluftningskanal skal jævnligt rengøres af kvalificeret servicepersonale.
- En forkert tilslutning af produktets jordleder kan resultere i elektrisk stød. Hvis du har mistanke om jordtilslutningen, bør du få den kontrolleret af en kvalificeret elektriker, servicerepræsentant eller servicepersonale.

- Ræk ikke ind i maskinen, når tromlen snurrer.
- Tag maskinen ud af stikket, når den ikke er i brug.
- Vask aldrig maskinen med vand! Der er fare for elektrisk stød! Tag altid maskinen ud af stikkontakten inden rengøring.
- Berør aldrig stikket med våde hænder. Tag aldrig stikket ud ved at trække i ledningen, men træk kun i selve stikket. Anvend ikke maskinen, hvis strømkablet eller stikket er beskadiget!
- Forsøg aldrig at reparere maskinen selv, da du ellers kan udsætte dit og andres liv for fare.
- Fejlfunktioner, der ikke kan løses ved at følge oplysningerne i sikkerhedsvejledningen: Sluk for maskinen, tag stikket ud af kontakten, luk for vandhanen og kontakt en autoriseret servicemand.
- Undlad at standse tørretumbleren, inden tørringen er afsluttet, med mindre du vil fjerne alt vasketøj hurtigt fra tørretumbleren for at lægge dem ud, så varmen fjernes.
- Fjern lågen fra tørrerummet, før produktet deaktiveres eller bortskaffes.
- Det sidste trin i tørringen (nedkøling) udføres uden varmetilførsel for at sikre, at genstandene efterlades ved en temperatur, der ikke beskadiger dem.
- Skyllemiddel eller lignende produkter bør bruges i overensstemmelse med instruktionerne på skyllemidlet.
- Undertøj, der indeholder metalafstivere, bør ikke puttes i en tørretumbler. Det kan beskadige tørretumbleren, hvis metalafstiverne bliver løse under tørringsprocessen.
- Kontroller alle klædningsstykker, om der skulle være glemte lightere, mønter, metalstykker, nåle el.lign., inden de fyldes i vaskemaskinen.
- På tidspunkter, hvor tørretumbleren ikke er i brug, eller når vasketøjet er taget ud efter en tørreproces, slukkes tumbleren ved brug af Tænd/Sluk knappen. I tilfælde, hvor Tænd/Sluk knappen er tændt (når tumbleren er aktiveret), skal tumblerens låge holdes lukket.

Tilsigtet anvendelse

- Dette produkt er beregnet til hjemmebrug. Det bør ikke bruges til andre formål.
- Produktet må kun bruges til at tørre tøj, der er mærket i overensstemmelse hermed.
- Tør kun de artikler i dit produkt, der er angivet i denne vejledning.
- Dette produkt er ikke beregnet til brug af personer med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller der har mangel på viden eller erfaring (herunder

børn), med mindre de er under overvågning af en person, som vil være ansvarlig for deres sikkerhed, eller som vil vejlede dem i korrekt brug af produktet.

Børnesikkerhed

- Elektriske apparater er farlige for børn. Hold børn væk fra maskinen, når den kører. Lad dem ikke piller ved maskinen.
- Emballage er farlig for børn. Hold emballagen væk for børns rækkevidde eller bortskaf den i henhold til affaldsdirektiverne.
- Lad ikke børn sidde/kravle på eller gå ind i produktet.
- Små børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med produktet.
- Luk for indfyldningslågen, når du forlader området, hvor produktet står.

2 Installation

Henvend dig til den nærmeste autoriserede serviceagent angående installationen af produktet.

i Det er kundens ansvar at klargøre stedet og den elektriske installation af produktet.

! Installation og elektriske tilslutninger skal udføres af kvalificeret personale.

! Se efter, om produktet har fejl, inden installationen. Hvis det har, bør du ikke få det installeret. Beskadigede produkter kan udgøre en risiko for din sikkerhed.

Passende installationssted

- Installer produktet et sted, hvor der ikke er risiko for frost, og i en stabil og plan position.
- Produktet skal betjenes et sted med god ventilation og støvfri omgivelser.
- Bloker ikke luftkanalerne foran og under produktet med materialer som f.eks. langluvede tæpper og træskinner.
- Undlad at placere produktet på et langluvet tæppe eller lignende overflader.
- Produktet må ikke installeres bag en dør med lås, en skydedør eller en dør med hængsel, som kan ramme produktet.
- Når produktet er installeret, bør det forblive på det samme sted, hvor dets tilslutninger er blevet udført. Når produktet installeres, skal du sørge for, at dens bagside ikke rører noget (vandhane, kontakt, osv.), og vær også opmærksom på, at du bør installere produktet, hvor det vil forblive permanent.

! Undlad at placere produktet oven på strømkablet.

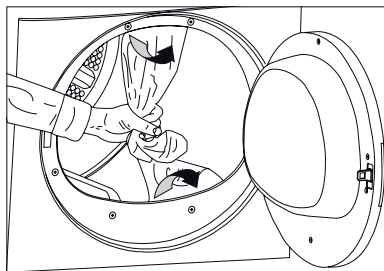
- Hold en afstand på mindst 1,5 cm til andre møbels sider.

Således fjernes

transportsikkerhedsmaterialet

! Fjern transportsikkerhedsmaterialet før produktet tages i brug første gang.

1. Åbn indfyldningslågen.
2. Der er en nylontaske inden i trummen der indeholder et stykke skumplast. Hold det i den del der er markeret med XX.
3. Træk nylonen mod dig selv og fjern transportsikkerhedsmaterialet.



! Sørg for at du har fjernet transportsikkerhedsmaterialet (nylon + skumplaststykker) før produktet tages i brug første gang. Efterlad ikke nogen dele inden i trummen.

Installation under en disk

- En speciel del (Del nr. 297 360 0100), der erstatter den øverste pynteliste skal leveres og installeres af den autoriserede serviceagent for at kunne bruge maskinen under et bord eller i et skab. Den bør aldrig betjenes uden toplisten.
- Efterlad mindst 3 cm frirum mellem produktets side- og bagvægge og bordets/skabets vægge, når den installeres under et bord eller i et skab.

Montering over en vaskemaskine

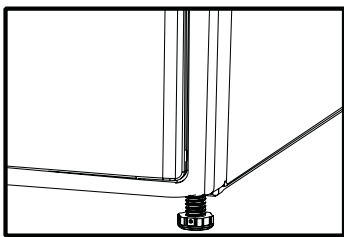
- Der skal bruges et forbindelsesstykke mellem de to maskiner, før tumbleren installeres oven på en vaskemaskine. Bærejernet (Del nr. 297 720 0200 hvid/297 720 0500 grå) skal installeres af den autoriserede serviceagent.
- Placer produktet på et hårdt gulv. Hvis den skal placeres over en vaskemaskine, må den samlede vægt af begge maskiner ikke overstige 180 kg med fuldt læs. Derfor skal gulvet skal kunne bære vægten!

Justering af fødder

For at maskinen kører mere støjsvagt og vibrationsfrit, skal den stå jævnt og balanceret på fødderne. Balancer maskinen ved at justere fødderne.

Drej fødderne, maskinen står plant og fast.

i Skru aldrig de justerbare fødder fra hylstrene.



Transport af maskinen

1. Fjern maskinens stik fra netspændingen.
2. Fjern vandafløbet (hvis det er noget) og skorstensforbindelser.
3. Tøm det tilbageværende vand i maskinen helt inden transporten.

Bortskaffelse af den gamle maskine

Bortskaf din gamle maskine på en miljøvenlig måde.

Kontakt den lokale genbrugsstation for at finde ud af, hvor maskinen bortskaffes.

Før du bortskaffer den gamle maskine, skal du fjerne strømkabelstikket og gøre indfyldningslågen ubruglig for at undgå farlige forhold for børn.

Elektrisk forbindelse

Slut maskinen til en stikkontakt, der er beskyttet af en sikring med egnet kapacitet, som angivet i tabellen med tekniske specifikationer. Vort firma kan ikke gøres ansvarligt for eventuelle skader, der kan være opstået som følge af anvendelse af maskinen med en kredsløb, der ikke er jordet.

- Tilslutningen skal overholde de nationale regulativer.
- Hvis sikringerne eller afbryderen hos dig er under 16 ampere, bør du få en kvalificeret elektriker til at installere en sikring på 16 ampere.
- Strømkabelstikket skal være inden for let rækkevidde efter installation.
- Spændingen og den tilladte sikrings- eller afbryderbeskyttelse er specificeret i afsnittet om "Tekniske specifikationer".
- Den angivne spænding skal svare til din forsyningsspænding.
- Undlad at foretage tilslutninger med forlængerledninger eller stikdåser.
- Hovedsikringen og hovedafbryderne skal have en kontaktafstand på mindst 3 mm.

⚠ En beskadiget el-ledning skal udskiftes af en autoriseret elektriker.

⚠ Produktet må ikke betjenes, medmindre det er repareret, hvis det er i stykker! Der er fare for elektrisk stød!

Første anvendelse

- For at gøre produktet klar til brug, inden der ringes efter en autoriseret serviceagent, skal du sørge for, at dets placering og strømforsyningsinstallationer er egnede. Hvis de ikke er det, skal du ringe til en autoriseret elektriker for at få udført de nødvendige foranstaltninger.
- Sørg for, at produktets strømforsyninger er i overensstemmelse med instruktionerne i de relevante kapitler af denne vejledning.

Bortskaffelse af emballage

Emballage er farlig for børn. Opbevar emballage et sikkert sted uden for børns rækkevidde.

Dit produkts emballage er produceret af genbrugsmaterialer. Sorter og bortskaf det i overensstemmelse med instruktionerne om genbrugsaffald. Bortskaf det ikke sammen med det almindelige husholdningsaffald.

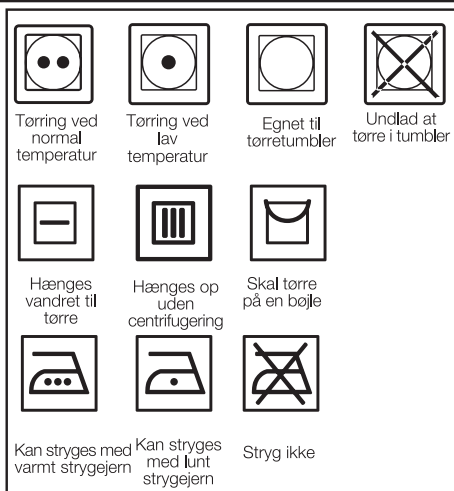
3 Indledende forberedelser til tørring

Ting, der kan gøres for at spare på energien:

- Sørg for, at du bruger produktet ved dets fulde kapacitet, men pas på ikke at overstige den.
- Centrifuger dit vasketøj ved den højest mulige hastighed, når du vasker det. Dermed forkortes tørretiden, og energiforbruget mindskes.
- Vær opmærksom på at tørre samme type vasketøj sammen.
- Følg anvisningerne til programvalg i brugsvejledningen.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig friareal til luftcirkulation foran og bag tørretumbleren. Undlad at blokere risten på produktets forside.
- Undlad at åbne maskinens låge under tørringen, med mindre det er nødvendigt. Hvis du er nødt til at åbne lågen, skal du passe på ikke at have den åben i for lang tid.
- Undlad at tilføje nyt (vådt) vasketøj under tørringen.
- Papirstøv og fibre, der afgives fra vasketøjet til luften under tørrecyklussen, samles i "fnuller-filteret". Sørg for at rengøre filtrene inden og efter hver tørring.
- I modeller med kondensator skal du sørge for at rengøre kondensatoren jævnligt mindst én gang om måneden eller efter 30 tørrecyklusser.
- I afluftede modeller skal du følge reglerne for tilslutning til skorsten i brugsvejledningen, og vær opmærksom på rengøring af skorstenen.
- Udluft rummet, hvor tørretumbleren er placeret, godt under tørringen.
- For strømsparetiltag i modeller med lamper, skal lågen på tidspunkter, hvor tumbleren ikke er i brug, holdes lukket, hvis Tænd/Sluk knappen er trykket ind (hvis tumbleren er aktiveret).

Vasketøj, der er egnet til tørring i maskinen.

- i** Følg altid anbefalingerne på vasketøjsmærkaterne. Tør kun det vasketøj, der har en mærkat, hvorpå der står, at det er egnet til tørring i en tørretumbler, og sørg for at vælge det passende program.



Vasketøj, der ikke er egnet til tørring i maskinen

- Vasketøj med metalpåsætninger som f.eks. messing, bæltespænder og metalknapper kan ødelægge tørretumbleren.
- Tør ikke beklædningsstykker som f.eks. uld, silkebeklædning og nylonstrømper, sarte broderede tekstiler, vasketøj med metalpåsætninger og stykker som f.eks. soveposer i tørretumbleren.
- Vasketøj, der er lavet af sarte og værdifulde tekstiler samt blondgardiner kan blive krøllet. Undlad at tørre dem i tørretumbleren!
- Tør ikke stykker, der er lavet af hermetisk fibre så som puder og dundyner i tørretumbleren.
- Vasketøj lavet af skum eller gummi kan blive deformeret.
- Tør ikke vasketøj, der indeholder gummi, i tørretumbleren.
- Tør ikke vasketøj, der har været udsat for petroleum, olie, brændbare eller eksplosive stoffer i tørretumbleren, selv om de er vasket forinden.
- Meget vådt vasketøj eller vasketøj, der drypper af vand, må ikke komme i tørretumbleren.
- Genstande, der rengøres eller vaskes med dieselolie, renseopløsningsmidler og andre brændbare eller eksplosive materialer samt genstande, der er forurenet eller plettet med sådanne materialer, bør ikke tørres i produktet, eftersom de udsender brændbare eller eksplosive dampe.
- Genstande, der er rensset med industrielle kemikalier, må ikke tørres i tørretumbleren.
- Tør ikke dit uvaskede vasketøj i tørretumbleren.

- Genstande, der er blevet tilsnævset med madlavningsolie, acetone, alkohol, dieselolie, petroleum, pletfjernere, terpentin, voks og voksfjernere, bør vaskes i varmt vand med en ekstra mængde vaskepulver, inden de tørres i tørretumbleren.
- Klædningsstykker eller puder, der er udstyret med skumgummi (latex foam), badehætter, vandbestandige stoffer, materialer med gummiforing og gummipuder bør ikke tørres i tørretumbleren.
- Undlad at bruge skyllemiddel eller produkter til at fjerne statisk elektricitet, medmindre det er anbefalet af producenten af skyllemidlet eller af tumbleren.
- Undlad at tørre undertøj med metalliske dele i tørretumbleren. Hvis disse metaldele river sig løs eller går i stykker under tørringen, vil de beskadige din tørretumbler.

Klargøring af vasketøj til tørring

- Kontroller alt vasketøj, før du lægger dem ind i produktet, for at kontrollere, at der ikke er nogen lightere, mønter, metalgenstande, nåle osv. i deres lommer eller på nogen del af dem.
- Skyllemidler og lignende produkter skal bruges i overensstemmelse med anvisningerne fra producenten af de relevante produkter.
- Alt vasketøj skal centrifugeres ved højest mulige antal omdrejninger, som vaskemaskinen tillader til den type vasketøj.
- Vasketøj kan blive sammenfiltret efter vask. Adskil vasketøjet, inden det kommer i tørretumbleren.
- Sorter vasketøj efter type og tykkelse. Tør samme type vasketøj sammen. F.eks.: tynde køkkenhåndklæder og duge tørrer hurtigere end de tykke badehåndklæder.

Korrekt indfyldningskapacitet



⚠ Følg informationerne i "Programvælger tabellen". Start altid programmet i overensstemmelse med den maksimale indfyldningskapacitet.

❗ Det anbefales ikke at fylde mere vasketøj i maskinen, end det er vist i figuren. Tørreresultaterne vil blive dårligere, hvis maskinen er overfyldt. Desuden vil tørretumbleren og vasketøjet måske blive beskadiget.

❗ Placer vasketøjet løst i tromlen, så de ikke filtrer ind i hinanden.

❗ Store stykker (f.eks.: lagner, dynebetræk, store bordduge) kan bundte op. Stop tørretumbleren 1-2 gange under tørreprocessen for at separere bundtet vasketøj.

Følgende vægtangivelser er givet som eksempler.

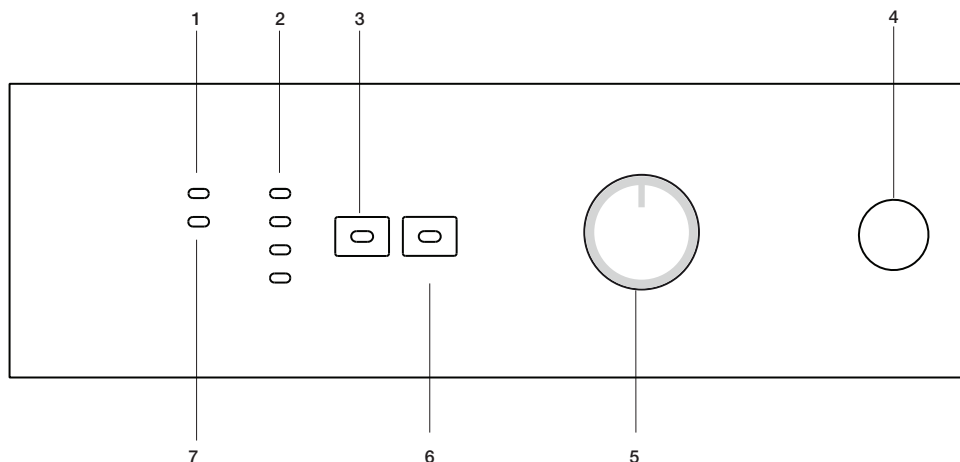
Hjemmeartikler	Omtrentlige vægte (g)
Bomuldsdynebetræk (dobbelt)	1500
Bomuldsdynebetræk (enkelt)	1000
Lagner (dobbelt)	500
Lagner (enkelt)	350
Store bordduge	700
Små bordduge	250
Dækkeservietter	100
Badehåndklæder	700
Håndklæder	350
Beklædningsstykker	Omtrentlige vægte (g)
Bluser	150
Bomuldsskjorter	300
Skjorter	200
Bomuldskjoler	500
Kjoler	350
Cowboybukser	700
Lommetørklæder (10 stykker)	100
T-shirt	125

Indfyldning

- Åbn indfyldningslågen.
- Placer vasketøjsstykkerne løst i tørretumbleren.
- Skub indfyldningslågen i. Sørg for, at der ikke sidder nogen dele fast i lågen.

4 Valg af program og betjening af maskinen

Kontrolpanel



1. Advarselslys for filterrengøring

Advarselslyset bliver tændt, når filteret er fuldt.

2. Programopfølgningsindikator

Bruges til opfølgning af det aktuelle programs status.

3. Lav temperatur

Bruges til tørring i lave temperaturer.

4. Tænd/sluk knap

Bruges til at tænde og slukke for maskinen.

5. Programvælgerknap

Bruges til at vælge et program.

6. Start/pause/annuller knap

Bruges til at starte, pause eller annullere programmet.

7. Advarselslys for vandtank

Advarselslyset bliver tændt, når vandtanken er fuld.



Forberedelse af maskinen

1. Sæt maskinens stik i kontakten.

2. Placer vasketøjet i maskinen.

3. Tryk på "Tænd/Sluk" knappen.

i At trykke på "Tænd/sluk" knappen betyder ikke nødvendigvis, at programmet er startet. Tryk på "start/pause/annuller" knappen for at starte programmet.

Tidsprogramvalg

Bestem den egnede tid ud fra tabellen nedenfor, der også inkluderer tørretemperatur i grader. Vælg den ønskede tid med tidsprogramvælgerknappen.

Ekstra tørt	Tør kun bomuldsvasketøjet ved høje temperaturer. Tykt vasketøj og vasketøj med flere lag (f.eks. håndklæder, linned, cowboybukser) tørres, så de ikke kræver strygning, inden de kommer ind i skabet.
Klar til brug	Normalt vasketøj (f.eks. bordduge, undertøj) tørres, så de ikke kræver strygning, inden de kommer i skufferne.
Stryge tørt	Normalt vasketøj (F.eks. skjorter, kjoler) tørres strygeklart.

i For yderligere programdetaljer, se "Programvalg tabel"

Hovedprogrammer

Anti-krøl

Et 2 timers anti-krøl program, der forhindrer vasketøjet i at krølle, vil blive aktiveret, hvis du ikke tager vasketøjet ud, efter programmet er afsluttet. Dette program roterer vasketøjet i 600 sekunders intervaller for at forhindre krølning.

•Ventilation

Kun ventilation udføres i 10 minutter uden at blæse varm luft. Du kan lufte dit tøj, der har været opbevaret i lukkede omgivelser i lang tid, takket være dette program, for at fjerne ubehagelige lugte.

•Tidsprogrammer

Du kan vælge et af timer programmerne 20 min., 105 min. eller 135 min. til at opnå det endelige tørreniveau. Tør bomuldstøjet ved høje temperaturer og syntetisk og strygelet ved lave temperaturer afhængigt af vasketøjstype.

i Du skal trykke på "Lav temperatur" knappen for syntetisk tøj

Programvælger og forbrugstabel

DA				
Programtabel				
Programmer	Kapacitet (kg)	Spinhastighed i vaskemaskine (rpm)	Omtrentlig mængde af resterende fugtighed	Tørringstid (minutter)
Bomuld / Farvet				
 Klar til brug	7	1000	% 60	135
		800	% 70	150
	3.5	1000	% 60	90
		800	% 70	105
 Stryge tørt	7	1000	% 60	105
		800	% 70	120
	3.5	1000	% 60	60
		800	% 70	60-90
Syntetiske stoffer				
 Klar til brug	3.5	800	% 40	60
		600	% 50	90
Værdier for energiforbrug				
Programmer	Kapacitet (kg)	Spinhastighed i vaskemaskine (rpm)	Omtrentlig mængde af resterende fugtighed	Værdier for energiforbrug i kWh
Bomuldsinnede Klar til brug*	7	1000	% 60	4.34
Bomuld der skal stryges	7	1000	% 60	3.40
Kunststof Klart til at tage på	3.5	800	% 40	1.60

* : Energimærkningsprogram (EN 61121:2012)

Alle værdier, der står i tabellen, er fastsat i henhold til EN 61121:2012 Standarden. Disse værdier kan afvige fra tabellen i henhold til vasketøjstype, centrifugeringshastighed, omgivende betingelser og spændingsudsving.

Ekstra funktioner

Lav temperatur

Denne funktion muliggør tørring ved lavere temperaturer og sparer derfor energi. Advarselslyset vil lyse op, når du vælger den funktion.

- i** Du skal bruge denne funktion, når du tørrer syntetisk eller strygelet tøj.

Advarselsindikatorer

- i** Advarselsindikatorer kan variere i henhold til tørretumblermodel.

Rengøring af filteret

Et advarselslys vil blive tændt for at minde om rengøring af filteret, når programmet er slut.

- i** Hvis advarslen for rengøring af filter lyser konstant, så læs venligst i "Forslag til løsning af problemer".

Vandtank

Advarselslyset vil lyse op ved afslutningen af programmet, når tanken er fuld af vand. Maskinen stopper med at køre, hvis dette advarselslys lyser under et programforløb. For at genstarte maskinen skal du tømme vandet ud af vandtanken. Tryk på "Start/pause/annuller" knappen for at starte programmet, efter du har tømt vandtanken. Advarselslyset går ud, og programmet genoptager funktionen.

Start af programmet

- Tryk på "start/pause/annuller"-knapen for at starte programmet.
- "Start/pause/annuller" knappen vil lyse for at angive, at programmet er startet.

Timer opfølgningsindikator

En af lamperne er tændt, så længe programmet kører, og viser den omtrentlige resterende tid.

Ændring af valgene efter programmet er startet

Du kan ændre denne funktion til tørring af tøj i et andet program efter at maskinen er blevet startet.

For eksempel:

Tryk og hold "Start/pause/annuller" knappen nede i omkring 3 sekunder for at vælge "90" minutters programmet i stedet for "60" minutters programmet.

Vælg "90" minutters programmet ved at dreje programknappen.

Tryk på "start/pause/annuller" knappen for at starte programmet.

- i** Det program, der vælges først, vil fortsætte, selv om programvælgerknappen flyttes, og der vælges et andet program, mens maskinen kører. Du skal annullere det kørende program for at ændre tørreprogram. (Se, Afslutning af programmet ved annullering)

Således tilføjes/fjernes vasketøj i standby

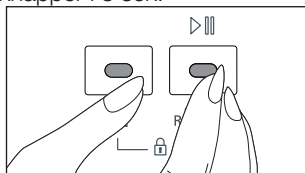
For at tilføje eller tage vasketøj ud efter opstart af programmet:

- Tryk på "Start/Pause/Annuller" - knappen for at skifte til "Pause". Tørringen vil stoppe.
 - Åbn lågen, tilføj eller fjern tøj og luk lågen igen.
 - Tryk på "start/pause/annuller" knappen for at starte programmet.
- i** Vasketøj, der tilføjes, efter tørreprocessen er startet, kan forårsage, at det allerede tørrede tøj i maskinen blander sig med vådt tøj, og resultatet vil være vådt vasketøj, efter tørreprocessen er færdig.

Børne-lås

Der er en børnelås for at forhindre programafbrydelse som følge af tryk på knapperne, mens programmet er i gang. Indfyldningslåsen og alle knapperne undtaget "Tænd/Sluk" - knappen deaktiveres når børnelåsen er aktiveret.

For at aktivere børnelåsen skal der trykkes på "start/pause/annuller" og "Lav temperatur" knapperne samtidigt i 3 sekunder. For at kunne starte et nyt program, når programmet er slut, eller for at kunne skride ind i programmet skal børnelåsen deaktiveres. For deaktivering af børnelås trykkes der på de samme knapper i 3 sek.



- i** Et af lysene på programopfølgningsindikatoren begynder at blinke, når børnesikringslåsen er aktiveret.
- i** Børnesikringslåsen deaktiveres, når maskinen genstartes ved at trykke på Tænd/Sluk knappen.

Afslutning af programmet ved annullering

Programmet, der vælges først, vil fortsætte, selv om programvælgerknappens position ændres. Et nyt program kan vælges og startes efter at "Programannullering" er aktiveret for at ændre tørreprogrammet.

For annullering af et valgt program;

- Tryk på "start/pause/annuller" knappen i 3 sekunder. "Filter rengøring" og "Vandtank" advarselslysene samt "0" advarselslyset på programopfølgnings indikatoren vil lyse ved slutningen af denne periode som påmindelse.

A Da maskinen indvendigt vil være meget varm, når du annullerer et program, mens maskinen kører, skal ventilationsprogrammet aktiveres for at køle den ned.

Maskinen vil ikke starte, selv om "Start/Pause/Annuller" knappen er trykket ned, medmindre programvælgerknappen sættes tilbage til det oprindelige program. Du skal annullere det pauserede program for at ændre tørreprogram.

Programslut

"Filter rengøring" og "Vandtank" advarselslysene samt "0" advarselslyset på programopfølgningsindikatoren vil lyse ved programslut. Lågen kan åbnes, og maskinen bliver klar til en ny vaskeproces.

Tryk på "Tænd/Sluk"-knappen igen for at slukke for maskinen.

i Et 2 timers anti-krøl program, der forhindrer vasketøjet i at krølle, vil blive aktiveret, hvis du ikke tager vasketøjet ud, efter programmet er afsluttet.

i Rengør filteret efter hver tørring (se "Filter rengøring").

i Tøm vandtanken efter hver tørring (se under Vandtank)

Tekniske specifikationer

DA

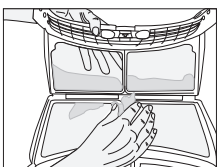
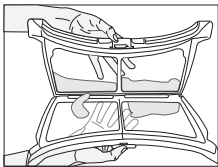
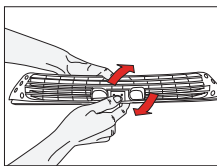
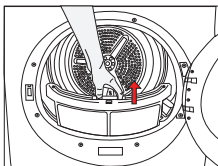
Højde (justerbar)	84.6 cm
Bredde	59.5 cm
Dybde	53 cm
Kapacitet (maks.)	7 kg
Vægt (netto)	35 kg
Spænding	Se typemærkat
Nominel indgangseffekt	
Modelkode	

Typemærkat findes bag ved indlæsningslågen.

5 Vedligeholdelse og rengøring

Filter kassette / Lågens inderste overflade

Papirstøv og fibre, der afgives fra vasketøjet til luften under tørrecyklussen, samles i "Filterkassetten".



i Sådanne fibre og papirstøv dannes generelt ved slid og vask.

i Rengør altid filteret og dækslet inderste overflader efter hver tørreproces.

i Du kan rengøre filteret og filterområdet med en støvsuger.

For rengøring af filteret:

1. Åbn indfyldningslågen.
2. Tag dækfilteret ud ved at trække det op og åbn filteret.
3. Rengør papirstøv, fibre og bomuldstrævler med hånden eller med en blød klud.
4. Luk filteret og sæt det tilbage på plads.

i Der kan opstå tilstopning på filterets overflade efter at have brugt maskinen i nogen tid; hvis dette sker, skal filteret vaskes med vand og tørres, inden det bruges igen.

i Rengør hele dækslets inderste overflade og lågepakningen.

Vandtank;

Fugten i det fugtige vasketøj tages ud af vasketøjet og kondenseres. Tøm vandtanken efter hver tørrecyklus eller under tørring, når "Vandtank" advarselslyset tændes.

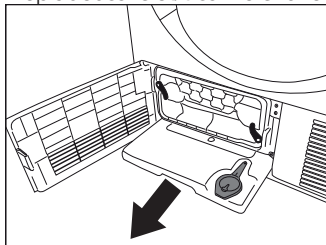
! Kondensvand er ikke drikkevand!

! Tag aldrig vandtanken ud, når programmet kører!

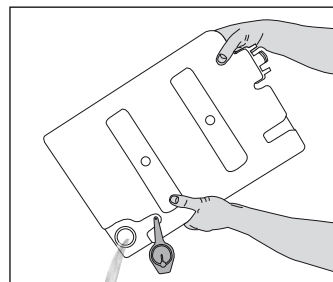
Hvis du glemmer at tømme vandtanken, vil tørretumbleren stoppe under den følgende tørrecyklus, når vandtanken er fuld, og "Vandtank" advarselslyset vil lyse. Hvis det er tilfældet, trykkes "Start/pause/annuller" knappen ind for at genoptage tørrecyklussen, efter vandtanken er tømt.

For at tømme vandtanken:

1. Fjern forsigtigt vandtanken ved at åbne sparkepladedækslet/trække skuffen ud.



2. Tøm vandet ud ved at åbne vandtankens dæksel.



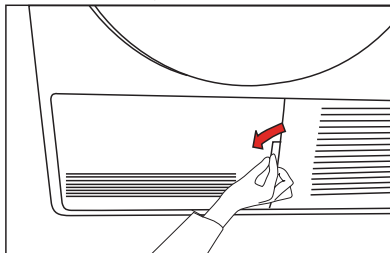
3. Hvis der har samlet sig støv i vandtankens dæksel, skal det rengøres og trykkes i for at lukke.
4. Placer vandtanken på plads.

For kondensatoren;

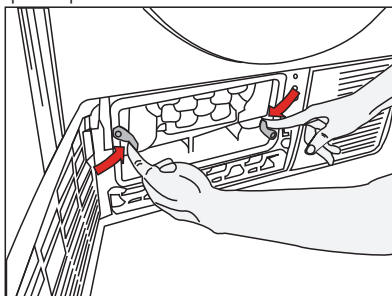
Varm og fugtig luft i kondensatoren afkøles med den kolde luft fra rummet. Således kondenserer den fugtige luft, der cirkulerer i tørretumbleren, og derefter pumpes det ind i tanken.

i Rengør kondensatoren efter 30 tørrecykler eller en gang om måneden. For rengøring af kondensatoren:

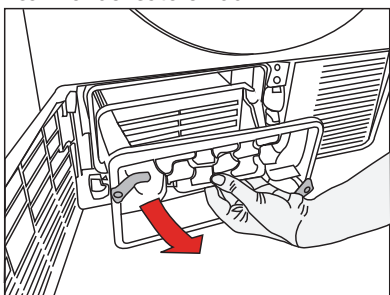
1. Hvis der har været udført en tørreproces, skal maskinens låge åbnes, og derefter skal man vente, til den køler ned.



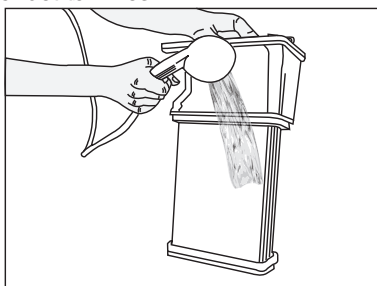
2. Åbn de 2 kondensator låse efter åbning af sparkepladen.



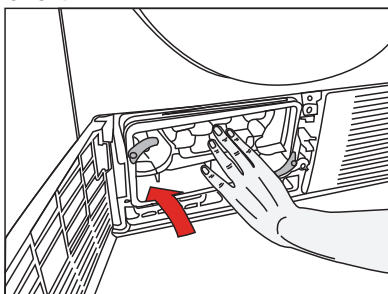
3. Træk kondensatoren ud.



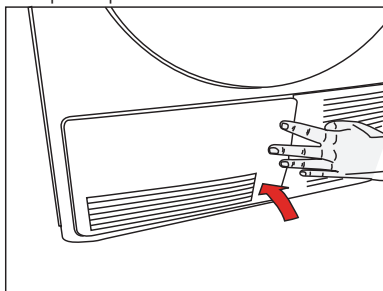
4. Rengør kondensatoren med vand under tryk med et bruserarmatur og vent til vandet tømmes.



5. Placer kondensatoren i sit cabinet. Fastgør de 2 låse og sørg for, at de er placeret korrekt.



6. Luk sparkepladedækslet.



6 Foreslåede løsninger på problemer

Tørreprocessen tager for lang tid

- Filterets trådnæt kan blive tilstoppet. Vask med vand

Der er vådt vasketøj efter en tørreproces.

- Filterets trådnæt kan blive tilstoppet. Vask med vand.
- Der kan være fyldt for meget vasketøj ind. Overfyld ikke maskinen.

Maskinen tænder ikke, eller programmet starter ikke. Maskinen aktiveres ikke, når den indstilles.

- Den er måske ikke sat i stikkontakten. Sørg for, at maskinens stik er sat i kontakten.
- Indfyldningslågen kan stå på klem. Sørg for, at maskinens låge er lukket rigtigt.
- Programmet er måske ikke blevet indstillet, eller "Start/pause/annuller"-knappen er måske ikke trykket ind. Sørg for, at programmet er blevet indstillet og at det ikke er i "Pause" tilstand.
- Børnelåsen er måske blevet aktiveret. Deaktiver børnesikringslåsen.

Programmet er blevet afbrudt uden årsag.

- Indfyldningslågen kan stå på klem. Sørg for, at maskinens låge er lukket rigtigt.
- Strømmen kan være afbrudt. Tryk på "start/pause/annuller"-knappen for at starte programmet.
- Vandet kan være fuldt. Tøm vandet ud af vandtanken.

Vasketøjet er krympet, blevet filtret eller forringet.

- Der er måske anvendt et program, der ikke egnede sig til den type vasketøj. Tør kun det vasketøj, der er egnet for tørring i maskinen efter at have checket mærkaterne på tøjet.
- Vælg et program til tørring af tøjet, der har en passende lav temperatur for den type vasketøj.

Tromlens lys tændes ikke. (For modeller udstyret med en lampe)

- Maskinen er måske ikke blevet startet ved brug af Tænd/Sluk-knappen. Sørg for, at maskinen er tændt.
- Pæren er måske sprunget. Ring til autoriseret service for at få skiftet pæren.

Advarselslys "0" blinker.

- Det 2-timers anti-krøl program, der skal forhindre tøjet i at krølle, er måske blevet aktiveret. Sluk for tørretumbleren og tag vasketøjet ud.

Lyset "0" er tændt.

- Programmet er slut. Sluk for tørretumbleren og tag vasketøjet ud.

Lyset for "Filter rengøring" er tændt.

- Filteret er måske ikke gjort rent. Rengøring af dækfiltret.

"Der kommer vand ud af dækslet"

- Rengør hele dækslets inderste overflade og lågepakningen.

"Dækslet åbner spontant."

- Skub det indtil du kan høre, det er lukket.

For produkter med en kondensator:

"Vandtank"-advarselslyset er tændt.

- Vandet kan være fuldt. Tøm vandet ud af vandtanken.

Lyset for "Kondensator rengøring" er tændt.

- Kondensatoren er måske ikke blevet rengjort. Rengør filtrene i kondensatoren under sparkepladen.

⚠ Ring til autoriseret service, hvis problemet fortsætter.

Garanti

Der ydes 2 års reklamationsret på fabrikations- og materialefejl på Deres nye produkt, gældende fra den dokumenterede købsdato. Garantien omfatter materialer, arbejds løn og kørsel. Ved henvendelse om service bør De oplyse produktets navn og serienummer. Disse oplysninger findes på typeskiltet. Skriv evt. oplysningerne ned her i brugsanvisningen, så De har dem ved hånden. Det gør det lettere for servicemontøren at finde de rigtige reservedele

Garantien dækker ikke:

Fejl og skader, som ikke skyldes fabrikations- og materialefejl
Hvis der er brugt uoriginale reservedele
Hvis anvisningerne i brugsanvisningen ikke er fulgt
Hvis ikke installationen er sket som anvist
Hvis ikke-faglærte har installeret eller repareret produktet

Transportskader

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er udelukkende en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav blive afvist.

Service

For rekvirering af service og reservedele i Danmark, ring venligst på nedenstående nummer, og du vil blive omdirigeret til den serviceinstans nærmest dig.

Ring på 70 25 23 03

Lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttööottoa!

Hyvä asiakas

Toivomme, että nykyaikaisessa tuotantolaitoksessa valmistettu, ankarat laadunvarmistustoimenpiteet läpäissyt tuotteemme palvelee sinua mahdollisimman hyvin. Kehotamme sinua lukemaan tämän käyttöoppaan huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilyttämään oppaan myöhempää käyttöä varten.

Tämä käyttöopas

- Auttaa käyttämään konetta nopeasti ja turvallisesti.
- Lue käyttöopas ennen tuotteen asennusta ja käyttöönottoa.
- Noudata erityisesti turvallisuutta koskevia ohjeita.
- Säilytä käyttöopas helposti saatavilla.
- Lue kaikki muut laitteen mukana toimitetut oppaat.

Ota huomioon, että tämä käyttöopas saattaa kattaa useita muitakin malleja. t

Merkkien selitykset

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:



Tärkeitä turvallisuustietoja. Varoitus henkeä ja omaisuutta vaarantavista tilanteista.



Vaaratilanne; Varoitus käyttöjännitteestä.



Vaaratilanne; Varoitus tulipalovaarasta.



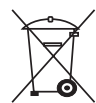
Vaaratilanne; Varoitus kuumista pinoista.



Lue ohjeet.



Hyödyllisiä tietoja. Tärkeitä tietoja tai hyödyllisiä käyttövihjeitä.



Tässä tuotteessa on sähköisten ja elektronisten laitteiden jätteiden (WEEE) valikoivan lajittelun symbolimerkintä.

Tämä tarkoittaa, että tätä tuotetta pitää käsitellä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY:n mukaisesti, jotta sitä voidaan kierrättää ja purkaa minimoiden ympäristövaikutukset. Saat lisätietoja paikallisilta tai alueellisilta viranomaisilta.

Elektroniset laitteet, jotka eivät ole mukana valikoivassa lajittelussa ovat potentiaalisesti vaarallisia ympäristölle ja ihmisen terveydelle, koska ne sisältävät vaarallisia aineita.

1 Tärkeitä turvallisuustietoja

Tässä osassa on turvaohjeita, jotka auttavat suojautumaan henkilövahinkoja tai omaisuusvahinkoja aiheuttavilta vaaratekijöiltä. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa takuun ja laitteen luotettavuustakuun raukeamisen.

Yleinen turvallisuus

- Älä koskaan aseta konetta kattialle maton päälle, sillä ilmvirran puute koneen alla voi aiheuttaa elektronisten osien ylikuumenemisen. Se aiheuttaa koneessa toimintahäiriötä.
- Jos sähköjohto tai virtapistoke on vahingoittunut, on otettava yhteys valtuutettuun huoltoon.
- Tuotetta ei saa kytkeä verkkovirtaan asennuksen, huollon tai korjaustöiden aikana. Tällaiset työt on aina jätettävä teknisen huollon tehtäväksi. Valmistajaa ei vastaa vahingoista, jotka syntyvät valtuuttamattomien henkilöiden toimenpiteistä johtuvista vahingoista.
- Liitä tuote kapasiteetiltaan sopivalla, teknisten tietojen taulukossa määritetyllä sulakkeella suojattuun maadoitettuun pistorasiaan.
- Käytä tuotetta lämpötilavälillä $+5^{\circ}\text{C}$ - $+35^{\circ}\text{C}$.
- Älä käytä tuotteessa sähkölaitteita.
- Älä liitä tuotetta savupiipun hormoneihin, joita käytetään kaasulla tai muun tyyppisillä polttoaineilla käyvien laitteiden pakokaasujen poistoon.
- Sinun on varattava riittävä tuuletus, jotta estetään takatuli-ilmiön johdosta syntyvien kaasujen kertyminen huoneeseen laitteista, jotka käyvät muun tyyppisillä polttoaineilla, mukaan lukien avotuli.
- Puhdista aina nukkasuodatin ennen tai jälkeen jokaisen täytön.
- Älä koskaan käytä kuivaajaa, jos nukkasuodatinta ei ole asennettu.
- Älä anna kuitujen, pölyn ja lian kertyä poistoaukoon ja sen lähelle.
- Sähköpistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.
- Älä käytä jatkojohtoja, jakopistorasioita tai sovitimia kuivaajan liittämiseen virtalähteeseen vähentääksesi sähköiskun vaaraa.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteen toimitukseen kuuluvaan pistokkeeseen. Jos se ei ole yhteensopiva pistorasian kanssa, pyydä sähkötekniikkaa vaihtamaan se sopivaan.
- Esineitä, jotka on puhdistettu tai pesty bensiinillä, polttoöljyllä, kuivapesuliukuottimella tai muilla syttyvillä tai räjähtävillä materiaaleilla sekä esineitä, jotka ovat likaantuneet tai tahriintuneet tällaisilla aineilla, ei saa kuivat tuotteessa, sillä niistä pääsee syttyviä tai räjähtäviä höyryjä.
- Älä kuivaa kuivausrummussa kohteita, jotka on puhdistettu teollisilla kemikaaleilla.
- Älä kuivaa pesemättömiä tekstiilejä kuivausrummussa.
- Tekstiilit, jotka ovat tahriintuneet ruokaöljystä, asetonista, alkoholista, bensiinistä, paloöljystä, tahrannoistoaaineista, tärpätistä, parafiinista ja parafiinipoistajista, on pestävä kuumassa vedessä runsaa pesuainemäärän kanssa ennen kuin ne voi kuivata kuivausrummussa.
- Verhoja tai tynnyjä, joissa on vaahdokumipehmustus (lateksikumi), suihkulakkeja, vedenpitäviä tekstiilejä, kumivahvisteisia materiaaleja ja vaahdokumi tynnyjä ei saa kuivata kuivausrummussa.
- Älä käytä pehmennysaineita sähköisyyden poistamiseen, jollei tuotteen tai tekstiilien pehmennysaineen valmistaja sitä suosittele.
- Laite on maadoitettava. Maadoitus pienentää sähköiskun vaaraa avaamalla pienivastuksisen reitin sähkövirralle toimintahäiriön tai vian ilmetessä. Tämän tuotteen virtakaapeli on varustettu johtimella ja maadoituspistokkeella, joka mahdollistaa tuotteen maadoituksen. Tämä pistoke on asennettava asianmukaisesti ja liitettävä pistorasiaan, joka on maadoitettu paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti.
- Älä asenna tuotetta lukittavan oven taakse, liukuovan taakse tai oven taakse, jonka saranat ovat kuivausrummun saranapuolella.
- Älä asenna tai jätä tätä tuotetta paikkoihin, joissa se altistuu ulkoilman olosuhteille.
- Älä peukaloi ohjaimia.
- Älä suorita mitään korjauksia tai vaihda tuotteeseen varaosia vaikka tietäisit osaavasi tehdä sen, jollei sitä ole selvästi ehdotettu käyttöohjeessa tai julkaistussa huoltooppaassa.
- Valtuutetun huollon on puhdistettava laitteen sisäosa ja poistokanava säännöllisin väliajoin.
- Väärä laitteen maadoitusjohtimen liitäntä voi johtaa sähköiskun vaaraan. Jos epäilet maadoitusliitäntää, anna ammattitaitoisen sähkötekniikon, huoltoedustajan tai huoltohenkilökunnan tarkistaa se.
- Älä yritä avata kuivausrumpua rummun pyöriessä.
- Irrota laite pistorasiasta, kun se ei ole käytössä.
- Älä koskaan pese laitetta vedellä! Sähköiskun vaara! Irrota aina pistoke verkkovirrasta ennen

puhdistusta.

- Älä koske pistotulppaan märillä käsillä. Älä irrota vetämällä johdosta, irrota aina vetämällä pistokkeesta. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut!
- Älä yritä korjata konetta itse, muuten vaarannat oman henkesi ja muiden ihmisten hengen.
- Jos ilmenee toimintahäiriö, jota ei voi ratkaista noudattamalla turvaohjeissa annettuja tietoja:
Sammuta kone, irrota se pistorasiasta, sulje vesihana ja soita valtuutetulle huoltoedustajalle.
- Älä sammuta kuivausrumpua ennen jakson päättymistä, jollet poista nopeasti koko pyykin kuivausrummasta levittääkseen ne ja antaaksesi lämmön haihtua.
- Poista kuivausosaston luukku ennen tuotteen purkamista tai hävittämistä.
- Kuivausjakson viimeinen vaihe (jäähdytysjakso) tapahtuu ilman lämmitystä, jotta varmistetaan pyykin pysyminen lämpötilassa, jossa ne eivät vahingoitu.
- Pyykin pehennysaineita ja vastaavia tuotteita on käytettävä tuotteen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Metallivahvisteita sisältäviä alusasuja ei saa laittaa kuivausrumpuun. Jos metallivahvisteet irtoavat kuivauksen aikana, ne voivat vahingoittaa kuivausrumpua.
- Tarkista kaikki vaatteet unohtuneiden sytyttimien, kolikoiden, metallikappaleiden, neulojen jne. varalta, ennen kuin laitat ne kuivausrumpuun.
- Sammuta laite Päälle/Pois-painikkeella, kun kuivaaja ei ole käytössä tai pyykki on otettu pois siitä kuivauksen jälkeen. Siinä tapauksessa, että Päälle/Pois-painike on päällä (kun kuivaaja saa virtaa), pidä kuivaajan luukku suljettuna.

Tarkoitettu käyttö

- Tuote on suunniteltu kotitalouskäyttöön. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin.
- Käytä laitetta vain koneellisesti kuivattavaksi merkittyjen tekstiilien kuivaamiseen.
- Kuivaa kuivausrummussa vain niitä tuotteita, jotka on ilmoitettu tässä käyttöoppaassa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, aistimuksellinen tai henkinen kapasiteetti on rajoittunut, tai joilta puuttuu kokemus ja tuntemus, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ole läsnä tai ohjaa laitteen käytössä.

Lasten turvallisuus

- Sähkölaitteet ovat vaarallisia lapsille. Pidä lapset loitolla koneesta sen ollessa käynnissä. Älä anna heidän sormeilla konetta.

- Pakkausmateriaalit ovat lapsille vaarallisia. Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta tai hävitä ne jätedirektiivin luokitusten mukaisesti.
- Älä anna lasten istua tuotteen päällä, kiivetä sille tai mennä sen sisään.
- Pieniä lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki tuotteella.
- Muutoin saattaa aiheutua henkilövahinkojen tai aineellisten vahinkojen vaara.

2 Asennus

Ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoedustajaan tuotteen asentamiseksi.

i Tuotteen sijaintipaikan valmistelu ja sähköasennusten tekeminen on asiakkaan vastuulla.

⚠ Asennuksen ja sähköliitännät saa tehdä vain pätevä henkilöstö.

⚠ Tarkista tuote silmämääräisesti ennen asennusta havaitaksesi mahdolliset viat. Jos vikoja ilmenee, älä anna asentaa tuotetta. Vahingoittunut tuote on vaaraksi turvallisuudellesi.

Sopiva asennuspaikka

- Asenna kone vakaaseen ja tasaiseen asentoon ympäristössä, jossa ei ole jäätymisvaaraa.
- Käytä tuotetta hyvin ilmastoidussa, pölyttömässä ympäristössä.
- Älä peitä ilma-aukkoja tuotteen edessä ja alla esimerkiksi mattokasalla tai puulevyillä.
- Älä aseta konetta pitkänukkaiselle matolle tai vastaaville pinnoille.
- Älä asenna tuotetta lukittavan oven taakse, liukuovien taakse tai saranallisen oven taakse, joka voi osua kuivausrumpuun.
- Kun tuote on asennettu, sen on pysyttävä samassa paikassa, johon sen liitännät on tehty. Varmista konetta asennettaessa, että sen takaseinä ei kosketa mihinkään (hana, pistorasia, jne.) ja kiinnitä huomiota, että tuote asennetaan paikkaan, johon se jää pysyvästi.

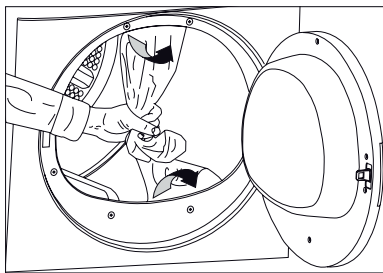
⚠ Älä asti tuotetta virtakaapelin päälle.

- Jätä vähintään 1,5 cm:n etäisyys seinämiin.

Kuljetuksen varmistuskokoonpanon irrottaminen

⚠ Irrota kuljetuksen varmistuskokoonpano ennen laitteen käyttöönottoa.

1. Avaa täyttöluukku.
2. Rummun sisällä on nailonpussi, jonka sisällä on styroksia. Pidä siitä kiinni XX:llä merkitystä kohdasta.
3. Vedä nailonpussia itseesi päin ja irrota kuljetuksen varmistuskokoonpano.



⚠ Varmista, että olet irrottanut kuljetuksen varmistuskokoonpanon (nailonpussin ja styroksinpalat) ennen laitteen käyttöönottoa. Älä jätä rumpuun mitään esineitä.

Tason alle asennus

- Erikoisosan (osanro: 297 360 0 100, joka tulee yläosan tilalle, saa varustaa ja asentaa ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö koneen käyttämiseksi työtason alla tai kaapissa. Koneita ei saa koskaan käyttää ilman yläosaa.
- Jätä vähintään 3 cm tilaa laitteen sivu- ja takaseinämien ja tason/komeron seinien väliin, kun tuote asennetaan tason alle tai komeroon.

Kiinnitys pesukoneen päälle

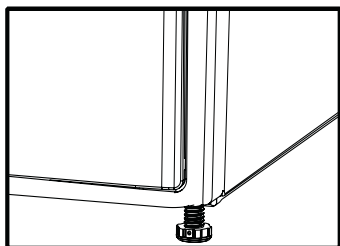
- Pesukoneen päälle asennettaessa on kahden koneen välissä käytettävä sovitinta. Pidikkeen (osanro 297 720 0200 valkoinen/297 720 0500 harmaa) saa asentaa vain valtuutettu huoltoedustaja.
- Aseta tuote lujalle lattialle. Jos se asetetaan pesukoneen päälle, koneiden yhteispaino saattaa olla noin 180 kg, kun ne ovat täynnä. Sen vuoksi lattian on kyettävä kantamaan kuormaa!

Jalkojen säätäminen

Laitteen hiljaisemman ja värinättömän käynnin varmistamiseksi sen on oltava tasaisesti ja tasapainoissa jaloillaan. Tasapainota kone jalkoja säätämällä.

Säädä jalkoja, kunnes laite on tukevasti ja vakaasti vaakatasossa.

i Älä koskaan ruuvaa säädettäviä jalkoja irti koteloistaan.



Sähköliitännät

Liitä kone kapasiteetiltaan sopivalla, teknisten tietojen taulukossa määritetyllä sulakkeella suojattuun maadoitettuun pistorasiaan.

Yrityksemme ei ota vastuuta mistään mahdollisista vahingoista, joiden syy on koneen käyttäminen maadoittamattomalla virtapiirillä.

- Sähköliitännöiden on noudatettava paikallisia säästöksiä.
- Jos sulakkeen tai katkaisijan arvo on alle 16 ampeeria, pyydä valtuutettua sähkötekniikkaa asentamaan 16 ampeerin sulake.
- Sähköpistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.
- Käyttöjännite ja sallitut sulaketiedot tai katkaisusuojaus on määritelty luvussa "Tekniset tiedot".
- Määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkossa.
- Älä tee liitännöitä jatkojohdoilla tai jakopistorasioilla.
- Pääsulakkeella ja kytkimillä on oltava vähintään 3 mm:n kontaktietäisyys.

⚠ Vaurioituneen sähköjohdon saa vaihtaa vain valtuutettu sähköasentaja.

⚠ Tuotetta ei saa käyttää, ennen kuin se on korjattu! Sähköiskun vaara!

Ensimmäinen käyttö

- Ennen kuin soitat valtuutetulle huoltoedustajalle tuotteen saamiseksi käyttövalmiiksi, varmista, että sen sijaintipaikka ja virransyöttöasennukset ovat asianmukaisia. Jollei ole, soita valtuutetulle sähkötekniikolle ja sovi välttämättömättömistä järjestelyistä.
- Varmista, että tuotteen virtaliitännät ovat tämän käyttöoppaan asianmukaisissa kappaleissa annettujen ohjeiden mukaisia.

Pakkausmateriaalin hävittäminen

Pakkausmateriaalit ovat lapsille vaarallisia.

Säilytä pakkausmateriaaleja turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.

Tuotteen pakkausmateriaali on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Lajittele ja hävitä ne kierrätettävän jätteen ohjeiden mukaisesti.

Älä hävitä niitä kotitalousjätteen mukana.

Koneen kuljetus

1. Irrota kone verkkovirrasta.
2. Tyhjennä vedentyhjennys (jos on) ja hormiliitännät.
3. Tyhjennä vesi kokonaan koneesta ennen kuljetusta.

Vanhan koneen hävittäminen

Hävitä vanha kone ympäristöystävällisellä tavalla.

Jos haluat tietoja koneen hävittämisestä, ota yhteys paikalliseen edustajaan tai paikalliseen kiinteän jätteen keräyspisteeseen.

Ennen vanhan koneen hävittämistä leikkaa virtapistoke irti ja hajoita latausluukun lukko, jottei siitä koidu vaaraa lapsille.

3 Kuivauksen alkuvalmistelut

Toimenpiteet energian säästämiseksi:

- Varmista, että käytät tuotetta sen täydellä kapasiteetilla, mutta huolehdi, ettet ylitä sitä.
- Pyöritä pyykkiä suurimmalla nopeudella pestessäsi sitä. Tällöin kuivausaika lyhenee ja energiankulutus vähenee.
- Kuivaa samantyyppinen pyykki yhdessä.
- Noudata ohjelman valinnassa käyttöoppaan ohjeita.
- Varmista että kuivausrummun etu- ja takapuolella on riittävä välys ilman kierron varmistamiseksi. Älä tuki säleikköä tuotteen etupuolella.
- Älä avaa koneen luukkuja kesken kuivauksen, jollei ole pakko. Jos sinun on pakko avata luukku, älä pidä sitä auki pitkää aikaa.
- Älä lisää uutta (märkää) pyykkiä kuivauksen aikana.
- Pyykistä kuivausjakson aikana ilmaan vapautunut nukka ja kuidut kerätään "Nukkasuodattimeen". Varmista, että puhdistat suodattimet ennen tai jälkeen jokaisen kuivauksen.
- Varmista malleissa, joissa on lauhdutin, että puhdistat lauhduttimen säännöllisesti vähintään kerran kuukaudessa tai joka 30 kuivausjakso.
- Tuulettimella varustetuissa malleissa noudata käyttöoppaan hormiliitännäsääntöjä ja kiinnitä huomioita hormin puhdistukseen.
- Tuuleta kuivauksen aikana hyvin huone, jossa kuivausrumpu sijaitsee.
- Lampulla varustetut virtaa säästävät mallit: pidä luukkuja suljettuna, kun kuivaaja ei ole käytössä mutta Päälle/Pois-painike on painettuna (kun kuivaaja saa virtaa).

Laitteessa kuivattavaksi soveltuvat tekstiilit

- ① Noudata aina pyykin pesuohjemerkeitä. Kuivaa tällä kuivausrummalla vain pyykkiä, jossa on merkintä, että sen voi kuivata kuivaajalla ja varmista, että valitset sopivan ohjelman.



Pyykki, joka ei sovi kuivattavaksi koneessa

- Pestävät kohteet, joissa on metalliosia, kuten vyönsoljet ja metallinapit, voivat vahingoittaa kuivausrumpua.
- Älä kuivaa kuivausrummussa kohteita, kuten villa- tai silkkiasteita, sukkahousuja, hienosti kirjailtuja kankaita, vaatteita, joissa on metalliosia, kuten makuupussi.
- Vaatteet, jotka on valmistettu hienosta ja arvokkaasta kankaasta sekä pitsiverhot, voivat rypistyä. Älä kuivaa niitä kuivausrummussa!
- Älä kuivaa kuivausrummussa tekstiileitä, jotka on tehty ilmanpitävistä kuduista, kuten tyynyt ja peitteet.
- Vaatteet, joissa on käytetty vaahtomuovia tai kumia saattavat muuttaa muotoa.
- Älä kuivaa kuivausrummussa kumia sisältäviä vaatteita.
- Älä kuivaa kuivausrummussa vaatteita, jotka ovat altistuneet bensiinille, öljylle, tulenaroille tai räjähtäville aineille, vaikka ne olisivat ensin pesty.
- Liian märkää pyykkiä tai pyykkiä, josta tippuu vettä, ei saa laittaa koneeseen.
- Esineitä, jotka on puhdistettu tai pesty bensiinillä, polttoöljyllä, kuivapesuliikuoittimella tai muilla syttyvillä tai räjähtävillä materiaaleilla sekä esineitä, jotka ovat likaantuneet tai tahrineet tällaisilla aineilla, ei saa kuivata tuotteissa, sillä niistä pääsee syttyviä tai räjähtäviä höyryjä.
- Älä kuivaa kuivausrummussa kohteita, jotka on puhdistettu teollisilla kemikaleilla.
- Älä kuivaa kuivausrummussa pesemättömiä

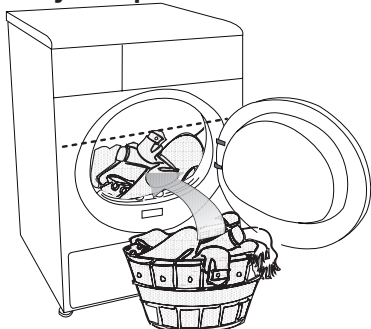
vaatteita.

- Tekstiilit, jotka ovat tahriintuneet ruokaöljystä, asetonista, alkoholista, bensiinistä, paloöljystä, tahrannoistainoista, tärpätistä, parafiinista ja parafiinipoistajista, on pestävä kuumassa vedessä runsaa pesuainemäärän kanssa ennen kuin ne voi kuivata kuivausrummussa.
- Verhoja tai tyynyjä, joissa on vaahotumipehmustus (lateksikumi), suihkulakkeja, vedenpitäviä tekstiilejä, kumivahvisteisia materiaaleja ja vaahotumityynyjä ei saa kuivata kuivausrummussa.
- Älä käytä pehmennessaineita sähköisyyden poistamiseen, jollei tuotteen tai tekstiilien pehmennessaineen valmistaja sitä suosittele.
- Älä kuivaa kuivausrummussa metalliosilla vahvistettuja alusasuja. Jos nämä metalliosat irtoavat ja rikkoutuvat kuivauksen aikana, ne vahingoittavat kuivausrumpua.

Pyykin valmistelu kuivausta varten

- Tarkista ennen pyykin lataamista kuivausrumpuun, ettei niiden taskuissa tai muissa osissa joudu mukaan sytyttämiä, kolikoita, metalliesineitä, neuljoja yms.
- Pyykin pehmennessaineita ja vastaavia tuotteita on käytettävä tuotteen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Kaikki pyykki on lingottava suurimmalla pesukoneen tekstiilityypille sallimalla kierrosnopeudella.
- Pyykki saattaa olla pesun jälkeen sotkeutunut. Erottele pyykki, ennen kuin asetat sen kuivaajaan.
- Lajittele pyykki tyyppiin ja paksuuden mukaan. Kuivaa samantyyppinen pyykki yhdessä. Esimerkiksi: hienot keittiöliinat ja pöytäliinat kuivuvat nopeammin kuin paksut kylpypyyhkeet.

Oikea täyttökapasiteetti



⚠ Ota huomioon Ohjelmavalintataulukossa annetut tiedot. Aloita ohjelma aina maksimikuormituskapasiteetin mukaisesti.

- ❗ Pyykin lisääminen koneeseen yli kuvassa näytetyn tason ei ole suositeltavaa. Kuivaustulos heikkenee, jos kone on ylikuormitettu. Lisäksi kuivausrumpu ja vaatteet voivat vahingoittua.
 - ❗ Aseta vaatteet rumpuun löysästi, jolloin ne eivät sotkeennu.
 - ❗ Suurikokoinen pyykki (esim. lakanat, pussilakanat, isot pöytäliinat) saattavat kietoutua mytyksi. Pysäytä kuivausrumpu 1-2 kertaa kuivauksen aikana erotellaksesi yhteen takertuneen pyykin.
- Seuraavat painot on annettu esimerkkeinä.

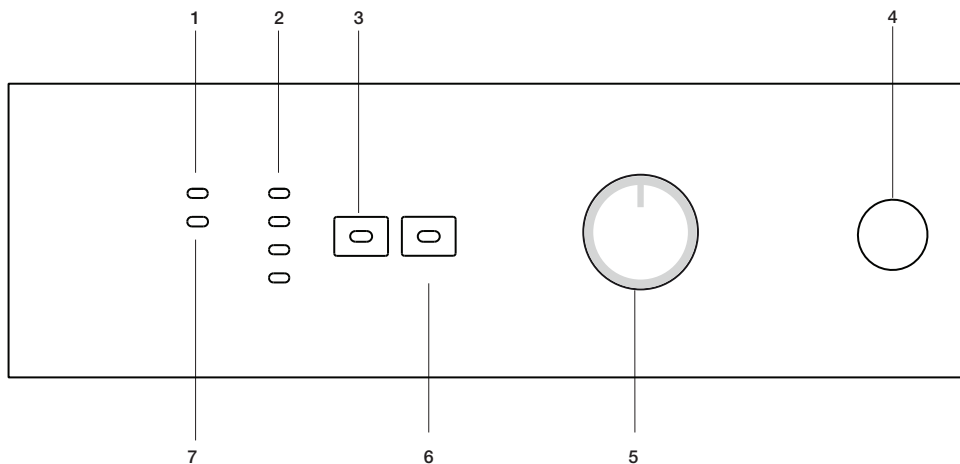
Kotipyykki	Likimääräiset painot (gr)
Puuvillaiset päiväpeitteet (kaksois-)	1500
Puuvillaiset päiväpeitteet (yksittäiset)	1000
Lakanat (kaksois-)	500
Lakanat (yksittäiset)	350
Suuret pöytäliinat	700
Pienet pöytäliinat	250
Lautasliinat	100
Kylpypyyhkeet	700
Käsiptyyhkeet	350
Vaatteet	Likimääräiset painot (gr)
Puserot	150
Puuvillapaidat	300
Paidat	200
Puuvillaleningit	500
Leningit	350
Farkut	700
Nenäliinat (10 kpl)	100
T-paidat	125

Täyttö

- Avaa täyttöluukku.
- Aseta pyykki löysästi kuivausrumpuun.
- Sulje täyttöluukku työntämällä. Varmista, ettei vaatekappaleita jää kiinni luukkuun.

4 Ohjelman valinta ja laitteen käyttö

Ohjauspaneeli



1. Suodattimen puhdistuksen varoitusvalo

Varoitusvalo syttyy, kun suodatintäysi.

2. Ohjelman kulun ilmaisin

Käytetään parhaillaan käynnissä olevan ohjelman edistymisen seurantaan.

3. Matala lämpötila

Käytetään matalissa lämpötiloissa kuivaamiseen.

4. On/Off (Päälle/Pois) -painike

Käytetään koneen kytkemiseen päälle ja pois päältä.

5. Ohjelman valitsin

Käytetään ohjelman valitsemiseen.

6. Käynnistys/Tauko/Peruutus-painike

Käytetään ohjelman käynnistämiseen, keskeyttämiseen tai peruuttamiseen.

7. Vesisäiliön varoitusvalo

Varoitusvalo syttyy, kun vesisäiliö on täysi.



Koneen käyttövalmistelut

- 1. Liitä pyykinpesukone verkkovirtaan.
 - 2. Aseta pyykki pesukoneeseen.
 - 3. Paina On/Off-painiketta.
- i** On/Off-painikkeen painaminen ei välttämättä tarkoita, että ohjelma on käynnistynyt. Käynnistä ohjelma painamalla koneen Käynnistys/Tauko/Peruutus-painiketta.

Ajastinohjelman valinta

Päätä sopiva aika alla olevasta taulukosta, jossa on myös kuivauslämpötila asteina merkittynä. Valitse haluttu aika ajastinohjelman valintapainikkeella.

Ekstrakuiva	Kuivaa korkeassa lämpötilassa vain puuvillapyykkiä. Paksu ja monikerroksinen pyykki (esim. pyyhkeet, lakanat, farkut) kuivataan tavalla, jossa ei tarvita silitystä ennen vaatekaappiin siirtämistä.
Käyttövalmis	Normaali pyykki (esim. pöytäliinat, alusvaatteet) kuivataan tavalla, jossa ei tarvita silitystä ennen laatikoon asettamista.
Silityskuiva	Normaali pyykki (esim. paidat, leningit) on kuivattu valmiiksi silitettäväksi.

i Lisätietoja ohjelmista, katso Ohjelman valintataulukko.

Pääohjelmat
Rypistymisen esto

Kaksituntinen rypistymisen esto-ohjelma pyykin rypistymisen estämiseksi käynnistyy, jollet ota pyykkiä ulos ohjelman loppumisen jälkeen. Tämä ohjelma pyörittää pyykkiä 600 sekunnin välein rypistymisen estämiseksi.

•Tuuletus

Ainoa tuuletus kestää 10 minuuttia ilman kuuman ilman puhallusta. Voit tuulettaa tämän ohjelman avulla epämiellyttävät hajut vaatteistasi, jos niitä on käytetty suljetuissa ympäristöissä pitkiä aikoja.

• Ajastinohjelmat

Voit valita yhden 20 min..0,105 min..0,135 min... ajastinohjelmasta saavuttaaksesi lopullisen kuivaustason. Kuivaa puuvillapyykki korkeissa lämpötiloissa ja synteettinen ja helppohoitopyykki matalissa lämpötiloissa pyykkityypin mukaan.

i Synteettisten tekstiilien ollessa kyseessä on painettava Matala lämpötila -painiketta.

Ohjelman valinta ja kulutustaulukko

FI				
Ohjelmataulukko				
Pesuohjelmat	Kuormitus (kg)	Pyykinpesukoneen linkousnopeus (rpm)	Jäljelle jäävän kosteuden arvioitu määrä	Kuivausaika (minuutteina)
Puvuilla / värilliset				
 Käyttövalmis	7	1000	% 60	135
		800	% 70	150
	3.5	1000	% 60	90
		800	% 70	105
 Silityskuiva	7	1000	% 60	105
		800	% 70	120
	3.5	1000	% 60	60
		800	% 70	60-90
Synteettiset				
 Käyttövalmis	3.5	800	% 40	60
		600	% 50	90
Energiankulutusarvot				
Pesuohjelmat	Kuormitus (kg)	Pyykinpesukoneen linkousnopeus (rpm)	Jäljelle jäävän kosteuden arvioitu määrä	Energiankulutusarvo kWh
Silittämättä siistit puuvillatekstiil*	7	1000	% 60	4.34
Silitysvalmiit puuvillatekstiil	7	1000	% 60	3.40
Heti käytövalmiit synteettiset tekstiilit	3.5	800	% 40	1.60

* : Energiaa säästävä vakio-ohjelma (EN 61121:2012)
Kaikki alla olevassa taulukossa annetut arvot on määrätty EN 61121:2012 -standardin mukaan.
Nämä arvot voivat poiketa taulukossa annetuista pyykin tyypin, pyykin pyörimisnopeuden, ympäristöolosuhteiden ja jännitteen vaihtelun vuoksi.

Lisätoiminto

Matala lämpötila

Tämä toiminto sallii kuivauksen matalammissa lämpötiloissa ja säästää siten energiaa.

Varoitusvalo syttyy, kun valitset tämän toiminnon.

i Tätä toimintoa on käytettävä kuivattaessa synteettistä tai arkaa pyykkiä.

Varoitusmerkkivalot

i Varoitusmerkkivalot voivat olla hieman erilaisia kuivaajan mallista riippuen.

Suodattimen puhdistus

Varoitusvalo syttyy muistuttamaan suodattimen puhdistuksesta ohjelman loppumisen jälkeen.

i Jos suodattimen varoituskuvake palaa jatkuvasti, katso neuvoa luvusta "Ongelmien ratkaisuehdotuksia".

Vesisäiliö

Varoitusvalo syttyy ohjelman loppuessa tai kun vesisäiliö on täynnä. Kone lakkaa käymästä, kun tämä varoitusvalo syttyy ohjelman ollessa käynnissä. Voit käynnistää koneen uudelleen tyhjennettyäsi vesisäiliön. Paina Käynnistys/Tauko/Peruutus-painiketta käynnistääksesi ohjelman, kun olet tyhjentänyt vesisäiliön. Varoitusvalo sammuu ja ohjelma käynnistyy uudelleen.

Ohjelman käynnistäminen

1. Käynnistä ohjelma painamalla "Käynnistys/Tauko/Peruutus"-painiketta.
2. "Käynnistys/Tauko/Peruutus"-painike syttyy ohjelman käynnistymisen merkiksi.

Ajastimen kulun ilmaisim

Yksi LED-valoista palaa niin kauan kuin ohjelma on käynnissä, ja näyttää arvioidun jäljellä olevan ajan.

Valintojen muuttaminen ohjelman käynnistyttyä

Voit käyttää tätä toimintoa kuivataksesi pyykkiä eri ohjelmalla, kun kone on käynnistynyt. Esimerkiksi:

Paina esimerkiksi Käynnistys/Tauko/Peruutus-painiketta 3 sekunnin ajan, jos haluat valita 90 minuutin ohjelman 60 minuutin ohjelman asemesta.

Valitse 90 minuutin ohjelma kiertämällä ohjelman valitsinta.

Paina Käynnistys/Tauko/Peruutus-painiketta, ohjelma käynnistyy.

i Ensiksi valittu ohjelma jatkuu, vaikka ohjelman valitsimen asentoa on siirretty ja toinen ohjelmatila on valittu koneen ollessa käynnissä. Käynnissä oleva ohjelma on peruutettava, jotta voit muuttaa kuivausohjelmaa. (Katso luku "Ohjelman päättäminen peruuttamalla")

Pyykin lisääminen/poistaminen valmiustilassa

Lisätäksesi tai poistaaksesi pyykkiä ohjelman käynnistymisen jälkeen:

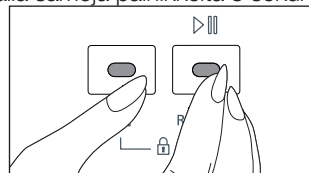
1. Paina Käynnistys/Tauko/Peruutus-painiketta koneen kytkemiseksi Tauko-tilaan. Kuivausprosessi keskeytyy.
 2. Avaa luukku taukoasennossa ja sulje se uudelleen pyykin lisäämisen tai poistamisen jälkeen.
 3. Paina Käynnistys/Tauko/Peruutus-painiketta, ohjelma käynnistyy.
- i** Kuivausprosessin alkamisen jälkeen lisätty pyykki voi aiheuttaa koneessa olevien jo kuivuneiden vaatteiden sekoittumisen märkien vaatteiden kanssa, jolloin tuloksena on märkä pyykki kuivausprosessin jälkeen.

Lapsilukko

Koneessa on lapsilukko estämään ohjelmien keskeyttämisen painikkeita painamalla ohjelman ollessa käynnissä. Täyttöluukku ja kaikki painikkeet, lukuun ottamatta paneelin On/Off-painiketta ovat pois käytöstä, kun lapsilukko on aktiivinen.

Paina lapsilukon aktivoimiseksi Käynnistys/Tauko/Peruutus- sekä Matala lämpötila -painiketta samanaikaisesti kolmen (3) sekunnin ajan.

Jos haluat aloittaa uuden ohjelman edellisen loputtua tai keskeyttää ohjelman, lapsilukko on de-aktivoitava. Lapsilukko peruutetaan painamalla samoja painikkeita 3 sekunnin ajan.



- i** Yksi LED-valoista ohjelman kulun ilmaisimessa alkaa vilkkua, kun lapsilukko aktivoidaan.
- i** Lapsilukko deaktivoidaan, kun laite käynnistetään uudelleen painamalla On/Off-painiketta.

Ohjelman päättäminen peruuttamalla

Ensin valittu ohjelma jatkuu, vaikka ohjelman valitsimen asentoa muutettaisiin Uusi ohjelma voidaan valita ja käynnistää ohjelman peruutuksen jälkeen kuivausohjelman vaihtamiseksi.

Minkä tahansa valitun ohjelman peruuttaminen:

- Paina Käynnistys/Tauko/Peruutus-painiketta noin kolmen sekunnin ajan. "Suodattimen puhdistus"- ja "Vesisäiliö"-varoitussvalot ja "0"-varoitussvalo ohjelman kulun osoittimessa syttyvät muistutukseksi tämän vaiheen lopussa.

A Koska koneen sisäosa on erittäin kuuma, kun peruutat ohjelman koneen ollessa käynnissä, aktivoi tuuletusohjelma koneen jäähdyttämiseksi.

Laite ei käynnisty vaikka "Käynnistys/Tauko/Peruutus"-painiketta painetaan, jollei ohjelmavalitsinta palauteta ensimmäiseen ohjelmaan. Keskeytetty ohjelma on peruutettava, jotta voit muuttaa kuivausohjelmaa.

Ohjelman päättyminen

"Suodattimen puhdistus"- ja "Vesisäiliö"-varoitussvalot ja "0"-varoitussvalo ohjelman kulun osoittimessa syttyvät ohjelman. Luukku voidaan avata ja kone on valmis toiseen jaksoon. Paina On/Off-painiketta uudelleen, jolloin kone sammuu.

- 1 Kaksituntinen rypistymisen esto-ohjelma estämään pyykin rypistymisen käynnistyy, jollet ota pyykkiä ulos ohjelman loppumisen jälkeen.
- 1 Puhdista suodatin jokaisen kuivauskerran jälkeen (katso kohta Suodattimen puhdistaminen).
- 1 Tyhjennä vesisäiliö jokaisen kuivauskerran jälkeen (katso kohta Vesisäiliö).

Tekniset tiedot

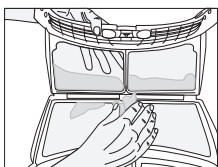
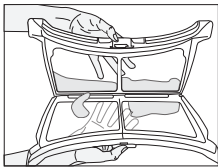
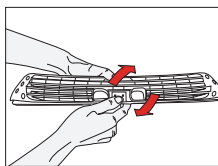
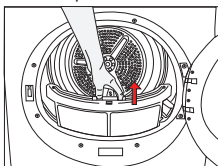
FI	
Korkeus (säädettävä)	84.6 cm
Leveys	59.5 cm
Syvyys	53 cm
Kuormitus (kg)	7 kg
Paino (netto)	35 kg
Jännite	Katso tyyppimerkinnot
Määritelty virrankulutus	
Model code	

Tyyppimerkinnot sijaitsevat lastausoven takana.

5 Huolto ja puhdistus

Suodatinpatruuna / täyttöluukun sisäpuoli

Pyykistä kuivausjakson aikana ilmaan vapautunut nukka ja kuidut kerätään ”suodatinpatruunaan”.



- i** Käytössä ja pesussa muodostuu yleensä kuituja ja nukkaa.
- i** Puhdista aina suodatin ja luukun sisäpinnat jokaisen kuivausjakson jälkeen.
- i** Voit puhdistaa suodattimen ja suodatinalueen pölymurilla.

Suodattimen puhdistaminen:

1. Avaa täyttöluukku.
2. Poista kannen suodatin vetämällä se ylös ja avaa suodatin.
3. Puhdista nukka, kuidut ja purkaantunut puuvilla käsin tai pehmeällä liinalla.
4. Sulje suodatin ja aseta se takaisin paikalleen.

- i** Suodattimen pinta voi tukkeutua, kun laitetta on käytetty jonkin aikaa. Jos näin käy, pese suodatin vedellä ja kuivaa se ennen seuraavaa käyttöä.
- i** Puhdista luukun koko sisäpinta ja luukun tiiviste.

Vesisäiliö:

Märän pyykin kosteus kerätään talteen pyykistä ja kondensoidaan. Tyhjennä vesisäiliö jokaisen kuivauskerran jälkeen tai kuivauksen aikana, kun ”Vesisäiliö”-varoitussymboli syttyy.

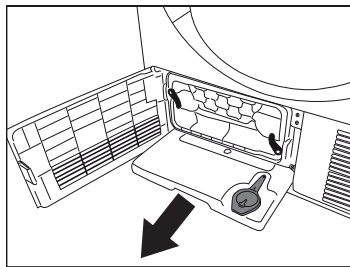
⚠ Kondenssivesi ei ole juotavaa!

⚠ Älä koskaan irrota vesisäiliötä ohjelman ollessa käynnissä!

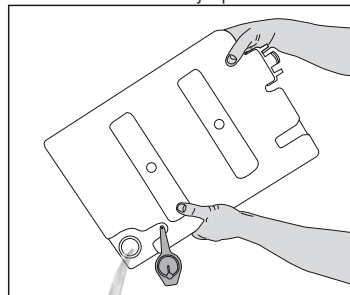
Jos unohdat tyhjentää vesisäiliön, kone pysähtyy seuraan kuivauskerran aikana, kun säiliö on täynnä ja ”Vesisäiliö”-varoitussymboli palaa. Jos näin tapahtuu, paina Käynnistys/Tauko/Peruutus-painiketta palauttaaksesi kuivauskierron, kun vesisäiliö on tyhjennetty.

Vesisäiliön tyhjennys:

1. Irrota vesisäiliö varovasti avaamalla suojalevyn kansi / vetämällä vetolaatikosta.



2. Avaa vesisäiliön kansi ja poista vesi.



3. Jos vesisäiliön kannessa on nukkajäämiä, puhdista se ja sulje painamalla.
4. Aseta vesisäiliö paikalleen.

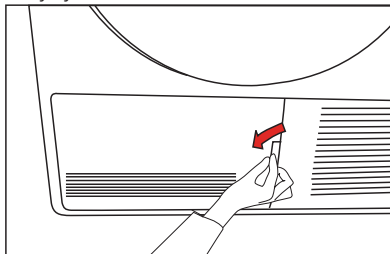
Lauhdutin :

Lauhduttimessa oleva kuuma ja kostea ilma jäähdytetään huoneen kylmällä ilmalla. Kuivaajassa kiertävä kostea ilma kondensoidaan ja pumpataan säiliöön.

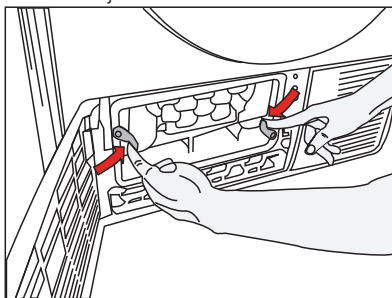
- i** Puhdista lauhdutin aina 30:n kuivauskerran jälkeen tai kerran kuukaudessa.

Lauhduttimen puhdistaminen:

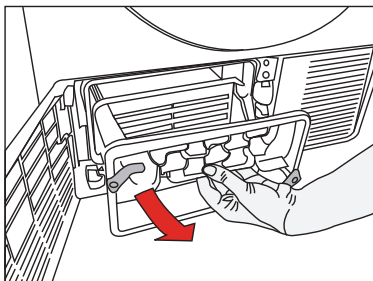
1. Jos kuivausprosessi on juuri suoritettu, avaa laitteen luukku ja odota kunnes laite on jäähtynyt.



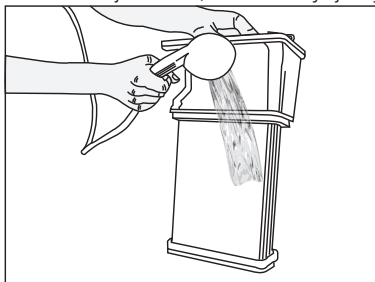
2. Avaa lauhduttimen 2 lukkoa suojalevyn avaamisen jälkeen.



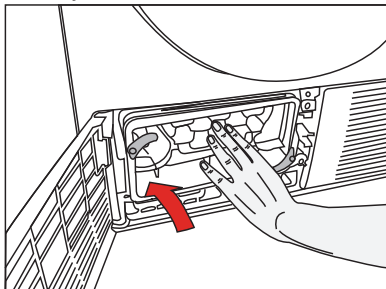
3. Vedä lauhdutin irti.



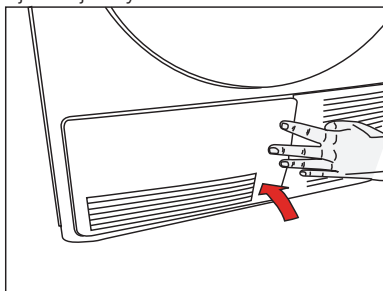
4. Puhdista suihkuttamalla lauhdutin painevedellä ja odota, että vesi tyhjentyy.



5. Aseta lauhdutin takaisin paikoilleen sivu, jossa on merkintä "Ylös", ylöspäin. Lukitse lauhduttimen 2 lukkoa. Varmista, että punainen lukko oikeassa yläkulmassa on kiinnitetty tiukasti.



6. Sulje suojalevyn kansi.



6 Ratkaisuja ongelmatilanteisiin

Kuivatus vie liikaa aikaa

- Suodattimen verkon silmät saattavat olla tukkeutuneet. Pese vedellä.

Pyykki on märkää kuivatuksen jälkeen.

- Suodattimen verkon silmät saattavat olla tukkeutuneet. Pese vedellä.
- Koneeseen on ehkä laitettu liikaa pyykkiä. Älä ylikuormita pyykinkuivaajaa.

Pyykinkuivaaja ei kytkeydy päälle tai ohjelma ei käynnisty. Pyykinkuivaaja ei aktivoidu asetusten jälkeen.

- Laitetta ei ole ehkä kytketty verkkovirtaan. Varmista, että laite on kytketty sähköverkkoon.
- Täyttöluukku saattaa olla raollaan. Varmista, että täyttöluukku on kunnolla kiinni.
- Ohjelma ei ehkä ole asetettu tai «Käynnistys/Tauko/Peruutus»-painiketta ei ehkä ole painettu. Varmista, että ohjelma-asetus on tehty ja ettei laite ole "Tauko"-tilassa.
- "Lapsilukko" on ehkä aktivoitu. Ota lapsilukko pois päältä.

Ohjelma keskeytyy ilman syytä.

- Täyttöluukku saattaa olla raollaan. Varmista, että täyttöluukku on kunnolla kiinni.
- Sähköt ovat ehkä katkenneet. Käynnistä ohjelma painamalla «Käynnistys/Tauko/Peruutus»-painiketta.
- Säiliö saattaa olla täysi. Tyhjennä vesisäiliöstä vesi.

Pyykki on kutistunut, nukkaantunut tai vaurioitunut.

- A Pyykkityypille sopimatonta ohjelmaa on ehkä käytetty. Kuivaa vain pyykkiä, joka soveltuu kuivattavaksi pyykinkuivaajassa tarkistettuasi vaatteiden merkinnät.
- Valitse ohjelma, jonka lämpötila on riittävän alhainen ja soveltuu vaatteiden kuivattamiseen.

Rummun valo ei syty. (malleissa, joissa on valo)

- Pyykinkuivaajaa ei ehkä ole käynnistetty «On/Off»-painikkeesta. Varmista, että pyykinkuivaaja päällä (On).
- Lamppu on ehkä palanut. Pyydä valtuutettua huoltoa vaihtamaan lamppu.

"0"-valo (LED) vilkkuu.

- Pyykin rypistymistä estävä kahden tunnin ohjelma on ehkä aktivoitu. Sammuta pyykinkuivaaja, ja ota pyykki pois.

"0"-merkkivalo (LED) palaa.

- Ohjelma on päättynyt. Sammuta pyykinkuivaaja, ja ota pyykki pois.

"Suodattimen puhdistus" -merkkivalo palaa.

- Suodatinta ei ehkä ole puhdistettu. Puhdista kansisuo datin.

"Kannesta vuotaa vettä"

- Puhdista kannen ja luukun tiivisteen sisäpinta kokonaan.

"Kansi avautuu itsestään".

- Paina sitä, kunnes kuulet sen sulkeutuvan.

Laitteet, joissa on lauhdutin:

"Vesisäiliö" -varoituss valo palaa.

- Säiliö saattaa olla täysi. Tyhjennä vesisäiliöstä vesi.

"Lauhduttimen puhdistus" -merkkivalo palaa.

- Lauhdutinta ei ehkä ole puhdistettu. Puhdista suojalevyn takana olevat lauhduttimen suodatimet.

⚠ Kutsu valtuutettu huolto, jos ongelma jatkuu.

Takuu

Uudelle laitteelle myönnetään 2 vuoden takuu. Se kattaa valmistus- ja materiaalivirheet ja on voimassa laitteen dokumentoidusta ostopäivästä lukien. Takuuseen sisältyvät tarvikkeet, työpalkka ja ajo. Huoltoapua pyydettyä on mainittava laitteen nimi ja sarjanumero, jotka löytyvät laitteen tyyppikilvestä.

Tyyppikilven tiedot on hyvä kirjoittaa käyttöohjeeseen. Tietojen avulla huoltoteknikon on myös helpompi löytää tarvittavat varaosat.

Takuu ei päde, jos:

- vikoihin ja vaurioihin on syynä muu kuin valmistus- tai materiaalivirhe.
- laitteessa on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia.
- asiaa tuntematon henkilö on asentanut laitteen tai korjannut sitä.
- tämän käsikirjan käyttöohjeita ei ole noudatettu.
- laitteen asennuksessa ei ole noudatettu annettuja ohjeita.

Kuljetusvauriot

Mahdollisista kuljetusvaurioista ON TEHTÄVÄ ilmoitus välittömästi, javiimeistään 24 tunnin kuluessa laitteen vastaanottamisesta. Muussatapauksessa asiakkaan vaatimukset voidaan hylätä. Kuljetusvaurio, joka todetaan jälleenmyyjän toimittaessa laitteena-asiakkaalle, on ensisijaisesti asiakkaan ja jälleenmyyjän välinen asia. Mikäli asiakas itse huolehtii laitteen kuljetuksesta, laitetoimittaja ei olevelvoitettu korvaamaan mahdollisia kuljetusvaurioita.

Turhat huoltokäynnit

Jos osoittautuu, että olisit voinut itse korjata vian noudattamalla tämän käyttöohjeen neuvoja tai vaihtamalla sulakkeen, joudut maksamaan paikalle kutsumasi huoltoteknikon käynnin, koska takuu kattaa AINOASTAAN valmistusvirheet.

Ammattikäyttö

Ammattikäyttö tarkoittaa laitteen käyttöä muualla kuin yksityistaloudessa (ravintola, kahvio, ruokala jne.) tai laitteen vuokraamista yhden tai useamman henkilön käyttöön. Jos laite hankitaan ammattikäyttöön, sille EI MYÖNNETÄ takuuta, koska tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan normaaliin kotitalouskäyttöön.

Huolto

VM Trade OY
Vuoripojankatu 16
P.O. Box 9, 15101 Lahti
Finland
Tfn: +358-3-875410
Fax: +358-3-8754150